

# LIVRE BLANC WITBOEK

**FAIRE VIVRE LES ESPACES TRANSFRONTALIERS**  
*GRENSOVERSCHRIJDENDE RUIMTES BELEVEN*

*L'exemple de la frontière franco-belge  
et de l'ancien poste frontière de Callicanes*

*Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens  
en de voormalige grenspost van Callicanes*





De gauche à droite : Christof DEJAEGHER, Bourgmestre de Poperinge ; Jean DE BETHUNE, Député provincial ;  
Valentin BELLEVAL, Président de la CCFI ; Pascal CODRON, Vice-Président de la CCFI

Van links naar rechts: Christof DEJAEGHER, Burgemeester van Poperinge;  
Gedeputeerde Jean de Bethune ; Valentin BELLEVAL, Voorzitter van de CCFI ;  
Pascal CODRON, Vice-voorzitter van de CCFI



# Préface

Callicanes est un lieu particulier, qui s'est construit au fil des siècles et des populations. Ce qui fait sa singularité, c'est tout d'abord sa situation géographique, à cheval sur la frontière entre la France et la Belgique. Naturellement, c'est devenu un point de rencontre entre les voisins de deux pays, riches de leurs différences et de leurs coutumes communes.

L'autre particularité de Callicanes est son évolution fulgurante en l'espace de quarante ans : autrefois, c'était un ensemble de champs parmi lesquels se trouvaient quelques fermes. Le site a connu un virage à 180 degrés dans les années 1980, avec l'arrivée d'un complexe douanier capable d'accueillir les véhicules prêts à franchir la frontière, toujours plus nombreux. Puis, dix ans plus tard, au moment de l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen, le lieu a perdu sa fonction première et a été délaissé pendant près de vingt ans. En 2017, la Communauté de communes de Flandre intérieure et sa partenaire la Province de Flandre occidentale se sont mobilisées afin de redonner un nouveau souffle à Callicanes. Après une phase de concertation de plusieurs mois, qui a rencontré beaucoup de succès, les partenaires ont décidé de poursuivre leur collaboration au sein du nouveau projet Interreg QUALICANES, dès 2019. Conscients de la portée que ce projet pouvait avoir au-delà du territoire, les partenaires se sont également intéressés à l'évolution de la frontière franco-belge, à la recherche des anciens postes frontières et des espaces publics transfrontaliers. Grâce aux visites organisées sur le terrain, ce sont plus de 1500 kilomètres qui ont été parcourus et une cinquantaine de lieux visités, lesquels ont permis de recueillir des données précieuses sur la région frontalière. La troisième partie de cet ouvrage y est consacrée.

La coopération transfrontalière autour du renouveau de Callicanes est une initiative unique, qui a su renforcer les liens entre les acteurs publics impliqués et avec les habitants et les entrepreneurs, dans cette démarche innovante. L'objet de ce livre blanc est de partager cette expérience avec l'ensemble des collectivités et établissements publics à travers l'Europe pouvant être concernés par la même problématique : comment appréhender l'aménagement d'un espace public transfrontalier dans le cadre de la coopération transfrontalière ?

Les partenaires du projet Interreg QUALICANES sont heureux de vous partager le fruit de leur travail. Je suis convaincu des atouts de la coopération transfrontalière, laquelle poursuit sa croissance et se développe dans de nombreuses thématiques au fil des années. Je remercie particulièrement la Province de Flandre occidentale, et son Député Jean de Bethune, pour la confiance accordée et leur volonté de faire évoluer ensemble notre belle région qu'est la Flandre.

Bonne lecture et belle découverte de notre territoire,

**Valentin BELLEVAL**

*Président de la Communauté de Communes de Flandre Intérieure*

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



# Inleiding

Callicanes is een bijzondere plaats, die door de eeuwen heen en door de bevolking is opgebouwd. In de eerste plaats is het uniek omwille van de geografische ligging, op de grens tussen Frankrijk en België. Natuurlijk is het een ontmoetingsplaats geworden tussen de buren van de twee landen, rijk aan verschillen en gemeenschappelijkegebruiken.

De andere bijzonderheid van Callicanes is zijn duizelingwekkende evolutie in een tijdsbestek van veertig jaar: in het verleden was het een groep velden met enkele boerderijen. Het gebied maakte in de jaren tachtig een bocht van 180 graden met de komst van een douanecomplex dat het steeds groter wordende aantal voertuigen kon opvangen dat klaar stond om de grens over te steken. Tien jaar later, toen de grenzen binnen het Schengengebied opengingen, verloor de plek zijn primaire functie en werd het bijna twintigjaar verwaarloosd. In 2017 mobiliseerden de Communauté de Communes de Flandre Intérieure en haar partner de Provincie West-Vlaanderen zich om Callicanes nieuw leven in te blazen. Na een overlegfase van enkele maanden die met veel succes werd afgerond, besloten de partners om vanaf 2019 hun samenwerking voort te zetten binnen het nieuwe Interreg QUALICANES-project. De partners waren bewust van de omvang die dit project buiten het grondgebied zou kunnen hebben en ook geïnteresseerd in de evolutie van de Frans-Belgische grens, op zoek naar voormalige grensposten en grensoverschrijdende openbare ruimten. Dankzij de bezoeken die ter plaatse werden georganiseerd, werd meer dan 1500 kilometer afgelegd en een vijftigtal plaatsen bezocht, waardoor waardevolle gegevens over de grensregio konden worden verzameld. Het derde deel van deze publicatie is daaraan gewijd.

De grensoverschrijdende samenwerking rond de heropleving van Callicanes is een uniek initiatief dat met deze innovatieve aanpak de banden heeft aangehaald tussen de betrokken publieke actoren, de inwoners en ondernemers. Het doel van dit witboek is om deze ervaring te delen met alle gemeenschappen en openbare instellingen in heel Europa die mogelijk met hetzelfde probleem te maken hebben: hoe moet de ontwikkeling van een grensoverschrijdende openbare ruimte worden aangepakt in het kader van grensoverschrijdende samenwerking?

De partners van het Interreg QUALICANES-project delen graag de vruchten van hun werk met u. Ik ben overtuigd van de voordelen van grensoverschrijdende samenwerking, die door de jaren heen blijft groeien en zich ontwikkelt op veel gebieden. Ik dank in het bijzonder de Provincie West-Vlaanderen en haar gedeputeerde Jean de Bethune, voor hun vertrouwen en hun wil om samen onze mooie streek van Vlaanderen te helpen ontwikkelen.

Wij wensen u veel plezier met het lezen over en ontdekken van ons gebied.

**Valentin BELLEVAL**

Voorzitter van de Communauté de communes de Flandre Intérieure



# Sommaire

## P. 9 PARTIE 1 : CALLICANES ET SON ENVIRONNEMENT

### 1. Histoire et origines de Callicanes

### 2. Intégration de Callicanes dans le paysage

### 3. Le site de Callicanes et les connexions entre la France et la Belgique

- > Organisation spatiale
- > Réseau routier
- > Commerces et entreprises

### 4. Aménagement du territoire transfrontalier grâce aux documents de planification

- > Le Schéma de cohérence territoriale (SCoT)
- > Le Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi)
- > Autre élément de réglementation : site inscrit des Monts de Flandres
- > BPA, Bijzonder plan van aanleg
- > Provinciaal Ruimtelijk Structuurplan (PRS)
- > Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan (GRS)

## P. 51 PARTIE 2 : MISE EN ŒUVRE DU PROJET

### 1. Projet Interreg PARTONS 2.0

### 2. Projet Interreg QUALICANES

- > Etudes complémentaires
- > Aménagement de l'espace public : la question des anciennes infrastructures de la douane
- > Services et animation du site : phase de test
- > Entre tourisme et culture
- > Concertation et communication

## P. 75 PARTIE 3 : VISITES D'ETUDES SUR LA FRONTIERE FRANCO-BELGE

### 1. La frontière entre la France et la Flandre : le Westhoek

### 2. La frontière entre la France et la Wallonie

### 3. La frontière entre la France, la Belgique et le Luxembourg

### 4. Constat sur la frontière franco-belge

## P. 183 PARTIE 4 : L'EXPERIENCE DU PROJET INTERREG QUALICANES

### 1. Enjeux et difficultés de la mise en œuvre du projet

### 2. Apport pour le territoire

### 3. Evolution du projet après 2022

- > Lancement des travaux de grande envergure
- > Faire de Callicanes une référence de la coopération transfrontalière (Interreg VI)



# Samenvatting

## P. 9 DEEL 1: CALLICANES EN OMGEVING

### 1. Geschiedenis en oorsprong van Callicanes

### 2. Integratie van Callicanes in het landschap

### 3. De site van Callicanes en de verbindingen tussen Frankrijk en België

- > Ruimtelijke organisatie
- > Wegennet
- > Winkels en bedrijven

### 4. Grensoverschrijdende ruimtelijke ordening door middel van planningsdocumenten

- > Territoriale Coherentieregeling (SCOT)
- > Lokaal Intergemeentelijk Stedenbouwkundig Plan ('Plan Local d'Urbanisme intercommunal -PLUi')
- > Ander regelgevend element: geregistreerde site van het West-Vlaams Heuvelland
- > BPA, Bijzonder plan van aanleg
- > Provinciaal Ruimtelijk Structuurplan (PRS)
- > Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan (GRS)

## P. 51 DEEL 2: UITVOERING VAN HET PROJECT

### 1. Project Interreg PARTONS 2.0

### 2. Interreg QUALICANES-project

- > Aanvullende studies
- > Ontwikkeling van de openbare ruimte: het probleem van voormalige douane-infrastructuur
- > Diensten en animatie van de site: testfase
- > Tussen toerisme en cultuur
- > Overleg en communicatie

## P. 75 DEEL 3: STUDIEBEZOEKEN AAN DE FRANS-BELGISCHE GRENS

### 1. De grens tussen Frankrijk en Vlaanderen: de Westhoek

### 2. De grens tussen Frankrijk en Wallonië

### 3. De grens tussen Frankrijk, België en Luxemburg

### 4. Bevindingen over de Frans-Belgischegrens

## P. 183 DEEL 4: DE ERVARING VAN HET INTERREG QUALICANES-PROJECT

### 1. Uitdagingen en moeilijkheden bij de uitvoering van het project

### 2. Meerwaarde voor het gebied

### 3. Evolutie van het project na 2022

- > Lancering van grootschalige werken
- > Van Callicanes een voorbeeld maken voor grensoverschrijdende samenwerking (Interreg VI)

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

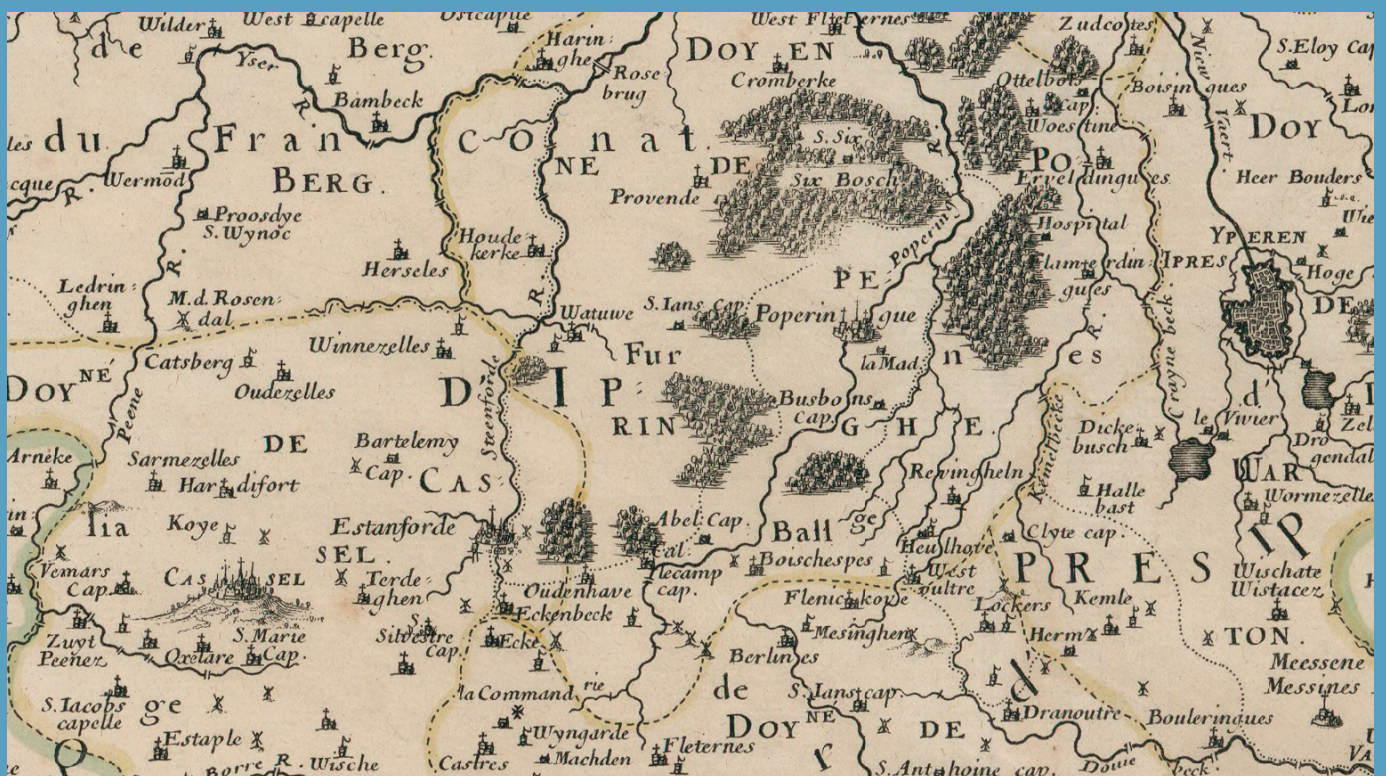
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



# Partie 1 *Deel 1*

# CALLICANES ET SON ENVIRONNEMENT

## CALLICANES EN OMGEVING





### VOUS L'ÉPELEZ COMMENT ?

Callicanes, Callicannes,  
Callecanes, Calcanes,  
Calcaene, Calcane...  
et maintenant  
Qualicanes !

La signification du nom fait tantôt référence aux gallinacés (du latin gallinaceus) et aux combats de coqs, tantôt au tir à l'arc à la perche verticale (ou tir à l'oiseau) dont un tournoi se tenait autrefois lors de la ducasse du hameau

## 1. HISTOIRE ET ORIGINES DE CALLICANES

*Callicanes se trouve à la frontière entre la France et la Belgique, au cœur des Flandres transfrontalières. En effet, l'Histoire nous montre que cette frontière physique a souvent été gommée par la langue commune qu'est le flamand, par des coutumes, et par des événements qui ont marqué l'évolution de la région.*

Si la signification du nom de Callicanes connaît autant de versions que d'orthographe différentes, il semble avéré que les premières installations humaines sur place remontent à l'Antiquité. En effet, une voie romaine reliant Cassel à Bruges (XXIV) - ou Cassel à Tournai selon les sources - passait par Callicanes, ce qui facilitait les échanges commerciaux de l'époque. Son tracé a été préservé au fil des siècles, conférant à l'actuelle Route départementale 948 son aspect rectiligne. Par ailleurs, les vestiges d'un trottoir de la même époque auraient été retrouvés à Poperinge, sous la Noordstraat et la Gasthuisstraat.

Une hache en silex poli de la Préhistoire ainsi qu'une pièce de monnaie de l'époque d'Octave-Auguste, au I<sup>er</sup> siècle avant Jésus-Christ, ont été mises au jour entre Watou, Abeele et Callicanes. Enfin, des fers à cheval des époques romaine et médiévale auraient été découverts dans la région.

Cette route historique a également été fréquentée par des pèlerins partant de France vers Aardenburg aux Pays-Bas actuels. La légende raconte qu'au XIV<sup>ème</sup> siècle, la Vierge Marie et l'Enfant Jésus y seraient apparus à un jeune homme, condamné à tort à la peine capitale, lui laissant un message écrit à l'encre sur un parchemin. Remettant celui-ci au juge le lendemain, le jeune homme aurait été innocenté et libéré. En hommage à ce miracle, une statue de Notre-Dame de l'Encrier fut érigée et de nombreux pèlerins, dont des Rois de France, vinrent la prier jusqu'au XVI<sup>ème</sup> siècle.

C'est en 1713 avec la signature du Traité d'Utrecht puis en 1820 avec le Traité de Courtrai (ou Traité des Limites) qu'est dessinée la frontière franco-belge que nous connaissons aujourd'hui : à Callicanes, celle-ci se caractérise par cet angle presque droit qui descend du nord pour aller vers l'est.

Si la frontière découpe le territoire, elle encourage aussi le commerce entre les deux pays - à condition de s'acquitter des droits de douane qui s'imposent. Certains préférèrent s'en passer, et c'est ainsi que l'art de la contrebande devint un véritable sport local du XIX<sup>ème</sup> au XX<sup>ème</sup> siècle. Chiens, poussette à double fond, moto trafiquée... tout était bon pour leurrer les douaniers qui n'étaient jamais loin pour veiller au grain.



## HOE SPEL JE DAT?

Callicanes, Callicannes, Cal-  
 lecanes, Calcanes, Calcaene,  
 Calcane... en nu Qualicanes!

De betekenis van de naam  
 verwijst soms naar hoendervo-  
 gels (van het Latijnse gallina-  
 ceus) en hanengevechten en  
 soms naar verticaal boogschiet-  
 en (of vogelschieten), waarvan  
 een toernooi ooit werd gehou-  
 den tijdens de kermis  
 van het gehucht

## 1. GESCHIEDENIS EN OORSPRONG VAN CALLICANES

*Callicanes ligt op de grens tussen Frankrijk en België, in het hart van grensoverschrijdend Vlaanderen. De geschiedenis leert ons inderdaad dat deze fysieke grens vaak is uitgewist door de gemeenschappelijke taal van het Vlaams, door gebruiken en door gebeurtenissen die de evolutie van de regio hebben gemarkeerd.*

De betekenis van de naam Callicanes kent evenveel versies als verschillende spellingen en het lijkt zeker dat de eerste menselijke nederzettingen ter plaatse dateren uit de oudheid. Een Romeinse weg tussen Kassel en Brugge (XXIV) - of tussen Kassel en Doornik, afhankelijk van de bronnen - liep inderdaad door Callicanes, wat destijds de handel vergemakkelijkte. De route bleef door de eeuwen heen bewaard en gaf de huidige Departementale Weg 948 een rechtlijnig aspect. Verder zijn in Poperinge, onder de Noordstraat en de Gasthuisstraat, resten van een stoep uit dezelfde periode gevonden.

Tussen Watou, Abeele en Callicanes zijn een gepolijste vuurstenen bijl uit de prehistorie en een munt uit de tijd van Octaaf-Augustus, in de 1e eeuw voor Christus, opgegraven. Ten slotte zijn er hoefijzers uit de Romeinse en middeleeuwse tijd ontdekt in het gebied.

Deze historische route werd ook bezocht door pelgrims die vanuit Frankrijk naar Aardenburg in het huidige Nederland vertrokken. Volgens de legende verschenen in de 14e eeuw de Maagd Maria en het Kindje Jezus daar aan een jonge man die ten onrechte was veroordeeld tot de doodstraf, en lieten hem een met inkt geschreven bericht op een perkament achter. Toen hij het de volgende dag aan de rechter overhandigde, zou de jongeman zijn vrijgesproken en vrijgelaten. Als eerbetoon aan dit wonder werd een standbeeld van 'Notre-Dame de l'Encrier' (Onze-Lieve-Vrouw met de Inktpot) opgericht en tot in de 16e eeuw kwamen vele pelgrims, waaronder koningen van Frankrijk, tot haar bidden.

De Frans-Belgische grens die we vandaag kennen werd getrokken in 1713 met de ondertekening van het Verdrag van Utrecht en vervolgens in 1820 met het Verdrag van Kortrijk (of Verdrag van de Grenzen): bij Callicanes wordt de grens gekenmerkt door de bijna rechte hoek die vanuit het noorden afdaalt naar het oosten.

De grens verdeelt het grondgebied maar stimuleert ook de handel tussen de twee landen - op voorwaarde dat de nodige douanerechten worden betaald. Sommigen deden het liever zonder, en zo werd de kunst van het smokkelen van de 19e tot de 20e eeuw een echte lokale sport. Honden, kinderwagens met dubbele bodem, geknoei met motoren... alles was goed genoeg om de douanebeambten te misleiden die nooit ver weg waren om de wacht te houden.

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Cimetière d'Abeele



### MUSÉE DE LA VIE FRONTALIÈRE DE GODEWAERSVELDE

Le Musée de la Vie frontalière a été installé dans l'ancien presbytère du village. C'est une véritable mine d'or pour découvrir l'histoire de la contrebande et de la douane dans la région. N'hésitez pas à y faire un tour, le géant Henri le douanier vous accueillera avec plaisir !

98 Rue de Callicanes 59270  
Godewaersvelde  
+33 3 28 42 50 06

[musee.godewaersvelde@wanadoo.fr](mailto:musee.godewaersvelde@wanadoo.fr)



Pendant la Première Guerre mondiale, un aérodrome se trouvait entre Callicanes et Abeele, plus précisément entre la Kattestraat et la Dodemanstraat. Une ferme servait de base pour les aviateurs alliés. Des soldats français (en avril 1918), ceux des forces du Commonwealth (juillet et août 1918) et des soldats américains (juillet à septembre 1918) y furent enterrés. Une fois l'Armistice signé, les dépouilles des soldats français et américains furent déplacées vers d'autres cimetières. Le cimetière d'Abeele est aujourd'hui britannique : le Roi de Belgique Albert 1er céda le terrain au Royaume-Uni en reconnaissance du sacrifice des soldats britanniques pour la libération de la Belgique .

Jusqu'en 1950, Callicanes reste une zone à forte dominante agricole occupée par quelques fermes. Dans les années 1980, le site prend un nouveau virage en accueillant un nouveau poste frontière, dont l'envergure s'adapte à la hausse du trafic entre la France et la Belgique. En effet, les anciens postes localisés sur la Route de Poperinge pour Steenvoorde, et à l'intersection de l'Abeelsweg et de la Trappistenweg pour Abeele, n'étaient plus adaptés à l'affluence des voyageurs et des transporteurs devant présenter leurs documents avant de traverser la frontière.

Les permis de construire sont déposés en 1986 : côté français, un bâtiment est édifié sur le territoire de Godewaersvelde pour y accueillir les douaniers belges, tandis que côté belge, la douane française est construite sur le territoire de Watou/Poperinge (les contrôles ont lieu avant l'entrée sur le territoire voisin).

L'inauguration a lieu en 1988. Le nouveau complexe douanier installé au milieu de la Route départementale 948 voit passer de nombreux voyageurs, lesquels sont obligés de s'arrêter plus longtemps pour attendre la validation de leurs documents. Plusieurs cafés et restaurants rendent l'attente plus agréable. Les commerces prospèrent à la frontière.

Cependant, la situation bascule dans les années 1990 avec l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen : la libre circulation des personnes et des marchandises est désormais la norme et les contrôles douaniers systématiques perdent de leur utilité. Les bâtiments se vident peu à peu et les derniers services quittent Callicanes en 1997.

Depuis, le site de Callicanes est laissé à l'abandon alors que les investisseurs privés ont poursuivi l'extension de leur entreprise.

Henri Le Douanier -  
Musée de la vie frontalière

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Cimetière d'Abeele



### MUSEUM VAN HET GRENSELEVEN VAN GODEWAERSVELDE

Het Museum van het Grensleven is gevestigd in de oude pastorie van het dorp. Het is een ware goudmijn om de geschiedenis van smokkel en douane in de regio te ontdekken. Aarzel niet om een kijkje te nemen, de reus Henri de douanebeambte zal u met plezier verwelkomen!

98 Rue de Callicanes 59270  
 Godewaersvelde  
 +33 3 28 42 50 06  
 musee.godewaersvelde@wanadoo.fr



Tijdens de Eerste Wereldoorlog lag er een vliegveld tussen Callicanes en Abeele, meer bepaald tussen de Kattestraat en de Dodemanstraat. Een boerderij diende als basis voor geallieerde piloten. Franse soldaten (in april 1918), soldaten van de strijdkrachten van het Gemenebest (juli en augustus 1918) en Amerikaanse soldaten (juli tot september 1918) werden er begraven. Nadat de wapenstilstand was ondertekend, werden de overblijfselen van Franse en Amerikaanse soldaten naar andere begraafplaatsen verplaatst. De begraafplaats van Abeele is nu Brits: de koning van België, Albert I, stond het land af aan het Verenigd Koninkrijk als erkenning voor het offer van Britse soldaten voor de bevrijding van België.

Tot 1950 bleef Callicanes een overwegend agrarisch gebied met enkele boerderijen. In de jaren '80 nam de site een nieuwe wending door het huisvesten van een nieuwe grenspost waarvan de grootte zich aanpaste aan de toename van het verkeer tussen Frankrijk en België. De oude posten op de route tussen Poperinge en Steenvoorde, en op de kruising van de Abeelsweg en de Trappistenweg naar Abeele waren immers niet langer geschikt voor de toestroom van reizigers en vervoerders die hun documenten moesten voorleggen voordat ze de grens over gingen.

In 1986 werden bouwvergunningen aangevraagd: aan Franse zijde werd op het grondgebied van Godewaersvelde een gebouw opgetrokken om er de Belgische douanebeambten te huisvesten, terwijl aan Belgische zijde de Franse douane werd gebouwd op het grondgebied van Watou/Poperinge (de controles vonden plaats vóór het betreden van het buurland).

De inhuldiging vond plaats in 1988. Het nieuwe douanecomplex midden op de Departementale Weg 948 ziet veel reizigers passeren die langer moeten stoppen om te wachten op de validatie van hun documenten. Verschillende cafés en restaurants maken het wachten aangenaam. Het bedrijfsleven gedijt aan de grens.

In de jaren negentig veranderde de situatie echter met het openen van de grenzen binnen het Schengengebied: het vrije verkeer van personen en goederen was nu de norm en systematische douanecontroles verloren hun nut. De gebouwen liepen geleidelijk leeg en de laatste diensten verlieten Callicanes in 1997.

Sindsdien is de site van Callicanes verlaten, terwijl particuliere investeerders hun activiteiten zijn blijven uitbreiden.

Henri Le Douanier -  
Musée de la vie frontalière

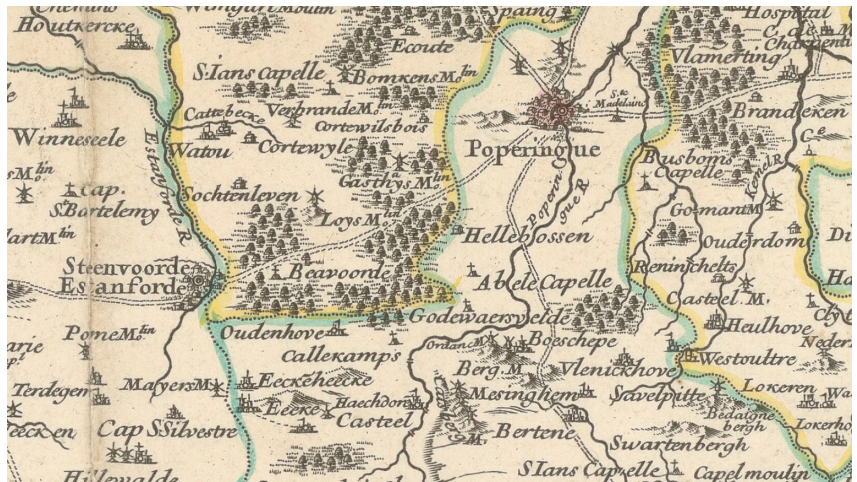
# Livre Blanc - Witboek

Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

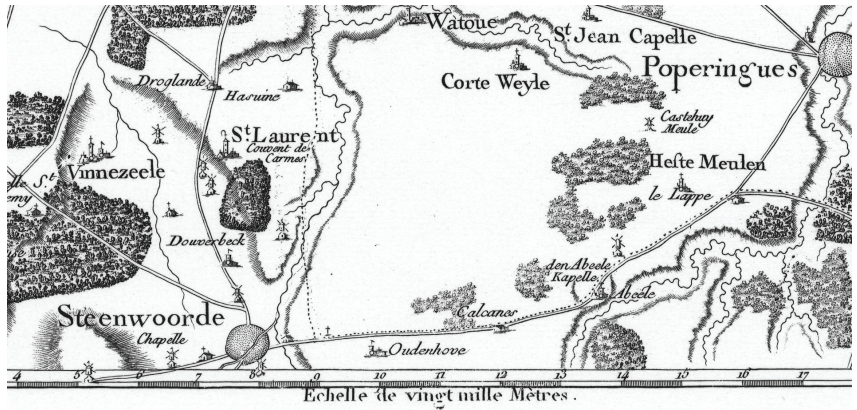
Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



1650 Rosenquist



1719 Alexis-Hubert Jaillot

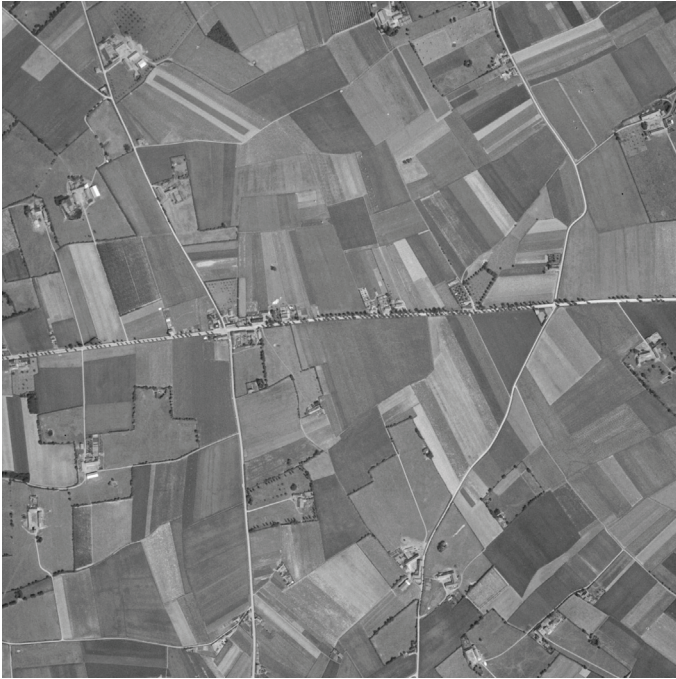


1756-1789 Carte de Cassini  
1756-1789 Cassinikaart

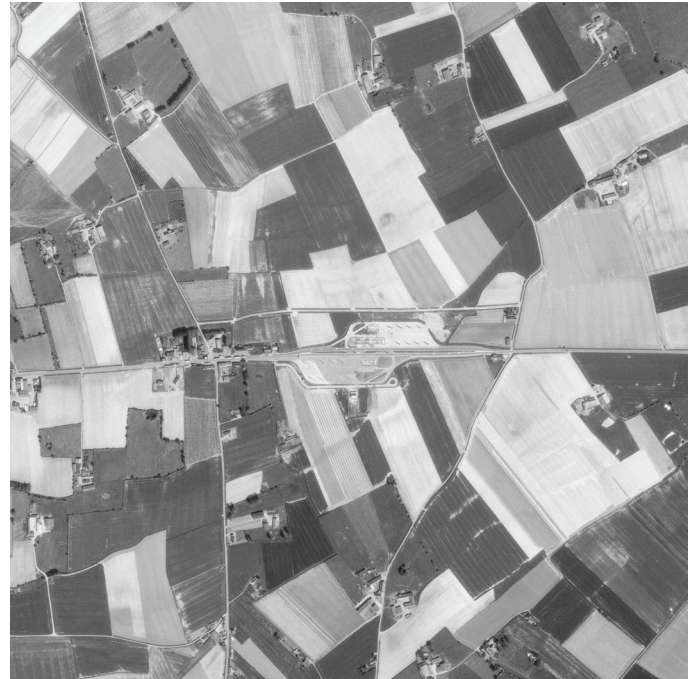


1848 - Carte Etat Major  
1848 - stafkaart

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



1949



1985



1998



2021

## 2. INTÉGRATION DE CALLICANES DANS LE PAYSAGE

Sur la frontière franco-belge, entre le Département du Nord et la Province de Flandre occidentale, le hameau de Callicanes est formé autour de trois communes : Steenvoorde et Godewaersvelde côté français, Poperinge-Watou côté belge ; celles-ci font partie de l'entité paysagère du Hoppeland qui tient son nom de la culture du houblon, utilisé pour la fabrication des bières locales. Callicanes se situe également dans la région du Westhoek, dont fait partie le Houtland. Le Houtland signifie « pays au bois » en flamand. En consultant la carte de l'Etat-Major datant de 1866, on constate la présence du bois de Keukaer - aujourd'hui disparu - autour de l'actuelle Route des Chats près de Callicanes. Deux bois plus importants étaient présents à proximité : le bois du Nord-Est - également disparu - et le bois de « Bennoorde » ou bois de Beauvoorde, toujours présent. On observe également des alignements d'arbres autour des axes routiers de Callicanes jusqu'à la fin des années 1970.



### LE SAVIEZ-VOUS ?

Au XVIII<sup>ème</sup> siècle, le côté sud du Callicanes actuel, sur le territoire de Godewaersvelde, s'appelait « Oudenhove ». Au XIX<sup>ème</sup> siècle, le lieu-dit autour du croisement de la Route des Chats/Kattestraat avec la route principale s'appelait le « Keukaer », et l'actuelle route de Callicanes s'appelait « Chemin des Loups ».

Le site de Callicanes s'inscrit dans la section du territoire du « Hoppeland », compris entre Steenvoorde et Poperinge. C'est un espace d'interface entre les polders flamands (paysage plat marqué par l'eau) et la plaine de la Lys (paysage de plaine alluviale avec la Lys qui traverse les deux pays). Le paysage est caractérisé par une variation des paysages plats et vallonnés, avec des cours d'eau qui sillonnent le territoire et participent à son ondulation. L'agriculture est fortement présente avec des champs cultivés offrant de grandes ouvertures paysagères ou des paysages bocagers caractérisés par des prairies bordées de haies. Certains espaces, anciennement bocagers ont actuellement disparu, mais quelques traces de haies ou arbres isolés témoignent de ce passé. Dans ce paysage principalement plat, les éléments verticaux et végétaux sont des repères visuels et permettent de rythmer ce paysage aux faibles déclivités : arbres isolés, haies bocagères, saules têtards, alignements d'arbres, bosquets, ripisylves...

L'arrivée sur le site de Callicanes depuis Steenvoorde est rythmée par ces séquences végétales : haies bocagères le long des habitations, masses végétales denses d'un bois, suivi d'une large ouverture paysagère sur le mont des Cats. En venant de Poperinge, les éléments végétaux rythment également l'arrivée sur le site. La ripisylve (le cordon végétal situé le long des rivières ou ruisseaux) de la Vleter Becque est composée d'arbres, d'arbustes et d'une strate basse des milieux humides qui forment un rideau végétal dense. Celui-ci permet d'accompagner les regards depuis la voie romaine vers les espaces agricoles et de guider les regards sur le Mont des Cats qui se découvre au fil de la disparition de la végétation. Les alignements d'arbres de part et d'autre de la voirie créent également des fenêtres visuelles qui valorisent les vues sur le Mont et créent du rythme pour les véhicules.



## 2. INTEGRATIE VAN CALLICANES IN HET LANDSCHAP

Op de Frans-Belgische grens, tussen het departement Noord en de provincie West-Vlaanderen, wordt het gehucht Callicanes gevormd rond drie gemeenten: Steenvoorde en Godewaersvelde aan de Franse kant, Poperinge- Watou aan de Belgische kant. Deze maken deel uit van de regio Hoppeland die zijn naam ontleent aan de teelt van hop, gebruikt bij het brouwen van lokale bieren. Callicanes ligt ook in de Westhoek, waar Houtland deel van uitmaakt. Houtland betekent 'land van hout' in het Vlaams. Bij het raadplegen van de stafkaart uit 1861 merken we de aanwezigheid van het bos van Keukaer - nu verdwenen - rond de huidige Kattestraat bij Callicanes. In de buurt waren nog twee belangrijke bossen aanwezig: het bos van het Noordoosten - ook verdwenen - en het bos van 'Bennwoorde' of bos van Beauvoorde, nog steeds aanwezig. Ook staan er tot eind jaren '70 bomenrijen rond de wegen van Callicanes.

De site van Callicanes maakt deel uit van het grondgebied 'Hoppeland' tussen Steenvoorde en Poperinge. Het is een raakvlak van de Vlaamse polders (vlak landschap gekenmerkt door water) en de Leievlaakte (alluviale vlakte met de Leie die beide landen doorkruist). Het landschap wordt gekenmerkt door een variatie van vlakke en heuvelachtige landschappen, met waterlopen die het gebied doorkruisen en bijdragen aan de golving ervan. De landbouw is sterk aanwezig met akkers die grote openheid in het landschap brengen, of coulisselandschap gekenmerkt door weilanden met heggen. Sommige plekken, voorheen haagwallen, zijn nu verdwenen, maar enkele sporen van hagen of geïsoleerde bomen getuigen van dit verleden. In dit overwegend vlakke landschap zijn de verticale en plantaardige elementen visuele herkenningspunten die helpen om dit zacht glooiende landschap ritme te geven: geïsoleerde bomen, haagwallen, knotwilgen, bomenrijen, bosjes, oeverbossen...

De aankomst op de site van Callicanes vanuit Steenvoorde wordt geaccentueerd door deze opeenvolging van planten: haagwallen langs de huizen, dichte begroeiing van een bos, gevolgd door een grote landschapsopening op de Katsberg ('Mont des Cats'). Vanuit Poperinge accentueren de plantelementen ook de aankomst op de locatie. De oevervegetatie (het plantaardige cordon langs rivieren of beken) van de Poperingevaart ('Vleter Becque') bestaat uit bomen, struiken en een basislaag van wetlands die een dicht plantaardig gordijn vormen. Daardoor kan je kijken van de Romeinse weg naar de landbouwgebieden en de blik leiden naar de Katsberg die je ontdekt naarmate de vegetatie verdwijnt. De bomenrijen aan weerszijden van de weg creëren ook visuele ramen die het uitzicht op de Katsberg versterken en ritme creëren voor de voertuigen.

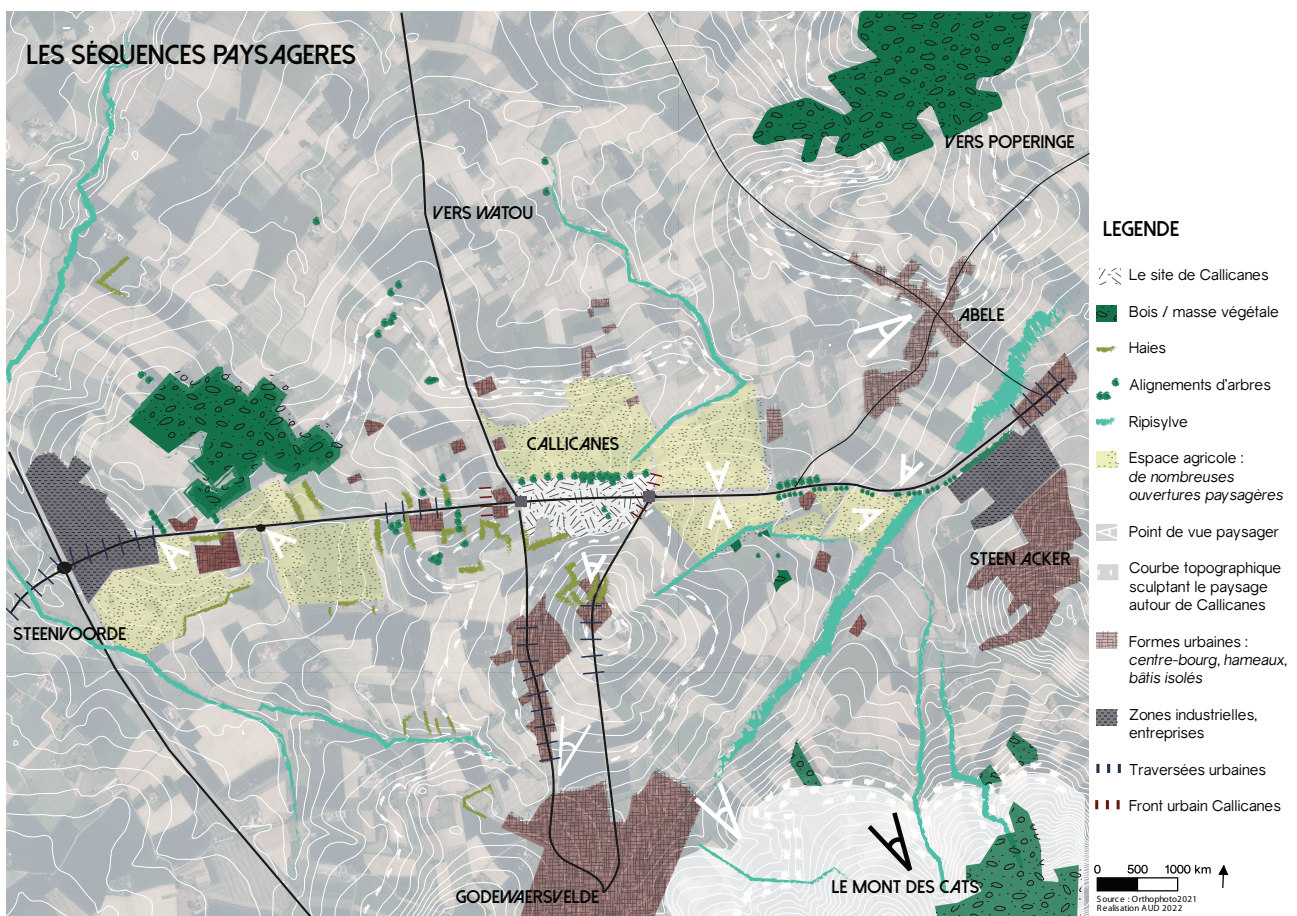


### WIST U DAT?

In de 18e eeuw werd de zuidkant van het huidige Callicanes, op het grondgebied van Godewaersvelde, 'Oudenhove' genoemd. In de 19e eeuw werd de plaats rond de kruising van de Route des Chats/ Kattestraat met de hoofdweg 'Keukaer' genoemd, en de huidige Route de Callicanes werd 'Chemin des Loups' genoemd.

D'autres éléments végétaux autour de Callicanes sont identitaires du paysage flamand : les saules têtards autour d'une mare, des haies mixtes qui attestent du passé bocager. Il est intéressant de constater que ces éléments végétaux identitaires, se forment autour du site de Callicanes et non pas en son centre. Effectivement, une variation du degré de végétalisation est observée. Depuis l'extérieur vers l'intérieur du site, la végétation diminue pour laisser place aux matériaux imperméables : dalles béton, parkings, voirie routière...

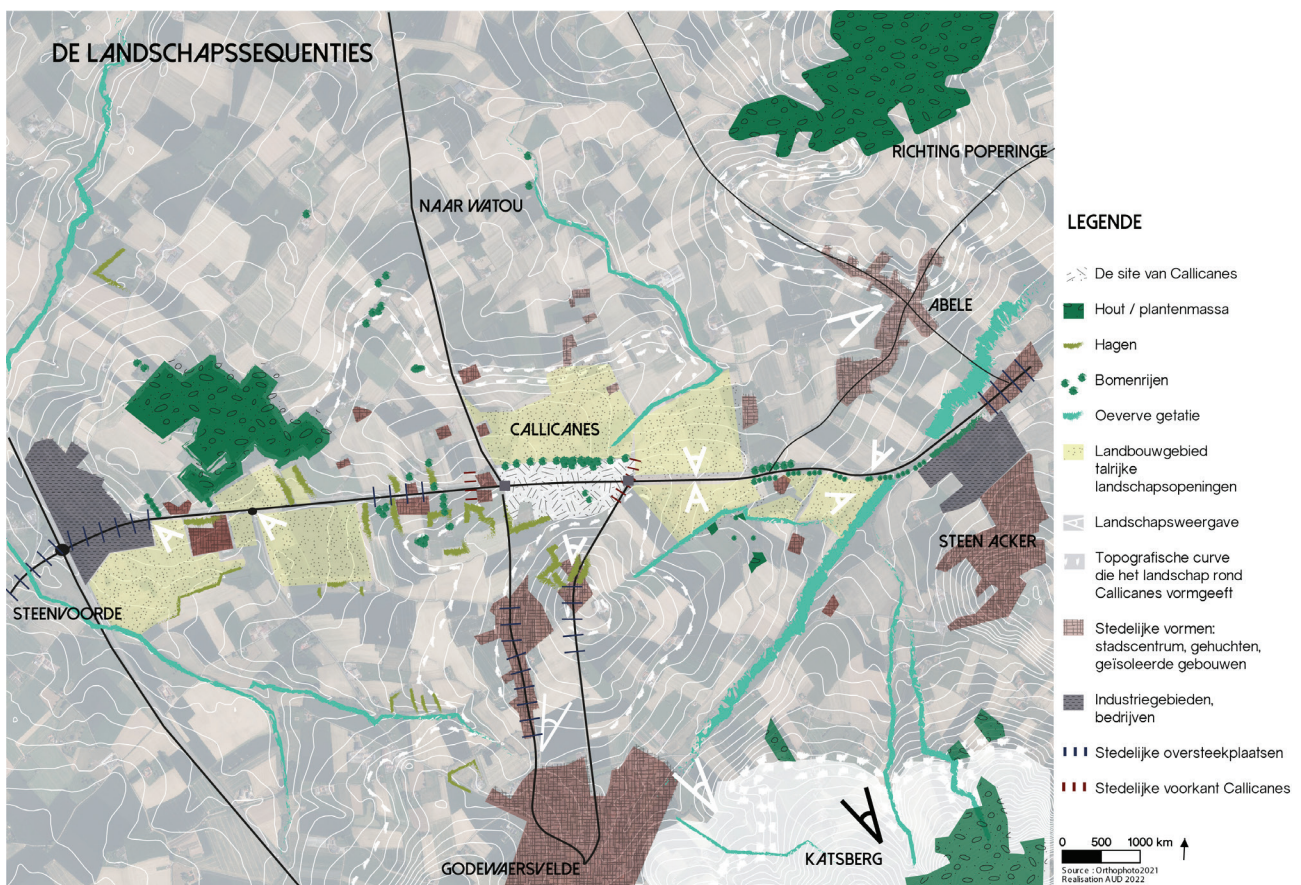
Le long de la voie romaine d'autres éléments permettent de rythmer l'arrivée sur la frontière, notamment le bâti avec plusieurs hameaux, les habitations dispersées en front de rue ou encore les espaces dédiés aux activités économiques.

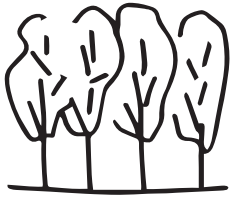


**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

Andere plantenelementen rond Callicanes zijn kenmerkend voor het Vlaamse landschap: knotwilgen rond een vijver, gemengde hagen die getuigen van het coulisselandschap in het verleden. Het is interessant om op te merken dat deze identiteitsvorming met plantaardige componenten plaatsvindt rond Callicanes en niet in het midden ervan. Er wordt inderdaad een variatie in de mate van vegetatie waargenomen. Van de buitenkant naar de binnenkant van de site neemt de vegetatie af om plaats te maken voor ondoordringbare materialen: betonplaten, parkings, wegen, enz.

Langs de Romeinse weg maken andere elementen het mogelijk om de aankomst op de grens te accentueren, met name de gebouwen in verschillende gehuchten, de woningen verspreid langs het straatfront of de ruimtes gewijd aan economische activiteiten.





Alignement d'arbres



Bosquets  
Arbustes regroupés



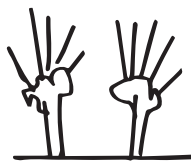
Haie bocagère mixte



Haie bocagère dense



Masse végétale dense  
lisière forestière



Regroupement d'arbres  
en taille têtards



Mail végétal dense  
ripisylve



Prairie



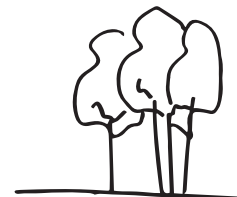
Alignement d'arbre le  
long d'une voirie



Alignement d'arbre le  
long d'une voirie



Rideau végétal

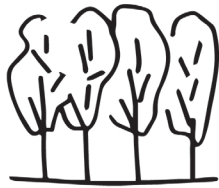


Regroupement en bosquet

Dans ce paysage horizontal, les points hauts du territoire sont de véritables éléments de repère. Les Monts de Flandre, chaîne de collines surbaissées, apparaissent souvent en arrière-plan depuis les axes routiers. Le plus haut se situe à 175m. Depuis les monts, de nombreux panoramas vers le paysage agricole et l'horizon se dessinent ; dont une vue sur le site de Callicanes. De nombreuses becques (ruisseau ou rivière typique des Flandres généralement accompagnée d'un corridor vert et dense) et réseaux hydrographiques commencent leurs cheminements depuis les monts.

Callicanes se trouve à proximité immédiate des deux monts, tous deux sites classés et ZNIEFF de type I (Zone Naturelle d'Intérêt Ecologique, Faunistique et Floristique), attestant des enjeux patrimoniaux, paysagers et environnementaux qu'ils représentent. Depuis le site de Callicanes, le relief plat suivi d'une légère pente vers Godewaersvelde, permet de créer une fenêtre visuelle et d'admirer le Mont des Cats, reconnaissable avec l'Abbaye

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Asuitleijning



Gegroepeerde Boomgroepen en Struiken



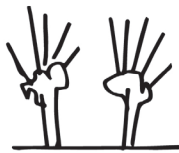
Gemengde coulissehaag



Dichte coulissehaag



Dichte plantenmassa bosrand



Groepering van bomen gesnoeid als knotwilgen.



Dichte oeevervegetatie



Grasland



Uitlijning van bomen langs een weg



Uitlijning van bomen langs een weg



Plantengordijn



Groepering in bosjes

In dit horizontale landschap zijn de hoge punten van het gebied echte herkenningspunten. Het West-Vlaams Heuvelland, een aaneenschakeling van lage heuvels, verschijnt vaak op de achtergrond vanaf de hoofdwegen. De hoogste heuvel is 175m hoog. Vanaf de heuvels vormen zich talrijke panorama's op het agrarische landschap en de horizon; inclusief een zicht op de site van Callicanes. Veel beken (stroom of rivier typisch voor Vlaanderen, meestal vergezeld van een groene en dichte corridor) en hydrografische netwerken beginnen hun reis vanuit de Heuvels.

Callicanes ligt in de directe nabijheid van de twee heuvels, beide geclassificeerde sites en ZNIEFF type I (Natuurgebied van Ecologisch Belang, Fauna en Flora), getuigend van de erfgoed-, landschaps- en milieukwesties die ze vertegenwoordigen.



Vue sur le Mont Cassel



Vue sur le Mont des Cats

à son sommet et son antenne rouge et blanche devenue un symbole. En se positionnant au niveau de l'ancien bâtiment douanier central et en se tournant vers Steenvoorde, on aperçoit également le Mont Cassel, d'où partaient plusieurs des voies romaines à l'Antiquité (voir 1. Histoire et origines de Callicanes). Le léger relief existant depuis le poste douanier vers le Mont Cassel, permet de sublimer ce paysage et de créer une fenêtre paysagère.

### Les séquences paysagères sur le site de Callicanes.

**L'arrivée sur le site de Callicanes** est marquée côté Poperinge par le carrefour routier et la silhouette des bâtiments d'entreprises, visible depuis le lointain. Le front bâti au coin de la Route des Chats, associé au cordon végétal le long de la voirie, permet de resserrer l'espace visuel et de marquer l'entrée sur le site. Lorsque ces deux éléments longitudinaux ne sont plus visibles, l'arrivée sur le site de Callicanes est imminente : parking large, matériaux imperméables, plates-bandes, signalétiques.....

En arrivant de Steenvoorde, le hameau du Tilleul, par son large parking et le front bâti existant, amorce une première séquence urbaine avant l'arrivée sur le site. Des grands champs cultivés offrent une première vue sur le Mont des Cats avant d'entrer réellement dans le hameau. Depuis la route de Callicanes, en venant de Godewaersvelde, c'est la lisière urbaine du quartier, visible depuis le bas de la route qui annonce l'arrivée et l'entrée sur le site. Celle-ci étant plantée, on ne perçoit pas les formes bâties et les commerces présents sur le hameau.

**Le hameau de Callicanes** est ensuite rapidement identifiable. Une première séquence est marquée par des caractéristiques urbaines : un front bâti le long de la rue, des commerces, des parkings véhicules et poids lourds, des revêtements imperméables aux couleurs foncées, de nombreuses enseignes publicitaires.... Les nombreux éléments de signalétique, parkings routiers et le type de commerces sont des éléments qui indiquent une ambiance identitaire des sites transfrontaliers. C'est également depuis cette séquence urbaine, qu'un accès est possible pour les habitants du quartier (deux maisons en front de rue avec jardin et un accès au quartier résidentiel via l'impasse Maxence Van Der Meersch.)

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Vue sur le Mont Cassel



Vue sur le Mont des Cats

Vanaf de site van Callicanes laat het vlakke reliëf gevolgd door een lichte helling naar Godewaersvelde toe om een visueel venster te creëren en de Katsberg te bewonderen, herkenbaar aan de abdij op de top en zijn rood-witte antenne die een symbool is geworden. Door je te plaatsen op het niveau van het oude centrale douanegebouw en richting Steenvoorde te draaien, kun je ook de Kasselberg zien, van waaruit in de oudheid verschillende Romeinse wegen vertrokken (zie 1. Geschiedenis en oorsprong van Callicanes). Het lichte reliëf vanaf de douanepost naar de Kasselberg maakt het mogelijk om dit landschap te sublimeren en een landschapsvenster te creëren.

#### Landschapssequenties op de site van Callicanes.

De aankomst op de site van Callicanes wordt aan de zijde van Poperinge gemarkeerd door het kruispunt en het silhouet van de bedrijfsgebouwen, van ver zichtbaar. De bebouwde voorkant op de hoek van de rue des Cats, verbonden met de groene gordel langs de weg, maakt het mogelijk om de visuele ruimte aan te scherpen en de toegang tot de site te markeren. Wanneer deze twee longitudinale elementen niet meer zichtbaar zijn, komt men bijna aan op de site van Callicanes: grote parking, waterdichte materialen, bloemperken, bewegwijzering...

Het gehucht Le Tilleul zet met zijn grote parking en het bestaande gebouwde front een eerste stedelijke sequentie in vóór aankomst op de site komende van Steenvoorde. Grote akkers bieden een eerste uitzicht op de Katsberg vóór het daadwerkelijk betreden van het gehucht. Vanaf de route de Callicanes, komende van Godewaersvelde, kondigt de stadsrand van de wijk, zichtbaar vanaf de onderkant van de weg, de aankomst en toegang tot de site aan. Omdat deze beplant is, ziet men de aanwezige gebouwen en bedrijven in het gehucht niet. Het gehucht Callicanesis daarnaast snel herkenbaar. Een eerste reeks

wordt gekenmerkt door stedelijke elementen: een bebouwde voorkant langs de straat, winkels, parkeerplaatsen voor auto's en vrachtwagens, donkergekleurde waterdichte bedekkingen, tal van reclameborden, enz. De talrijke bewegwijzeringsborden, parkings en het type winkels zijn elementen die de identiteit van de grensoverschrijdende sites aangeven. Vanuit deze stedelijke sequentie is ook de toegang mogelijk voor de bewoners van de wijk (twee huizen aan de straatkant met een tuin en toegang tot de woonwijk via de steeg Maxence Van Der Meersch.)

**L'ambiance routière** se poursuit avec le déploiement de larges espaces, principalement à destination des poids lourds. D'un côté un large parking imperméable avec des poids lourds, de l'autre une station essence avec de nombreux flux. L'ambiance est routière, cependant l'espace enherbé entre la station et le restaurant permet de créer une ouverture visuelle sur le paysage agricole belge. Juxtaposé à la Callicannesweg, ce paysage est en effet en partie visible, une légère pente ne permet pas d'offrir des larges vues ouvertes sur l'horizon à l'inverse du côté français avec le Mont des Cats. Le paysage agricole côté belge est d'autant plus « intime », avec la présence d'un mail végétal en forme de "rideau". Celui-ci apporte une ambiance permettant de focaliser les vues sur le paysage du Mont des Cats et le poste transfrontalier. Cette ambiance urbaine et routière se retrouve également en venant de Poperinge. De la même façon, l'ambiance est routière avec un parking poids-lourds côté belge, des matériaux imperméables, une signalétique transfrontalière, une large voirie... À la différence que cette ambiance routière se perçoit uniquement du côté belge. Côté français, les espaces futurs d'urbanisations offrent, pour le moment, un large espace perméable et ouvert sur le Mont des Cats.

**Au cœur du site de Callicanes**, est positionné le poste frontière et son auvent central qui surplombe la voirie. Tous types de déplacements y sont permis : véhicules légers, vélos, piétons, poids lourds... Le poste est alors un passage obligatoire, tant dans le déplacement que dans la présence urbaine du bâti. Il marque la frontière, la ligne, la limite entre les deux pays. Cette limite est d'autant plus marquée par les deux formes urbaines (notamment le bâti des douanes) qui sont juxtaposées à la voirie. Le « passage » de la frontière est identifié par un resserrement de la perception et un espace restreint par rapport aux séquences précédentes très larges.

La mare prairiale, la Becque et le fossé drainant sont trois éléments hydrographiques identitaires du Houtland et du Westhoek.

- **Les mares** se situent généralement à proximité des fermes et servent d'abreuvoir pour les animaux. Elles sont souvent accompagnées de saules têtards ou de végétation des berges et milieux humides.

- **La Becque** est un ruisseau ou rivière typique des Flandres, avec un tracé plutôt rectiligne, elle est généralement accompagnée d'une ripisylve : un corridor vert et dense (arbres, arbustes et plantes herbacées le long des berges).

- **Le fossé drainant**, lui, est creusé pour drainer les terres argileuses et très humides des Flandres.

Ces trois éléments hydrographiques sont visibles sur le site de Callicanes. L'eau est effectivement un élément du paysage : la Vleter Becque prend sa source au Mont des Cats et s'écoule vers Poperinge, avant de se jeter dans l'Yser au nord de la commune belge de Vleteren.



De wegomgeving zet zich voort met de inzet van grote ruimtes, voornamelijk voor vrachtwagens. Aan de ene kant een grote waterdichte parking met vrachtwagens, aan de andere kant een tankstation met veel doorstroming. Er heerst een wegomgeving, maar het grasveld tussen het station en het restaurant creëert een visuele opening naar het Belgische agrarische landschap. Naast de Callicaneweg is dit landschap slechts gedeeltelijk zichtbaar, een lichte helling laat geen breed, open uitzicht op de horizon toe in tegenstelling tot de Franse kant met de Katsberg. Het agrarische landschap aan Belgische kant is des te 'intiemer', met de aanwezigheid van planten in de vorm van een 'gordijn'. Dit brengt sfeer en maakt het mogelijk om de uitzichten te concentreren op het landschap van de Katsberg en de grensoverschrijdende post.

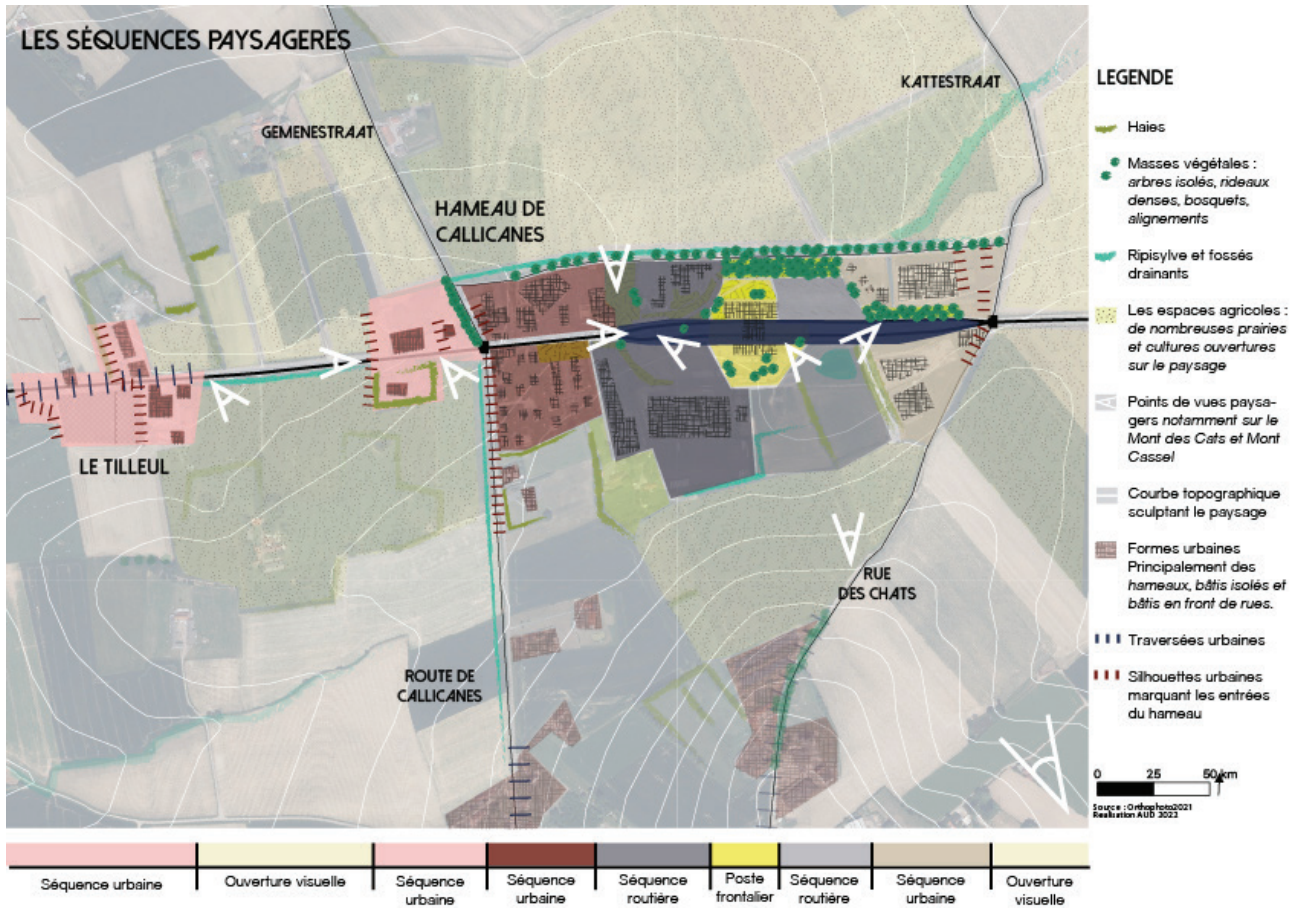
Deze stedelijke atmosfeer en wegomgeving zijn ook terug te vinden vanuit Poperinge. Ook aan Belgische kant hangt er een wegomgeving met parkeerplaatsen voor vrachtwagens, waterdichte materialen, grensoverschrijdende bewegwijzering, brede wegen... Met dit verschil dat deze wegomgeving alleen aan Belgische kant wordt waargenomen. Aan de Franse kant bieden toekomstige verstedelijkingsruimten momenteel een grote doorlatende ruimte die zicht biedt op de Katsberg.

In het hart van de site van Callicanes bevindt zich de grenspost met een centrale luifel die uitkijkt over de weg. Alle soorten verplaatsingen zijn toegestaan: lichte voertuigen, fietsen, voetgangers, vrachtwagens... De grenspost is dan een verplichte doorgang, zowel qua verplaatsing als qua stedelijke aanwezigheid vangebouwen. Hij markeert de grens, de lijn, de scheidingslijn tussen de twee landen. Deze grens wordt nog meer gemarkeerd door de twee stedelijke vormen (met name het douanegebouw) naast de weg. De 'doorgang' van de grens wordt geïdentificeerd door een aanscherping van de waarneming en een beperkte ruimte in vergelijking met de vorige zeer brede sequenties.

De weidevijver, de beek en de draineersloot zijn drie hydrografische identiteitsbepalende elementen van het Houtland en de Westhoek.

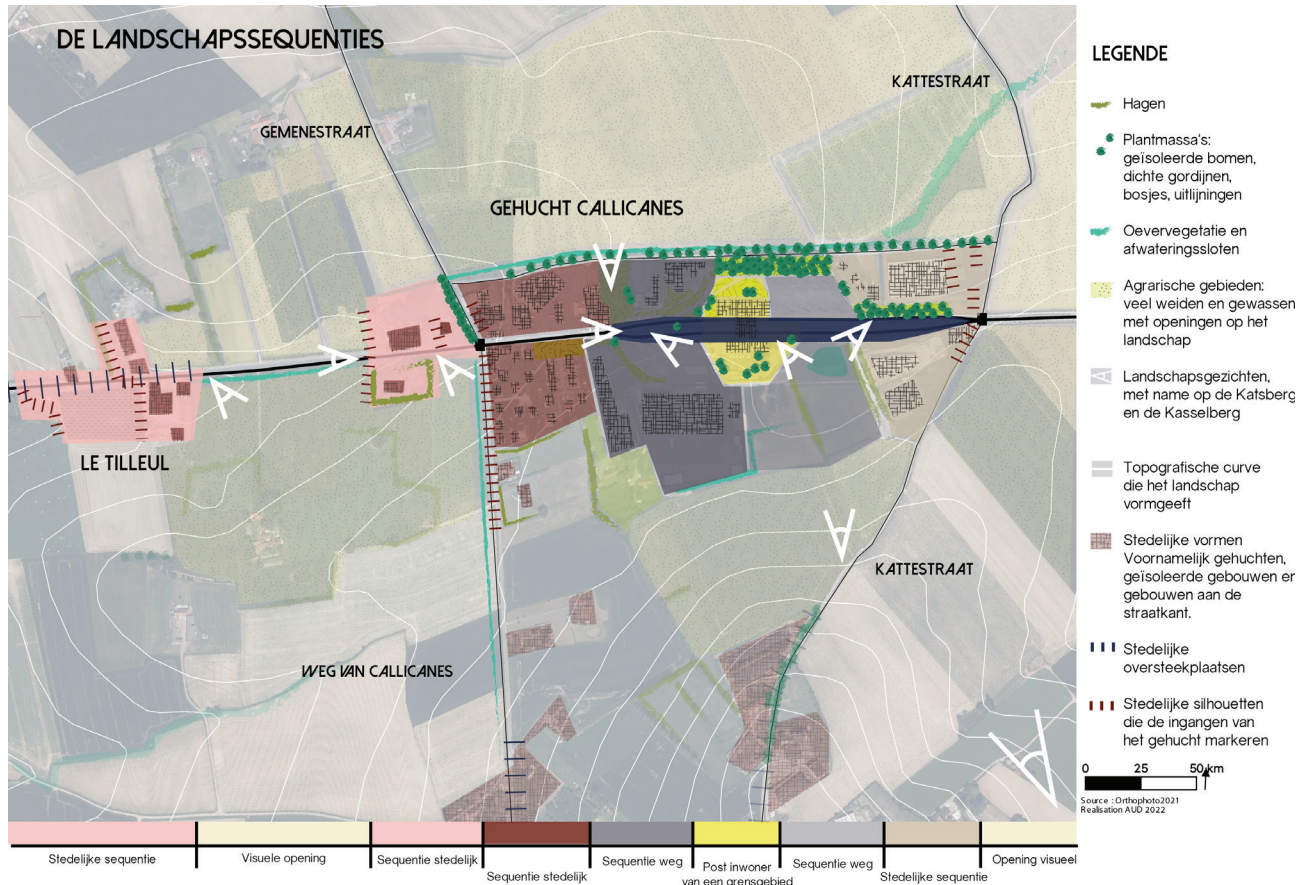
- In de buurt van de boerderijen zijn er over het algemeen poelen die dienen als drinkplaatsen voor dieren. Ze zijn vaak beplant met knotwilgen of oevervegetatie en drasland.
- De beek is een typische stroom of rivier van Vlaanderen, met een vrij rechte loop, meestal met oevervegetatie: een groene en dichte corridor (bomen, struiken en kruidachtige planten langs de oevers).
- De afwateringsgreppel wordt gegraven om de kleiige en zeer vochtige bodems van Vlaanderen af te voeren.

Deze drie hydrografische elementen zijn zichtbaar op de site van Callicanes. Water is inderdaad een onderdeel van het landschap: de Vleterbeek ontspringt bij de Katsberg en stroomt richting Poperinge, verandert vanaf Poperinge in de naam Poperingevaart, om vervolgens uit te monden in de IJzer ten noorden van de Belgische gemeente Vleteren.



Un bassin artificiel, qui pourrait rappeler les mares prairiales, est visible au sud-est du site, il offre une vue sur le Mont des Cats. Un fossé drainant, le long de la Callicannesweg permet à l'eau qui s'écoule des espaces agricoles depuis le nord, d'être évacuée par des fossés longeant les parcelles. D'autres fossés tout autour du site permettent de récupérer les eaux venant des espaces agricoles. Des noues dans la zone d'activités au sud-est, sont créées pour récupérer les eaux de ruissèlement. Majoritairement, les matériaux du site sont pour la plupart imperméables ou surélevés (massifs plantés avec une bordure ne permettant pas à l'eau de s'infiltrer dans la pleine terre) et ne permettent pas une infiltration directe à la parcelle. L'eau pluviale ruissèle donc sur les matériaux et s'évacue via les canalisations existantes.

Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Een kunstmatig bassin, dat doet denken aan de weidevijvers, is zichtbaar in het zuidoosten van de site en biedt uitzicht op de Katsberg. Een afwateringsgreppellangs de Callicanesweg zorgt ervoor dat het water van de landbouwgebieden uit het noorden kan worden afgevoerd via sloten langs de percelen. Andere sloten rondom het terrein maken het mogelijk om het water uit de landbouwgebieden te recupereren. In het bedrijvenpark in het zuidoosten worden valleien aangelegd om afvloeiend water op te vangen. De meeste materialen op de site zijn meestal ondoordringbaar of verhoogd (geplante bedden met een rand die geen water in de grond laat sijpelen) en laten geen directe infiltratie in het perceel toe. Het regenwater loopt dus van de materialen af en wordt afgevoerd via de bestaande leidingen.

### 3. LE SITE DE CALLICANES ET LES CONNEXIONS ENTRE LA FRANCE ET LA BELGIQUE

#### ORGANISATION SPATIALE

Callicanes est traversé par la frontière franco-belge, laquelle est matérialisée par les accotements de voirie et la ligne blanche centrale de la route départementale D948. Le site s'organise autour de plusieurs parties :

- **Une zone résidentielle** sur la partie ouest, côté français ;
- **Une zone commerciale** principalement sur la partie nord-ouest de Callicanes, côté belge ;
- **Une zone industrielle et d'activités économiques** sur la partie sud, côté français ;
- **Une zone centrale** regroupant les anciens bâtiments douaniers et leurs parkings ;
- **La zone située au nord-est** qui comprend un magasin de décoration et un entrepôt de logistique.

#### RÉSEAU ROUTIER

L'ancien site douanier est traversé par la route départementale 948, qui a repris le tracé d'une ancienne voie romaine (voir 1. Histoire et origines de Callicanes). Cette route relie notamment Cassel et Steenvoorde, en France à Poperinge en Belgique. La sortie n°13 de l'autoroute A25, qui relie Dunkerque à Lille, se situe à 5 km de Callicanes, côté français. Ainsi, le trafic routier a considérablement augmenté sur place : en 2021, on compte en moyenne 6000 passages de véhicules par jour, dont 20% de poids lourds.

Les chauffeurs routiers ont l'obligation de s'arrêter afin de respecter les heures de circulation, pour les changements de disques entre deux pays, ou tout simplement pour le plein de carburant. Auparavant, l'ancien parking douanier belge leur était ouvert mais après des plaintes du voisinage pour des nuisances sonores et des problèmes de sécurité, la Ville de Poperinge a pris un arrêté en mars 2017 pour le fermer. Depuis, les poids lourds et les convois exceptionnels s'arrêtent sur le bas-côté, sans accès aux sanitaires. Cette situation qui pose des problèmes de sécurité et d'hygiène est étudiée dans le cadre du projet Interreg QUALICANES afin de trouver une solution (voir II.2. Etudes complémentaires).

### 3. DE SITE VAN CALLICANES EN DE VERBINDINGEN TUSSEN FRANKRIJK EN BELGIË

#### RUIMTELIJKEORGANISATIE

Callicanes wordt doorkruist door de Frans-Belgische grens, die wordt gematerialiseerd door de wegbermen en de centrale witte lijn van de departementale weg D 948. De site is opgebouwd rond verschillende delen:

- Een woonwijk aan de westkant, Franse kant;

Een commercieel gebied voornamelijk in het noordwestelijke deel van Callicanes, Belgische kant;

- Een industriezone en economische activiteiten aan de zuidkant, Franse kant;

- Een centrale zone met de oude douanegebouwen en hun parkings;

- Het in het noordoosten gelegen gebied met

o.a. een decoratiewinkel en een logistiek magazijn.

#### WEGENNET

Het voormalige douaneterrein wordt doorkruist door de departementale weg 948 die de route van een oude Romeinse weg volgt (zie I. Geschiedenis en oorsprong van Callicanes). Deze weg verbindt met name Kassel en Steenvoorde, in Frankrijk, met Poperinge, in België. Afrit 13 van de snelweg A 25, die Duinkerke met Rijsel verbindt, ligt op 5 km van Callicanes, aan de Franse kant. Zo is het wegverkeer ter plaatse flink toegenomen: in 2021 passeerden er gemiddeld 6.000 voertuigen per dag, waarvan 20% vrachtwagens.

Vrachtwagenchauffeurs hebben de verplichting om te stoppen om de verkeersuren te respecteren, om schijven tussen twee landen te wisselen of gewoon om brandstof te tanken. Voorheen stond de voormalige Belgische douaneparking voor hen open, maar na klachten uit de buurt over geluidsoverlast en veiligheidsproblemen gaf de Stad Poperinge in maart 2017 het bevel om deze te sluiten. Sindsdien staan vrachtwagens en uitzonderlijke konvoien langs de weg, zonder toegang tot sanitaire voorzieningen. Deze situatie brengt veiligheids- en hygiëneproblemen met zich mee en wordt in het kader van het Interreg V-project QUALICANES bestudeerd om een oplossing te vinden (zie II.2. Aanvullende studies).

Côté français à l'ouest, la route de Callicanes est une voirie communale qui relie le centre de Godewaersvelde et Callicanes. Des travaux ont été réalisés par la commune pour la création d'une voie réservée aux piétons et aux cyclistes, séparée de la voirie principale. Cependant, cette voie ne relie pas encore Callicanes à ce jour. À l'est, la route des Chats relie le centre de Godewaersvelde à la RD948 en direction de Poperinge. La voirie est étroite et les accotements assez réduits voire inexistantes.

Côté belge à l'ouest, la Gemenestraat relie Callicanes vers Watou, dans la continuité de la route de Callicanes. La voirie est très étroite et rend difficile le croisement de deux véhicules en même temps, compte tenu de l'absence d'accotements. À l'est, la Kattestraat est dans la continuité de la route des Chats et permet de rejoindre Abele.

La traversée de la RD948 depuis les routes secondaires est particulièrement dangereuse en raison de l'importance du trafic, de la mauvaise visibilité et des manœuvres des poids lourds. Les piétons et les cyclistes sont les premiers concernés.

Une piste cyclable arrive à Callicanes depuis Steenvoorde, cependant elle s'arrête à la frontière. Côté belge, celle-ci est inexistante sur le site de Callicanes-même, avant de reprendre au niveau du magasin de décoration. Aujourd'hui, les cyclistes passent par la Callicannesweg au nord de Callicanes.

Aan de Franse kant naar het westen is de Callicanesweg een gemeenteweg die het centrum van Godewaersvelde en Callicanes met elkaar verbindt. De gemeente heeft werkzaamheden uitgevoerd voor het aanleggen van een rijstrook voor voetgangers en fietsers, gescheiden van de hoofdweg. Deze rijstrook verbindt Callicanes nog niet tot op de dag van vandaag. In het oosten verbindt de Kattestraat het centrum van Godewaersvelde met de D 948 richting Poperinge. De weg is smal en de berm is vrij beperkt of zelfs helemaal niet aanwezig..

Aan de Belgische kant verbindt de Gemenestraat in het oosten Callicanes met Watou, in het verlengde van de Callicanesweg. De weg is erg smal en twee voertuigen kunnen elkaar moeilijk tegelijkertijd passeren gezien het ontbreken van bermen. In het westen is de Kattestraat een voortzetting van de Route des Chats en leidt naar Abele.

Het oversteken van de D 948 vanaf secundaire wegen is bijzonder gevaarlijk vanwege druk verkeer, slecht zicht en manoeuvrerende vrachtwagens. Voetgangers en fietsers worden het eerst getroffen.

Vanuit Steenvoorde is er een fietspad naar Callicanes, maar dat stopt aan de grens. Aan Belgische kant is dit niet aanwezig op de site van Callicanes zelf voordat het wordt hervat ter hoogte van de decoratiewinkel. Vandaag passeren fietsers de Callicanesweg ten noorden van Callicanes.

### COMMERCES ET ENTREPRISES

Sur le site de Callicanes, ce sont quinze entreprises et commerces qui sont implantés. De manière générale, l'aspect frontalier est pour eux un atout dans leurs affaires.

**1. La Brasserie Au Pif** élabore une bière artisanale dans ses locaux, qu'elle propose ensuite à la vente dans les caves à bières de la région.

**2. L'Estaminet du Tilleul** à Steenvoorde est un café traditionnel flamand.

**3. L'entreprise RM Voyages - Autocars René Mazereeuw** est implantée à Steenvoorde et assure des transports scolaires ou des voyages organisés par exemple.

**4. La Micro-crèche Ô Tour du Monde** au concept innovant accueille douze enfants.

**5. Callicanes occas** propose à la vente des véhicules d'occasion de toutes marques, à Steenvoorde.

**6. Deux stations-services, Shell et Q8**, pour les poids-lourds et les véhicules légers.

**7. Le magasin de tabac Tiffany's** accueille une clientèle majoritairement française en quête de tabac, de bière et de gourmandises à prix attractif. Afin de répondre à la hausse de la fréquentation, le magasin s'est renouvelé en 2014 puis agrandi en 2017.

**8. Le Terminus** est un restaurant routier créé en 1989. La famille de propriétaires tenait une station-essence et une épicerie, toujours présents aujourd'hui, et a ouvert le restaurant ensuite afin d'accueillir les chauffeurs routiers bloqués à la frontière le temps de remplir les démarches administratives à la douane. Une cave à vins et à bières a été inaugurée en 2021.

**9. L'Hôtel Callicanes** est un hôtel-restaurant 3 étoiles qui est spécialisé dans l'accueil de touristes amateurs de randonnée à vélo dans la région.

**10. Maison Leonie** est un magasin de décoration haut de gamme dont la clientèle vient des deux côtés de la frontière. Il dispose également d'un showroom à quelques dizaines de mètres de la boutique.

**11. Monsieur Pizza** est une pizzeria familiale installée côté français, sur la commune de Godewaersvelde.

**12. Le site Euradif/Nordalu** est spécialisé dans la peinture et le laquage d'éléments de menuiserie en PVC et en aluminium.

**13. L'entreprise WYBO** est une entreprise belge de logistique, dont une partie des locaux a été implantée sur le côté français de Callicanes depuis les années 1980.

**14. Retrival** est installé depuis 2021 à Godewaersvelde et propose des ventes aux enchères de véhicules et de matériel industriel.

**15. L'entreprise Matériaux naturels de Flandre** est implantée depuis 2014. Elle propose des matériaux de construction dont l'impact sur l'environnement est réduit grâce aux matières naturelles utilisées.



## WINKELS EN BEDRIJVEN

Op het terrein van Callicanes zijn vijftien bedrijven en winkels gevestigd. Over het algemeen betekent het grensaspect voor hen een troef in hun bedrijf.

**1.De Brasserie Au Pif** produceert op eigen terrein een ambachtelijk bier, dat ze vervolgens te koop aanbiedt in de bierkelders van de regio.

**2.Het Estaminet du Tilleul** in Steenvoorde is een traditioneel Vlaams café.

**3.Rm Voyages - Autocars René Mazereeuw** is gevestigd in Steenvoorde en verzorgt bijvoorbeeld schoolvervoer of georganiseerde reizen.

**4.Het innovatieve concept van de microcrèche Ô Tour du Monde** verwelkomt twaalf kinderen.

**5.Callicanes occas** biedt tweedehandse voertuigen van alle merken te koop aan in Steenvoorde.

**6.Er zijn twee tankstations in Callicanes, Shell en Q8**, voor vrachtwagens en lichte voertuigen.

**7.Tabakswinkel The Tiffany's** verwelkomt een voornamelijk Franse klantenkring die op zoek is naar tabak, bier en delicatessen tegen Wegen aantrekkelijke prijzen. Om in te spelen op de toename van de F bezoekersaantallen is de winkel in 2014 vernieuwd en in 2017 uitgebreid.

**8.Le Terminus** is een wegrestaurant dat in 1989 werd opgericht. De familie van eigenaren runde een tankstation en een supermarkt, die nog steeds aanwezig zijn en opende daarna het restaurant om Bron: Orthophoto2021

vrachtwagenchauffeurs die aan de grens waren gestrand te huisvesten terwijl ze de administratieve procedures bij de douane afhandelden. In 2021 werd een wijn- en bierkelder ingehuldigd.

**9.Het CallicanesHotel** is een 3-sterren hotel-restaurant dat gespecialiseerd is in het ontvangen van toeristen die houden van fietsen in de regio.

**10.Maison Leonie** is een high-end decoratiewinkel met klanten van beide kanten van de grens. Het heeft ook een showroom op enkele tientallen meters van de winkel.

**11.Monsieur Pizza** is een familiepizzeria gelegen aan de Franse kant, in het plaatsje Godewaersvelde.

**12.De site van Godewaersvelde van de firma Euradif/Nordalu** is gespecialiseerd in het schilderen en lakken van pvc en aluminium schrijnwerkelementen.

**13.WYBO** is een Belgisch logistiek bedrijf, waarvan een deel van het pand sinds de jaren 80 aan de Franse kant van Callicanes is gevestigd.

**14.Retrial** is sinds 2021 gevestigd in Godewaersvelde en biedt veilingen van voertuigen en industrieel materieel aan.

**15.Matériaux naturels de Flandre** bestaat sinds 2014. Het biedt bouwmaterialen waarvan de impact op het milieu wordt verminderd dankzij de gebruikte natuurlijke materialen.

# Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 4. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE TRANSFRONTALIER GRÂCE AUX DOCUMENTS DE PLANIFICATION

### LE SCHÉMA DE COHÉRENCE TERRITORIALE (SCoT)

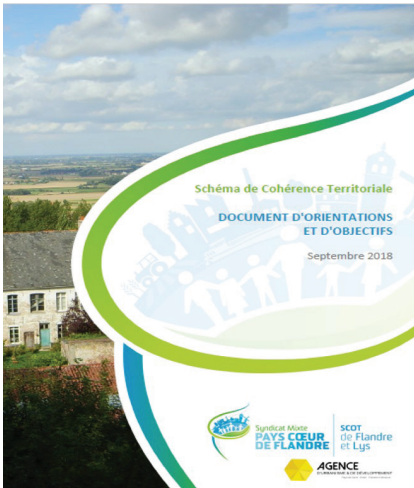


Schéma de cohérence territoriale (SCoT) du Syndicat Mixte Pays Cœur de Flandre

Quatre grandes entités paysagères avec certaines particularités forment le territoire du Schéma de Cohérence Territoriale (SCoT) de la Flandre intérieure : *Les franges de l'Audomarois, le Houtland, les Monts de Flandre et les plaines de la Lys*. Le site de Callicanes se situe dans le Houtland et à proximité immédiate des Monts de Flandre (Mont Cassel et Mont des Cats). Le SCoT est un document qui vise à déterminer les grands objectifs du territoire de la CCFI, il définit les grandes lignes à suivre. Quelques orientations du SCoT pourraient être mises en application et testées à l'échelle du projet sur le site transfrontalier de Callicanes, notamment les orientations visant à accentuer les démarches en faveur de la biodiversité et plus précisément, les objectifs de valorisation de la trame verte et bleue (orientation 11-4). Le site est recensé à la trame verte et bleue dans le secteur des Monts de Flandre ; « les haies, espaces boisés classés, et becques pourront être valorisés comme support de continuité écologique - orientation 11-4 du SCoT ». Les typologies végétales existantes autour du site (Voir 2. Intégration de Callicanes dans le paysage) pourraient être préservées et valorisées.

Des plantations nouvelles d'essences locales et variées ; haies, alignements d'arbres, bosquets, strates arbustives pourront être plantées sur le site et participer au renforcement de ce mail végétal. La trame verte et bleue pourra également être renforcée sur le projet Interreg QUALICANES via des plantations de strates basses type prairie fleurie en gestion différenciée (notamment sur l'ovonde (voir II. 1. Projet Interreg PARTONS 2.O)) mais aussi via la création de noues, la plantation d'essences des milieux humides, et/ou la création de mare pour créer divers milieux écologiques. Cette trame verte et bleue pourrait également être mise en application au travers d'une « trame brune », en désimperméabilisant au maximum les nombreux espaces minéraux du site, au profit de sol de pleine terre. Ceux-ci concourent à de nombreux enjeux : infiltration des eaux pluviales, support de plantation, création de fraîcheur et d'ombrage, massifs esthétiques participant à l'amélioration du cadre de vie...

Un autre objectif du SCoT est la préservation des caractéristiques des entités paysagères dont le Houtland et les Monts de Flandre : « Conserver et préserver les espaces de nature et la qualité paysagère du site (espace agricole ouvert, prairie, haies bocagères) ». Pour le Houtland, « Les projets d'aménagement réalisés en extension urbaine veilleront à une meilleure prise en compte de la transition ville-campagne. Le lien à l'eau devra être recréé,

## 4. GRENSOVERSCHRIJDENDE RUIMTELIJKE ORDENING DOOR MIDDEL VAN PLANNINGSDOCUMENTEN

### TERRITORIALE COHERENTIEREGELING(SCoT)

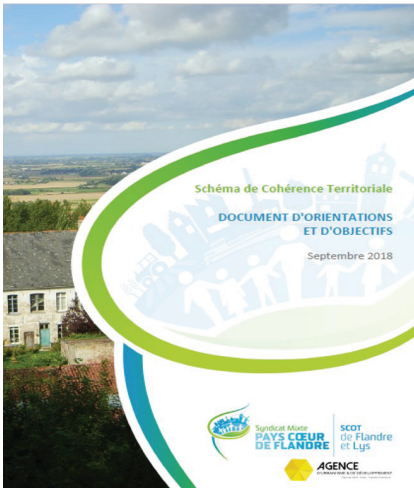


Schéma de cohérence territoriale (SCoT) du Syndicat Mixte Pays Cœur de Flandre

Vier grote landschapsentiteiten met bepaalde bijzonderheden vormen het grondgebied van de Territoriale Coherentieregeling (SCoT) van Flandre Intérieure: de randen van de Audomarois, het Houtland, het West-Vlaamse Heuvelland en de Leievlakte. De site Callicanes is gelegen in het Houtland en in de onmiddellijke nabijheid van het West-Vlaams Heuvelland (Kasselberg en Katsberg). Het SCoT is een document dat tot doel heeft de belangrijkste doelstellingen van het grondgebied van de CCFI te bepalen, het definieert de hoofdlijnen die moeten worden gevolgd. Sommige richtlijnen van het SCoT zouden kunnen worden geïmplementeerd en getest op de schaal van het project op de grensoverschrijdende site van Callicanes, met name de richtlijnen die gericht zijn op het accentueren van de biodiversiteit en meer specifiek, de doelstellingen rond het groene en blauwe netwerk (oriëntatie 11-4). De site wordt geïdentificeerd met het groene en blauwe netwerk in de sector van het West-Vlaamse Heuvelland; 'de hagen, geclassificeerde bosgebieden en beken kunnen worden gewaardeerd als ondersteuning voor ecologische continuïteit - oriëntatie 11-4 van het SCoT'. De bestaande planttypologieën rond de site (zie 2. Integratie van Callicanes in het landschap) zouden behouden en versterkt kunnen worden.

Nieuwe beplantingen van lokale en gevarieerde soorten; heggen, bomenrijen, bosjes, struiklagen zouden op de site kunnen worden geplant en bijdragen aan de versterking van dit plantaardige netwerk. Het groen-blauwe netwerk zou ook kunnen worden versterkt via het Interreg V-project QUALICANES door het aanplanten van lage lagen zoals bloemrijke weiden onder gedifferentieerd beheer (vooral op de ovonde (zie II. 1. Interreg V-project PARTONS 2.0)), maar ook door het creëren van valleien, het planten van soorten voor draslanden en/of het aanleggen van poelen om verschillende ecologische omgevingen te creëren. Dit groen-blauwe netwerk zou ook kunnen worden geïmplementeerd door middel van een 'bruin rooster', door de ondoordringbare materialen van vele minerale ruimtes van de site zoveel mogelijk te verwijderen, ten gunste van open grond. Deze dragen bij aan tal van uitdagingen: infiltratie van regenwater, beplanting, creatie van koelte en schaduw, esthetische aanplantingen die bijdragen tot de verbetering van de leefomgeving....

Een andere doelstelling van het SCoT is het behoud van de kenmerken van de landschapsentiteiten waaronder het Houtland en het West-Vlaams Heuvelland: 'Behouden en beschermen van de natuurlijke ruimten en de landschapskwaliteit van de site (open landbouwgebied, weide, coulissehagen)'. Voor Houtland: 'Ontwikkelingsprojecten in stadsuitbreiding zorgen ervoor dat er beter rekening wordt gehouden met de overgang stad-platteland. De link naar water zal opnieuw gemaakt moeten worden,

notamment par la préservation et la valorisation des becques. Orientation 13.3» ; « Les PLU / PLUI identifieront également les principaux cônes de vues vers les Monts et détermineront les mesures mises en œuvre pour les préserver. Ils identifieront les éléments emblématiques du patrimoine naturel, culturel et bâti - Orientation 13.3. A l'échelle du site de Callicanes cette mesure pourrait se matérialiser via la mise en valeur des points de vue sur les Monts et leur mise en scène depuis la Route Départementale 948. Effectivement, de nombreux points de vue sur les monts sont intéressants et recensés auparavant (voir 2. Intégration de Callicanes dans le paysage).

La voie romaine est une séquence intéressante depuis le rond-point de Steenvoorde aux environs d'Abeele. Quelques idées pour la mise en scène des points de vue depuis la RD948, seraient de varier les plantations et créer du rythme avec des ouvertures paysagères sur les espaces agricoles, d'alterner les strates et typologies végétales, de planter des arbres têtards, des alignements d'arbres, des bosquets et de varier les coloris d'automne et floraisons printanières. L'objectif est de rythmer l'espace à chaque saison et période de l'année. L'arrivée dans le hameau de Callicanes, et en amont celui du Tilleul, pourrait être bordée de haies bocagères permettant d'intégrer au lointain les silhouettes urbaines et bâties, et de quelques arbres isolés aux couleurs vives pour accentuer l'effet d'entrée et créer un effet de voûte.

« Sur les villages au pied des Monts, les projets d'aménagement assureront une meilleure transition ville - campagne. Des coupures d'urbanisation devront être maintenues entre les villages. Orientation 13-4 du SCoT) » A l'échelle de Callicanes, cela pourrait se référer aux espaces agricoles, notamment les prairies, présentées en partie 2. Celles-ci offrent de larges vues sur le Mont des Cats depuis la voie romaine et participent pleinement à l'ambiance paysagère et à l'arrivée sur le hameau. Les espaces agricoles existants pourraient alors être préservés et renforcés avec la mise en place de prairies bocagères et la plantation de haies bocagères en leur pourtour.

« Par ailleurs, les liens de réciprocité entre les Monts et la plaine devront être maintenus. Les cônes de vue de la plaine vers les Monts et les vues panoramiques des Monts vers la plaine seront préservés.

Cet objectif participera à la valorisation touristique et à la découverte par les visiteurs de la diversité du territoire (cf. orientation 5). ». Cet objectif pourra être mis en œuvre via le projet paysager de Callicanes, en préservant toutes les vues existantes sur les Monts et plus particulièrement les vues sur le Mont des Cats depuis l'ovonde et le Mont Cassel depuis la RD948 et le poste

met name door het behoud en de verbetering van de beken. Richtlijn 13.3';  
 'De PLU / PLUI zal ook de belangrijkste elementen van uitzicht op het Heuvelland identificeren en bepalen welke maatregelen worden genomen om deze te behouden. Ze zullen de emblematische elementen van het natuurlijke, culturele en gebouwde erfgoed identificeren  
 - Richtlijn 13.3' Op de schaal van de site van Callicanes zou deze maatregel werkelijkheid kunnen worden door de verbetering van de uitkijpunten over de Heuvels en hun inscenering vanaf de departementale weg D 948. Veel uitzichten op de Heuvels zijn interessant en eerder genoemd (zie 2. Integratie van Callicanes in het landschap).

De Romeinse weg is een interessante sequentie vanaf de rotonde in Steenvoorde rond Abeele. Enkele ideeën voor de inscenering van de uitzichten vanaf de D 948 zijn het variëren van de beplanting en creëren van ritme met landschapsopeningen op landbouwgebieden, om lagen en planttypologieën af te wisselen, planten van knotwilgen, bomenrijen, bosjes en de herfstkleuren en lentebloesems in kleur laten afwisselen. Het doel is om de ruimte te accentueren met elk seizoen en tijd van het jaar. De aankomst in het gehucht Callicanes, en stroomopwaarts dat van Le Tilleul, kan worden omzoomd met coulissehagen waardoor de stedelijke en gebouwde silhouetten in de verte kunnen worden geïntegreerd, en een paar geïsoleerde bomen in felle kleuren om het toegangseffect te accentueren en een gewelf-effect te creëren.

'In de dorpen aan de voet van de Heuvels zullen de ontwikkelingsprojecten zorgen voor een betere overgang tussen stad en platteland. Onderbrekingen in de verstedelijking moeten tussen de dorpen worden gehandhaafd. SCoT-richtlijn 13-4' Op de schaal van Callicanes zou dit kunnen verwijzen naar landbouwgebieden, met name graslanden, gepresenteerd in deel 2. Deze bieden vanaf de Romeinse weg een weids uitzicht op de Katsberg en dragen volledig bij aan de landschappelijke sfeer en de aankomst in het gehucht. Bestaande landbouwgebieden kunnen dan behouden en versterkt worden door het aanleggen van coulisseweiden en het aanplanten van hagen eromheen.

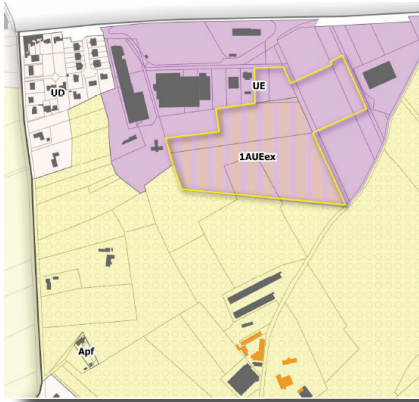
'Bovendien moeten de onderlinge verbindingen tussen de Heuvels en de vlakte behouden blijven. Het uitzicht vanaf de vlakte naar de Heuvels en het panoramische uitzicht vanaf de Heuvels naar de vlakte blijven behouden.

Deze doelstelling zal bijdragen tot de bevordering van het toerisme en tot de ontdekking van de diversiteit van het gebied door bezoekers (cf. richtlijn 5). Deze doelstelling zou kunnen worden verwezenlijkt via het landschapsproject Callicanes, waarbij alle bestaande uitzichten op de Heuvels en meer in het bijzonder het uitzicht op de Katsberg vanaf de ovonde en op de Kasselberg vanaf de D 948 en de grenspost.

frontière. Il pourra également valoriser et créer des dispositifs mettant en valeur et en scène les vues. Par exemple avec les aménagements paysagers et les plantations : favoriser des plantations sur tiges pour créer des fenêtres végétales depuis l'ovonde, jouer avec le relief pour créer des effets de surprise (alternance de visibilité et disparition des monts), jouer avec les effets de masses végétales... La perception du paysage et le rythme étant différents selon le mode de déplacement : la visibilité d'un piéton, la traversée d'un vélo, la vitesse d'un véhicule léger, la hauteur d'un poids lourd... Les éléments du projet pourront s'adapter à ces différents rythmes.

### LE PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL (PLUi)

Le site de Callicanes est réglementé en trois types de zonages, qui correspondent en partie aux séquences urbaines et aux ambiances du site. La partie habitée du hameau est classée en zone UD (Zone urbaine peu dense). La majeure partie du site est classée en zone UE (Zone urbaine d'équipement) avec une vocation économique, dont le hameau du Tilleul. Certains éléments paysagers recensés dans la partie précédente sont repérés et préservés au PLUi sur la planche C : quelques prairies, notamment celles repérées comme éléments offrant de larges vues sur le paysage lointain sont inscrites comme éléments surfacique à préserver. De même pour les boisements anciens et actuels et quelques haies et structures végétales : arbres de hauts jets et saules têtards. Sur le site de Callicanes, trois haies sont repérées sur la planche C, elles sont donc protégées, et tout arrachage ou suppression devra être compensé. Le plan d'eau, bassin de rétention et de gestion des eaux pluviales est également un élément à préserver au titre du PLUi.



Carte de Zonage PLUi-H Callicanes

### OAP - Extension d'entreprise

Une orientation d'aménagement et de programmation (OAP) est recensée dans le PLUi de la CCFI. Une OAP, de façon générale, vise à définir les intentions d'aménagements du projet de façon qualitative. Elle se matérialise via des préconisations et généralement via un plan schématique qui permet de cartographier les enjeux. Le rôle de ces documents est de compléter les règlements d'urbanisme et les cartes de zonages, avec notamment des préconisations adaptées au contexte local dans lequel le projet futur va s'insérer. Sur le site de Callicanes, une OAP thématique pour l'extension des entreprises existe. Elle concerne la possible extension de l'entreprise Wybo située au sud du site, côté français.

Au vu de l'emplacement situé au pied du site inscrit du Mont des Cats et des covisibilités entre les deux sites, l'insertion paysagère du projet est un enjeu majeur. Les principes d'aménagements repris dans l'OAP stipulent une insertion paysagère via la plantation des franges sud. Elles devront être plantées d'arbres de hautes tiges afin de limiter l'impact visuel et de



Hij zal ook in staat zijn om instrumenten te promoten en te maken die de uitzichten benadrukken en in scène zetten. Bijvoorbeeld bij landschapsarchitectuur en groenaanleg: geef de voorkeur aan beplantingen op stengels om plantvensters te maken vanaf de ovonde, spelen met het reliëf om verrassingseffecten te creëren (afwisseling van zichtbaarheid en verdwijning van Heuvels), spelen met de effecten van plantenmassa's... De beleving van het landschap en het ritme verschillen naargelang de manier van reizen: de zichtbaarheid van een voetganger, het oversteken van een fiets, de snelheid van een licht voertuig, de hoogte van een vrachtwagen, enz. De elementen van het project zullen zich kunnen aanpassen aan deze verschillende ritmes.

**LOKAAL INTERGEMEENTELIJK STEDENBOUWKUNDIGPLAN ('PLAN LOCAL D'URBANISME INTERCOMMUNAL- PLUi')**

De site Callicanes is gereguleerd in drie soorten zoning die gedeeltelijk overeenkomen met de stedelijke sequenties en de atmosferen van de site. Het bewoonde deel van het gehucht is geclassificeerd als een UD-zone (Dunbevolkt stedelijk gebied). Het grootste deel van de site is geclassificeerd als een UE-zone (stedelijke gebied voor voorzieningen) met een economische roeping, inclusief het gehucht Tilleul.

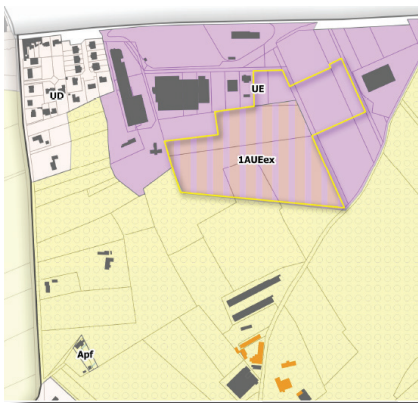
Bepaalde landschapselementen die in het vorige deel zijn opgesomd, worden geïdentificeerd en bewaard in de PLUi op blad C: sommige weilanden, met name deze geïdentificeerd als elementen met een weids uitzicht op het verre landschap, worden vermeld als te behouden oppervlakte-elementen. Hetzelfde geldt voor oude en huidige bossen en enkele hagen en plantstructuren: hoogstammige bomen en knotwilgen. Op het terrein van Callicanes zijn op blad C drie hagen gemarkeerd. Ze zijn dus beschermd en eventuele ontworteling of verwijdering moet gecompenseerd worden. Ook het wateroppervlakte, het waterspaarbekken en het regenwaterbeheer is een te behouden element in het kader van de PLUi.

**OAP - Uitbreiding van bedrijven**

In de PLUi van de CCFI wordt een planning- en programmeeroriëntatie (OAP) vermeld. Een OAP heeft in het algemeen tot doel de ontwikkelingsintenties van het project op een kwalitatieve manier te definiëren. Het komt tot stand via aanbevelingen en in het algemeen via een schematisch plan waarmee de problematiek in kaart kan worden gebracht. De rol van deze documenten is om de stedenbouwkundige verordeningen en bestemmingsplannen aan te vullen, met in het bijzonder aanbevelingen aangepast aan de lokale context waarin het toekomstige project zal passen. Op de site van Callicanes bestaat een thematische OAP voor uitbreiding van bedrijven. Het betreft de mogelijke uitbreiding van het bedrijf Wybo, gelegen ten zuiden van het terrein, aan de Franse kant.

Gezien de ligging aan de voet van de beschermde site van de Katsberg en het zicht tussen de twee sites, is de landschappelijke inpassing van het project een grote uitdaging. De in het OAP opgenomen ontwerpprincipes voorzien in een inpassing in het landschap via de beplanting van de zuidrand.

Ze moeten worden beplant met hoge bomen om de visuele impact te beperken en



Carte de Zonage PLUi-H Callicanes

prendre en compte la covisibilité avec le Mont de Cats. Depuis l'avenue de la Houblonnière, une zone tampon végétalisée sera prévue, elle pourra être continue ou discontinue (alignements d'arbres, haie haute ou basse). Cette préconisation n'est pas reprise dans l'OAP, mais les formes végétales pourraient s'inspirer des typologies végétales présentes dans le paysage autour de Callicanes (voir 2. Intégration de Callicanes dans le paysage); Les éléments hydrographiques et la gestion de l'eau étant des éléments importants du paysage et des enjeux majeurs pour l'adaptation au changement climatique, il est préconisé une gestion des eaux de surface par la création d'une noue.

L'OAP stipule également un enjeu agricole sur les parcelles attenantes et juxtaposées au site.

### **AUTRE ÉLÉMENT DE RÉGLEMENTATION : SITE INSCRIT DES MONTS DE FLANDRES**

Callicanes est situé au pied des Monts de Flandres. Ce paysage emblématique du territoire s'impose dans le paysage du Houtland, il est « site inscrit » depuis 1974. Le fait que le site soit « inscrit » permet d'avoir une protection et une mise en valeur de ce paysage local, via des recommandations de gestion et un cahier de prescriptions paysagères.

Les Monts se composent de plusieurs paysages : paysage des monts, paysage des glacis pentus, paysage des glacis peu pentus et paysage de plaine.

Au sommet, le paysage des Monts se caractérise par de nombreux boisements, prairies ouvertes sur le paysage et, attrait touristique majeur, via de larges vues panoramiques sur le territoire (parfois jusqu'au littoral). Les panoramas sur le paysage depuis les Monts et les points de vue sur le mont depuis la plaine sont un des attraits touristiques principaux. Une action de sensibilisation sur la protection de ces points de vue est inscrite dans le cahier de recommandation.

Depuis les paysages de plaine, les enjeux majeurs du site inscrit sont la préservation des vues sur les Monts (points de vue larges et étirés depuis les routes) et l'arrivée vers ceux-ci. Afin de préserver cette qualité urbaine et paysagère, l'arrivée sur les Monts est à préserver et mettre en scène. Le site inscrit émet des recommandations sur l'accompagnement des structures touristiques et économiques dans leur projet : insertion paysagère, protection de vues existantes, utilisation de matériaux locaux, constructions, plantations n'impactant pas et permettant de valoriser le paysage protégé des Monts.

Le hameau de Callicanes étant situé au pied du site inscrit, il conviendra de maintenir, protéger et d'embellir ce paysage emblématique du territoire à travers le projet Interreg QUALICANES.

rekening houden met het uitzicht van de Katsberg. Vanaf de Avenue de la Houblonnière wordt een begroeide bufferzone gepland, deze kan doorlopend of onderbroken zijn (bomenrij, hoge of lage haag). Dit advies is niet opgenomen in het OAP, maar de plantvormen zouden geïnspireerd kunnen zijn op de plantentypologieën die aanwezig zijn in het landschap rond Callicanes (zie 2. Integratie van Callicanes in het landschap).

Omdat hydrografische elementen en waterbeheer belangrijke landschapselementen en grote uitdagingen zijn voor de aanpassing aan klimaatverandering, is het aan te bevelen oppervlaktewater te beheren door een vallei te creëren.

Het OAP stipuleert ook een agrarische impact op de percelen aangrenzend aan en naast het terrein.

#### **ANDER REGELGEVEND ELEMENT: BESCHERMDE SITE VAN HET WEST-VLAAMSE HEUVELLAND**

Callicanes ligt aan de voet van het West-Vlaams Heuvelland. Dit emblematische landschap van het gebied is essentieel in het landschap van Houtland, het is een 'beschermde site' sinds 1974. Het feit dat de site is beschermd zorgt voor de verbetering van dit lokale landschap, via beheeradviezen en een aantal landschapsvoorschriften.

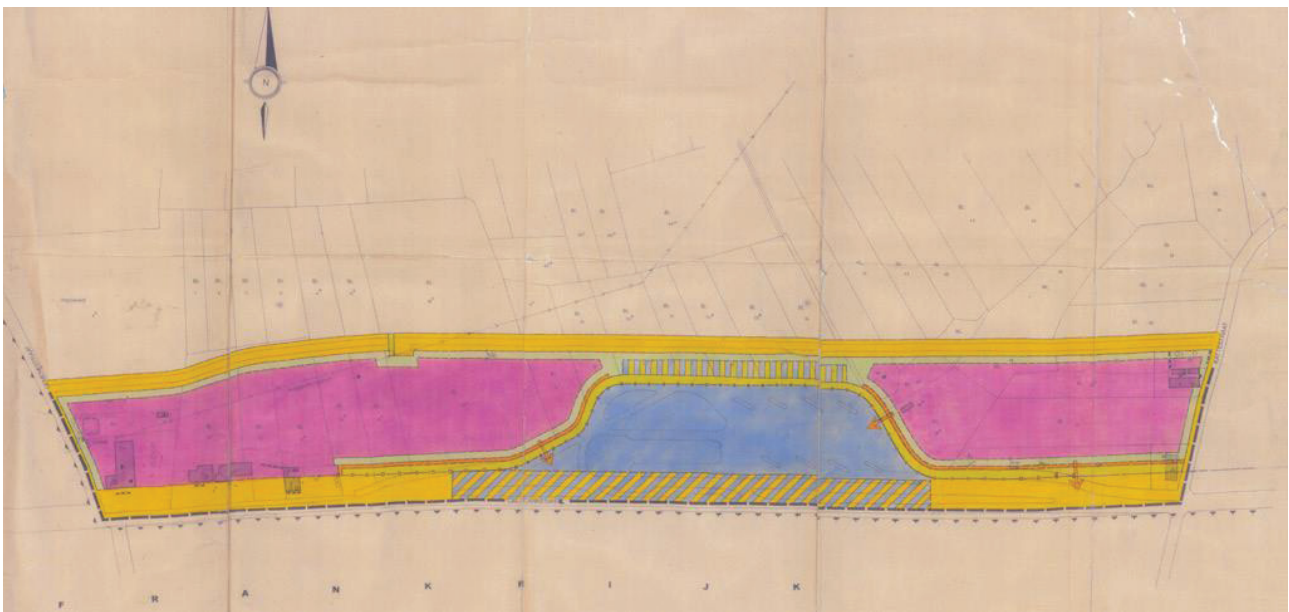
De Heuvels bestaan uit verschillende landschappen: landschap van de Heuvels, landschap van steile glacis, landschap van zacht glooiende glacis en vlak landschap.

Op de top wordt het landschap van de Heuvels gekenmerkt door veel bossen, weiden die openstaan voor het landschap en, belangrijke toeristische attractie, weidse panoramische uitzichten over het gebied (soms tot aan de kust). De panorama's van het landschap vanaf de Heuvels en de uitzichtpunten van de berg vanaf de vlakte zijn een van de belangrijkste toeristische attracties. Bewustmakingsacties ter bescherming van deze uitzichten zijn opgenomen in het aanbevelingenboek.

Vanuit de vlakke landschappen zijn de belangrijkste uitdagingen van de ingeschreven site het behoud van het uitzicht op de Heuvels (brede en uitgestrekte uitzichtpunten vanaf de wegen) en de weg ernaartoe. Om deze stedelijke en landschappelijke kwaliteit te behouden, moet de aankomst op de Heuvels worden behouden en geënceneerd. De beschermde site geeft aanbevelingen over de ondersteuning van toeristische en economische structuren in hun project: landschapsintegratie, bescherming van bestaande uitzichten, gebruik van lokale materialen, constructies, beplantingen die geen impact hebben en het mogelijk maken om het beschermde landschap van de Heuvels te verbeteren. Omdat het gehucht Callicanes aan de voet van de beschermde site ligt, zal het nodig zijn om dit emblematische landschap van het gebied te behouden, te beschermen en te verfriaaien via het Interreg V-project QUALICANES.

### PLAN PARTICULIER D'AMÉNAGEMENT, PPA

La zone est couverte par le PPA Callicanes, qui a été approuvé le 17 septembre 1985. D'une part, le PPA inscrit l'infrastructure du poste frontière dans une zone de bâtiments publics (avec une affectation secondaire en tant qu'espaces de stockage). Les zones adjacentes au niveau de la voie publique (Callicannesweg) et la bande au nord ont une destination similaire. En plus de la voie publique, à l'est et à l'ouest du poste frontière, des zones ont été désignées comme zones de service destinées à l'implantation d'entreprises ou d'infrastructures dont la fonction nécessite une emprise plus importante sur le terrain. Afin d'assurer la sécurité et le bon fonctionnement de l'entreprise ou des infrastructures, ces zones peuvent inclure un logement de fonction pour l'opérateur, les gardiens ou le personnel d'entretien. Une bande enherbée (à l'avant) a été prévue autour de ces zones. Elle est représentée en vert clair.

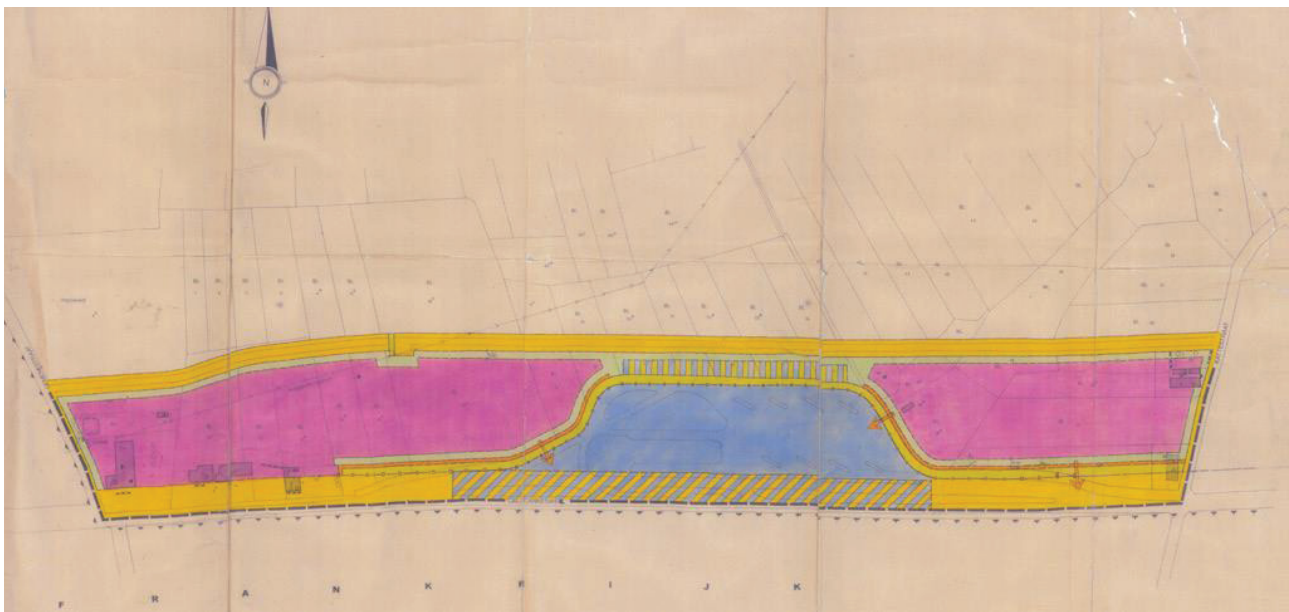


*BPA Callicanes, 1985*

**BPA, BIJZONDERPLAN VANAANLEG**

Het gebied is gevat in het BPA Callicanes dat werd goedgekeurd op 17 september 1985. Het BPA bakent enerzijds de grenspostinfrastructuur af in een zone voor openbare gebouwen (met nevenbestemming bergplaatsen). De aanpalend zones ter hoogte van de openbare weg (Callicanesweg) en de strook ten noorden hebben een gelijkaardige bestemming.

Naast de openbare weg zijn, ten oosten en grenspost, zones aangeduid die de bestemming ten westen van de hebben gekregen van dienstverleningsgebieden bestemd voor het vestigen van bedrijven of inrichtingen waar de functie verder reikt dan de verzorging van de buurt. Voor zover de veiligheid en de goede werking van het bedrijf of inrichting het vereist kunnen ze woongelegenheden voor de exploitant, bewakers of het onderhoudspersoneel omvatten. Rondom deze zones is een (voor)tuinstrook voorzien in een lichtgroene kleur.



*BPA Callicanes, 1985*

### PLAN STRUCTUREL PROVINCIAL D'AMENAGEMENT DE L'ESPACE (PROVINCIAAL RUIMTELIJK STRUCTUURPLAN, SPR)

Le plan structurel d'aménagement de l'espace de la Province de Flandre Occidentale a été approuvé par l'arrêté ministériel du 6 mars 2002. L'ambition de la Province de Flandre Occidentale pour son développement spatial est conforme au plan structurel d'aménagement de la Région flamande et concrétise les éléments qui nécessitent une politique cohérente au-delà des frontières communales. Les dispositions contraignantes constituent le cadre de mesures dans lequel la Province réalisera la structure souhaitée. La vision de la Province repose sur la diversité spatiale des différentes régions. La Province choisit de maintenir et de renforcer cette diversité spatiale. Pour cette raison, les perspectives de développement attribuées au niveau provincial et qui déterminent la structure varient en fonction du territoire où ces éléments sont situés. La vision au niveau provincial sur les différentes parties de la structure se traduit en différents sous-espaces. Les perspectives de développement et les objectifs politiques sont formulés pour des éléments spécifiques de chaque sous-espace.

La ville de Poperinge appartient à la zone rurale aux centres-bourgs dispersés, plus précisément jusqu'à Heuvel-IJzerruimte, pour laquelle les objectifs stratégiques suivants ont été fixés :

- renforcer les composantes naturelles par rapport à l'usage partagé entre tourisme et activités récréatives
- combiner des activités dynamiques dans les zones urbaines Ypres-Poperinge-Dixmude.
- promouvoir la qualité des paysages
- maintenir des centres-bourgs compacts et où il fait bon vivre dans la zone périphérique
- infrastructures récréatives et touristiques dynamiques en nombre limité dans la zone périphérique.

Dans la structure souhaitée, le poste de Callicanes lui-même n'a pas été retenu. Callicanes fait partie du bourg d'Abele, qui se trouve en partie sur le territoire belge et en partie sur le territoire français. Abele n'a pas été sélectionné pour être inclus dans le PRS. La révision du PRS de Flandre Occidentale, composé d'éléments informatifs, indicatifs et obligatoires, et d'un ensemble de cartes en annexe, a été approuvée le 11 février 2014, à l'exclusion des dispositions concernant les normes pour le logement social au niveau des permis et du plan en fonction de la structure d'habitat souhaitée. Cette révision n'a pas d'incidence sur le territoire du plan.

## PROVINCIAALRUIMTELIJKSTRUCTUURPLAN (PRS)

Het Provinciaal Ruimtelijk Structuurplan (PRS) West-Vlaanderen is goedgekeurd bij Ministerieel Besluit van 6 maart 2002.

De visie en de gewenste ruimtelijke ontwikkeling van de provincie West-Vlaanderen sluit aan bij het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen (RSV) en geeft verdere invulling aan elementen die vragen om een samenhangend beleid over de gemeentegrenzen heen.

De bindende bepalingen vormen het kader voor maatregelen waarmee de provincie de gewenste structuur wil realiseren.

De visie van de provincie gaat uit van de ruimtelijke verscheidenheid van de verschillende regio's. De provincie kiest om deze ruimtelijke verscheidenheid te behouden en te versterken. Daarom worden voor structuurbepalende componenten op provinciaal niveau ontwikkelingsperspectieven toegekend die verschillend zijn naargelang het gebied waarin deze elementen gelegen zijn.

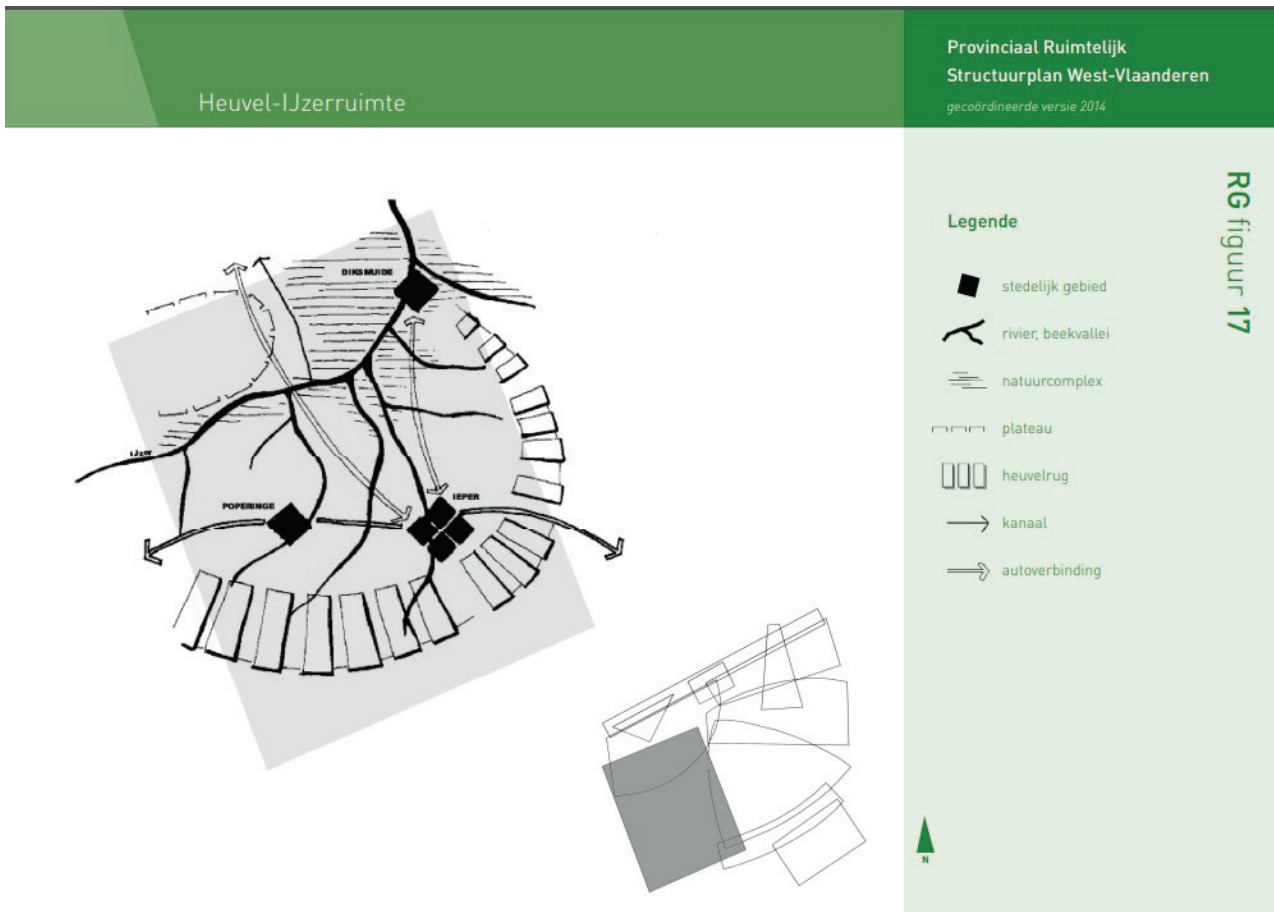
De visie op provinciaal niveau over de verschillende deelstructuren wordt gebiedsgericht vertaald naar verschillende deelruimten. Per deelruimte worden voor specifieke elementen ontwikkelingsperspectieven en beleidsdoelstellingen geformuleerd.

De stad Poperinge behoort tot het plattelandsgebied met verspreide kernen, meer bepaald tot de Heuvel-IJzerruimte waarbij volgende beleidsdoelstellingen worden vooropgesteld:

- **denatuurlijke componenten in relatie met toeristisch-recreatief medegebruik versterken**
- **dynamische activiteiten** in de stedelijke gebieden Ieper-Poperinge-Diksmuide bundelen
- **de landschappelijke kwaliteit ondersteunen**
- **compacte en leefbare kernen in het buitengebied behouden**
- **beperkte dynamische toeristisch-recreatieve infrastructuur in het buitengebied.**

Binnen de gewenste structuur is Callicanes zelf niet geselecteerd. Callicanes is wel een onderdeel van de kern Abele die deels op Belgisch, deels op Frans grondgebied ligt. Abele is niet geselecteerd binnen het PRS. De herziening van het PRS West-Vlaanderen bestaande uit een informatief, richtinggevend, bindend deel en een kaartenbundel in addendum werd goedgekeurd op 1 februari 2014 met uitsluiting van de bepalingen inzake de normen voor sociale woningen op vergunningenniveau en op planniveau bij de gewenste ruimtelijke nederzettingsstructuur.

Deze herziening heeft geen invloed op het plangebied.

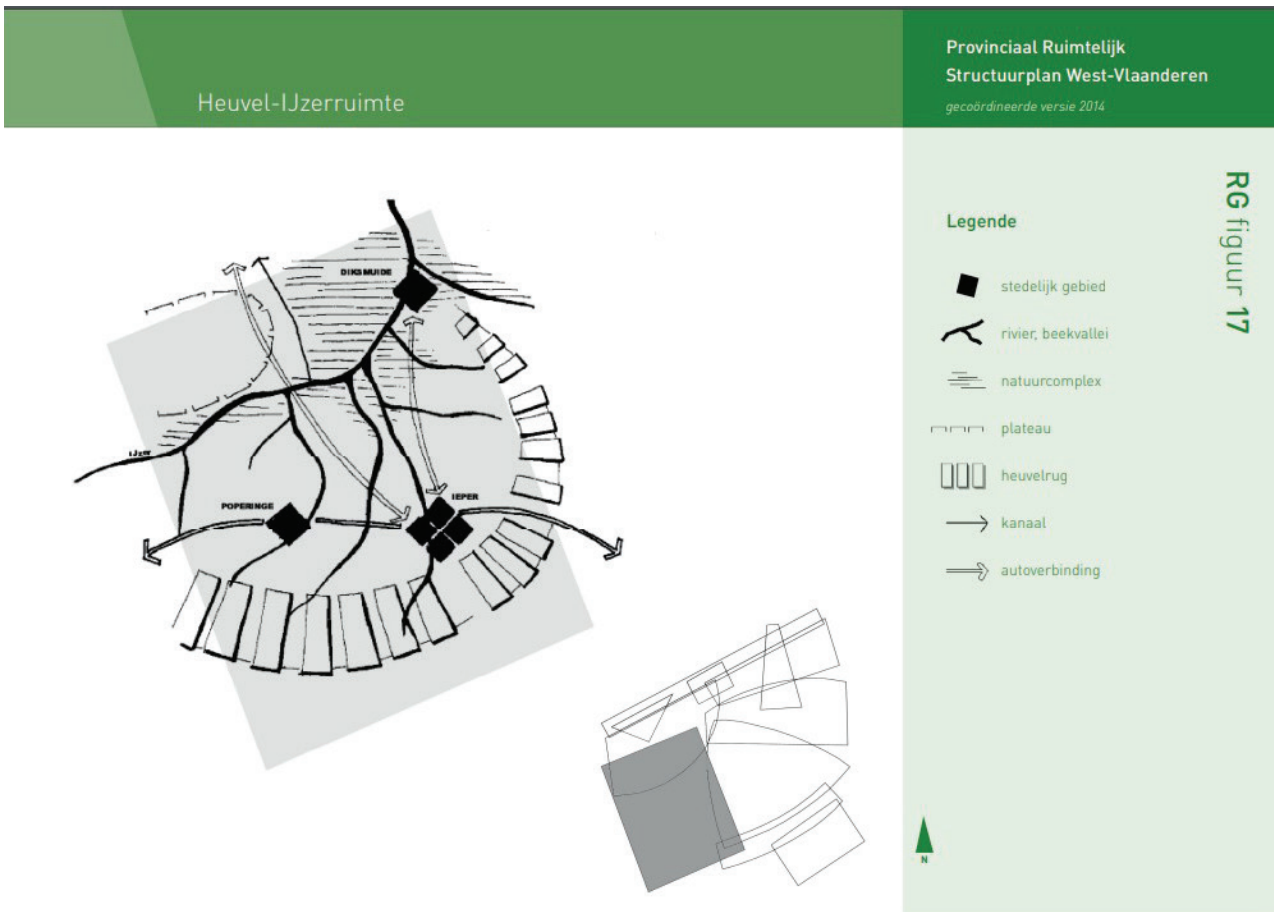


Heuvel-IJzerruimte, PRS West-Vlaanderen

## PLAN STRUCTUREL COMMUNAL D'AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE (GEMEENTELIJK RUIMTELIJK STRUCTUURPLAN, GRS)

Le plan structurel communal d'aménagement de l'espace de Poperinge a été approuvé par l'exécutif provincial le 4 novembre 2004. Ce GRS approuvé a été réexaminé. Une révision partielle a ensuite été approuvée le 21 mars 2019. La vision et les éléments du GRS de Poperinge approuvé qui sont importants pour le présent RUP (plan d'exécution) sont répertoriés ci-après. Callicanes appartient au noyau d'Abele. Le GRS prévoit un nouvel aménagement de l'espace pour Callicanes : un nouvel aménagement de l'espace a été développé pour le site de l'ancien poste frontière de Callicanes afin de donner une nouvelle dynamique à ce territoire. Pour mettre en oeuvre ce GRS, le PPA de Callicanes, qui destine le site aux services et en partie aux équipements collectifs, pourrait être revu.





Heuvel-IJzerruimte, PRS West-Vlaanderen

### GEMEENTELIJKRUIMTELIJKSTRUCTUURPLAN (GRS)

Het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan (GRS) van Poperinge werd door de Deputatie goedgekeurd op 4 november 2004. Dit goedgekeurde GRS werd in herziening gesteld. Deze gedeeltelijke herziening werd goedgekeurd d.d. 21 maart 2019. De visie en elementen uit het goedgekeurd GRS Poperinge die van belang zijn voor het voorliggend RUP worden hierna opgesomd. Callicanes behoort tot de kern Abele.

In het GRS wordt een nieuwe ruimtelijke visie voor Callicanes voorzien: Een nieuwe ruimtelijke visie voor de site van de oude grenspost in Callicanes is uitgewerkt, teneinde het gebied een nieuwe dynamiek te geven. Om hier uitvoering aan te geven, kan het BPA Callicanes, dat de site bestemt als dienstverleningsgebied en deels als gemeenschapsvoorzieningen, worden herzien.

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

# Partie 2 *Deel 2*

# MISE EN ŒUVRE DU PROJET

UITVOERING VAN PROJECTEN



### 1. PROJET INTERREG PARTONS 2.0



Ateliers participatifs et présentation des scénarios

Cofinancé par le programme Interreg France-Wallonie-Vlaanderen, le projet Interreg PARTONS 2.0 a œuvré pour le développement participatif du territoire transfrontalier du Westhoek, entre 2016 et 2021. L'objectif était de réunir les habitants, les élus, et toutes les parties concernées par l'aménagement paysager, le développement de services de proximité et l'évolution de l'espace public.

Callicanes a été au cœur d'un projet pilote entre 2017 et 2018 :

- Dans un premier temps, un atelier participatif de trois jours s'est tenu sur place en septembre 2017. Les techniciens, les élus, les habitants et les entrepreneurs ont été invités à s'exprimer sur leurs besoins quotidiens, leurs ambitions, leurs attentes autour du projet de renouvellement de Callicanes. Plusieurs animations ont été organisées en parallèle afin de redonner vie au site. Le bureau d'études spécialement recruté s'est chargé de combiner les informations et de produire trois scénarii d'aménagement, lesquels ont été présentés aux élus et aux habitants à l'issue des trois journées de réflexions ;
- Ensuite, le bureau d'études a affiné ses propositions en fonction des commentaires récupérés de toutes parts. C'est un travail de six mois qui a permis la production d'un scénario plus complet, le Masterplan ;
- Au début de l'année 2018, le Masterplan – ou schéma directeur – a été présenté aux élus puis au public, sous forme de visite de terrain commentée.

Les axes d'amélioration qui sont ressortis des échanges sont la sécurité routière qui est particulièrement difficile pour les riverains, et la mise en valeur du paysage qui fait défaut.

Le Masterplan 2018 dresse un état des lieux de Callicanes, avec une mise en contexte historique et paysagère. Des propositions d'aménagement à court et moyen terme y sont précisées. Le point fort du Masterplan 2018 est la création d'une ovonde sur la RD948, afin de sécuriser le trafic routier à Callicanes, ainsi que la construction d'un bâtiment multiservices, symboliquement installé au centre de l'ovonde et en hauteur afin d'attirer le regard aux alentours.

Le Masterplan présente les principes de la réaffectation de Callicanes. Il prévoit :

- 1 : La réalisation d'une « ovonde » sur la route départementale D948
- 2 : La construction d'un bâtiment central transfrontalier, point de repère de la frontière
- 3 : La création d'espaces pour le transport exceptionnel et le transport lourd
- 4 : L'aménagement d'un parking sécurisé pour cinquante poids lourds et d'un complexe sanitaire
- 5 : La sécurisation de l'intersection près de Godewaersvelde

## 1. PROJET INTERREG PARTONS 2.0



Ateliers participatifs et présentation des scénarios

Het project Interreg PARTONS 2.0 is medegefinancierd door het programma Interreg Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen en werkte tussen 2016 en 2021 aan de participatieve ontwikkeling van het grensoverschrijdende grondgebied van de Westhoek. Het doel was het samenbrengen van bewoners, verkozenen, en alle partijen die te maken hebben met landschapsarchitectuur, de ontwikkeling van lokale diensten en de ontwikkeling van de openbare ruimte.

Callicanes stond tussen 2017 en 2018 centraal in een proefproject:

- Als eerste stap werd in september 2017 een driedaagse participatieve workshop ter plaatse gehouden. Technici, verkozenen, bewoners en ondernemers werden uitgenodigd om zich uit te spreken over hun dagelijkse behoeften, hun ambities, hun verwachtingen rond het vernieuwingsproject Callicanes. Verschillende activiteiten werden parallel georganiseerd om de site weer tot leven te brengen. Het speciaal aangeworven ontwerpbureau was verantwoordelijk voor het combineren van de informatie en het maken van drie ontwikkelscenario's, die aan het einde van de drie reflectiedagen werden gepresenteerd aan gekozen functionarissen en bewoners;
- Vervolgens verfijnde het ontwerpbureau zijn voorstellen op basis van allerhande opmerkingen. Het duurde zes maanden om een volledig scenario, het Masterplan, samen te stellen;
- Begin 2018 werd het Masterplan - of richtplan - gepresenteerd aan gekozen functionarissen en vervolgens aan het publiek in de vorm van een becommentarieerd veldbezoek.

De verbeterpunten die uit de gesprekken naar voren kwamen, zijn verkeersveiligheid (vooral lastig voor omwonenden) en het ontbreken van een kwalitatief landschap.

Het Masterplan 2018 maakt een inventaris op van Callicanes met een historische en landschappelijke context. Daarin worden ontwikkelingsvoorstellen voor de korte en middellange termijn gespecificeerd. Het hoogtepunt van het Masterplan 2018 is de creatie van een ovonde op de RD948 om het wegverkeer in Callicanes veiliger te maken en de bouw van een multifunctioneel gebouw, symbolisch geïnstalleerd in het midden van de ovonde en in de hoogte om de aandacht te vestigen op de omgeving.

Het Masterplan presenteert de principes van de herbestemming van Callicanes. Het gaat om:

- 1: De aanleg van een 'ovonde' op de departementale weg D948
- 2: De bouw van een centraal grensoverschrijdend gebouw, een herkenningspunt aan de grens
- 3: Het creëren van ruimtes voor uitzonderlijk vervoer en zwaar transport
- 4: Het ontwikkelen van een beveiligde parking voor vijftig vrachtwagens en een sanitair complex
- 5: Beveiligen van het kruispunt bij Godewaersvelde

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

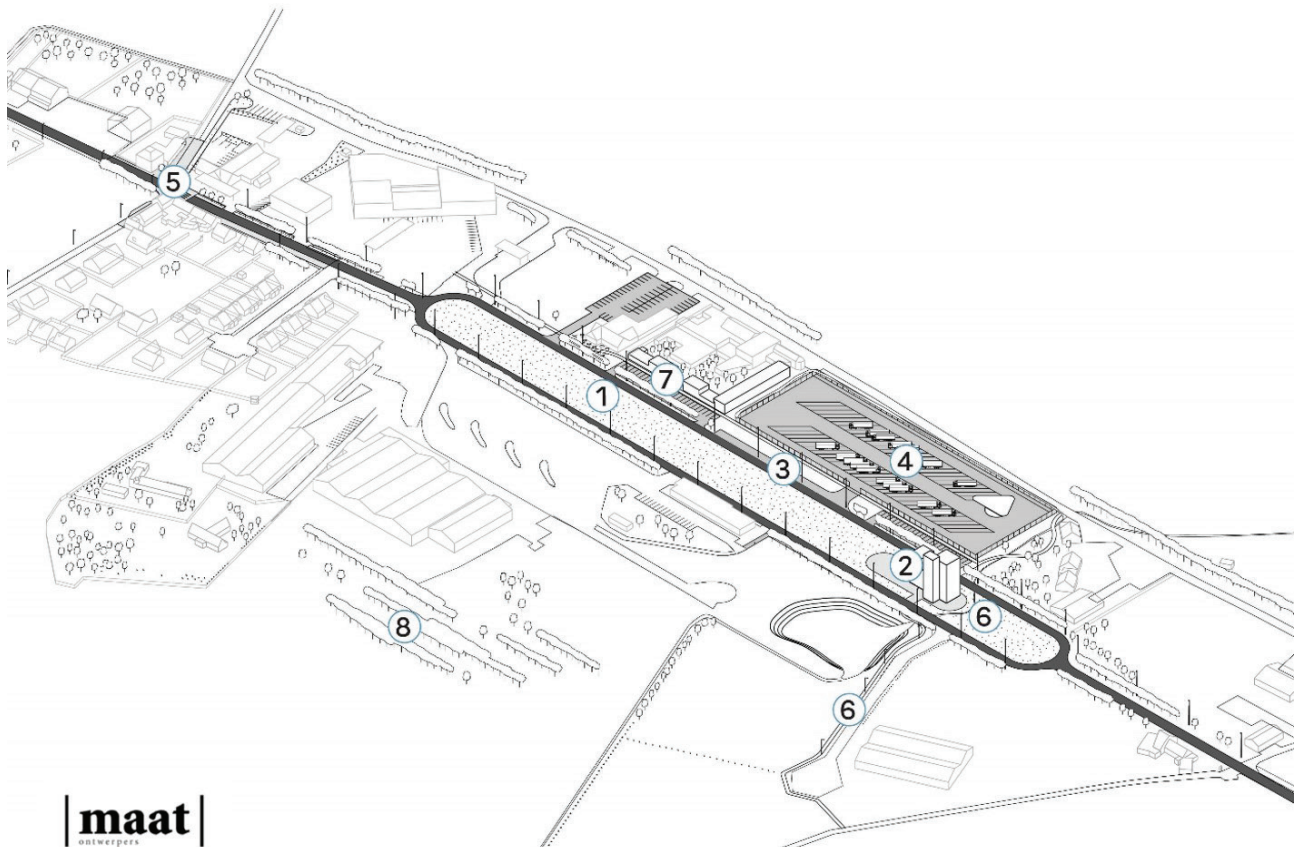
6 : L'aménagement de traversées récréatives (cyclistes et randonneurs)

7 : La création de places de stationnement supplémentaires pour les entreprises existantes

8 : La création d'un écran végétal autour de la zone d'activités

- Le tamponnement de l'eau sur le site

- La structuration du site grâce à des interventions publiques.



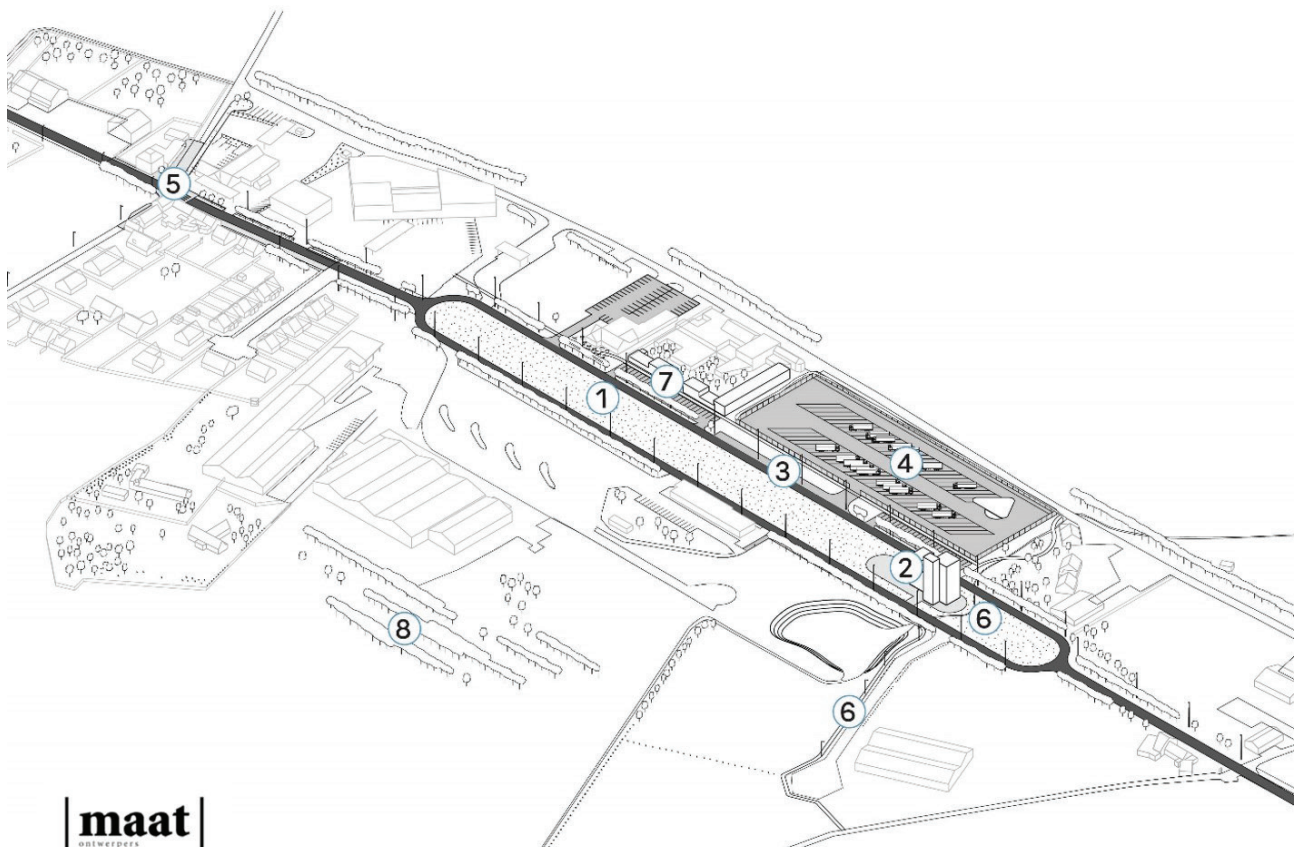
**maat**  
ontwerpers

Master Plan du projet Partons2.0

Devant l'engouement des participants devant le projet de requalification de Callicanes, les partenaires ont décidé de poursuivre leur partenariat autour d'un nouveau projet Interreg en 2019 : le projet Interreg QUALICANES.

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

- 6 : De ontwikkeling van recreatieve oversteekplaatsen (fietsers en wandelaars)
- 7: Het creëren van extra parkeerplaatsen voor bestaande bedrijven
- 8 : Het maken van een plantenscherm rondom het bedrijvenpark
  - Water bufferen ter plaatse
  - De structurering van de site dankzij publieke interventies.



**maat**  
ontwerpers

Master Plan du projet Partons2.0

Gezien het enthousiasme van de deelnemers voor het herbestemmingsproject van Callicanes, besloten de partners om hun samenwerking rond een nieuw Interreg-project in 2019 voort te zetten: het project Interreg QUALICANES.

## 2. PROJET INTERREG QUALICANES

À la suite du succès de la démarche initiée par le projet PARTONS 2.0, la CCFI et la PFO ont souhaité la poursuivre dans le cadre d'un nouveau projet INTERREG : le projet QUALICANES – Faire vivre Callicanes, aller vers un espace de qualité.

La CCFI s'est positionnée en tant que chef de file de ce projet avec le soutien de la Province de Flandre occidentale. Elles ont travaillé ensemble à la préparation de la candidature jusqu'à sa validation en mars 2019.

L'objectif du nouveau projet est de compléter le Masterplan proposé en 2018 et de travailler dans une démarche de participation citoyenne pour faciliter l'adhésion des habitants et des entreprises à la requalification de Callicanes.

### Cet objectif est mis en œuvre via trois actions majeures :

1. Réaliser trois études transfrontalières complémentaires (paysage, voirie, bâtiment) pour garantir le réaménagement opérationnel de la zone,
2. Expérimenter un certain nombre de services de proximité sur le site-frontière,
3. Amorcer le réaménagement de la zone en réalisant les premiers investissements (premières plantations, containers aménagés).

La participation des différents groupes cibles et usagers (habitants, commerçants, entreprises, passants, etc.) au processus de développement constitue un objectif transversal du projet.

**Le projet Interreg QUALICANES a débuté le 1er avril 2019 et se terminera le 31 décembre 2022. Son budget total s'élève à 1 720 641,53 € (dont un cofinancement du FEDER à hauteur de 55%, soit 946 352,83 €). Il est mené par la Communauté de Communes de Flandre Intérieure, en collaboration avec quatorze partenaires français et belges :**

- Province de Flandre occidentale (BE)
- Commune de Godewaersvelde (FR)
- Ville de Poperinge (BE)
- Agence d'urbanisme et de développement Saint-Omer Flandre intérieure (FR)
- Regionaal Landschap Westhoek (BE)
- Commune de Steenvoorde (FR)
- Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement du Nord (FR)
- POM West-Vlaanderen (BE)
- Agence Saint-Omer Flandre interface d'entreprises (FR)
- Département du Nord (FR)
- Agentschap Wegen en Verkeer (BE)
- Syndicat mixte Flandre et Lys (FR)
- Syndicat intercommunal d'énergie des communes de Flandre (FR)
- Direction départementale des territoires du Nord (FR)





## 2. INTERREG QUALICANES-PROJECT

Na het succes van de door het Partons 2.0-project geïnitieerde aanpak, wilden de CCFI en de PFO deze voortzetten in het kader van een nieuw INTERREG-project: het project QUALICANES - Callicanes tot leven brengen, op weg naar een kwaliteitsruimte.

Met de steun van de Provincie West-Vlaanderen heeft de CCFI zich gepositioneerd als belangrijkste actor van dit project. Ze werkten samen om de aanvraag voor te bereiden tot de validatie ervan in maart 2019.

Het doel van het nieuwe project is om het in 2018 voorgestelde Masterplan te voltooien en te werken aan een proces van burgerparticipatie om de deelname van bewoners en bedrijven aan de herbestemming van Callicanes te vergemakkelijken.

**Deze doelstelling wordt gerealiseerd door middel van drie belangrijke acties:**

1. Uitvoeren van drie complementaire grensoverschrijdende studies (landschap, wegen, gebouwen) om de operationele herontwikkeling van het gebied te garanderen,
2. Experimenteren met een aantal sociale diensten op het grensterrein,
3. De herontwikkeling van het gebied starten door de eerste investeringen te doen (eerste beplantingen, ingerichte containers).

De deelname van de verschillende doelgroepen en gebruikers (bewoners, winkeliers, bedrijven, passanten, enz.) aan het ontwikkelingsproces is een transversaal doel van het project.

**Het Interreg QUALICANES-project is gestart op 1 april 2019 en eindigt op 31 december 2022. Het totale budget bedraagt € 1.720.641,53 (inclusief 55% cofinanciering van EFRO, namelijk € 946.352,83). Het wordt geleid door de Communauté de Communes de Flandre Intérieure, in samenwerking met veertien Franse en Belgische partners:**

- Provincie West-Vlaanderen
- Gemeente Godewaersvelde (FR)
- Stad Poperinge (BE)
- Agence d'urbanisme et de développement Saint-Omer -Flandre intérieure (FR)
- Regionaal Landschap Westhoek (BE)
- Gemeente Steenvoorde (FR)
- Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement du Nord (FR)
- POM West-Vlaanderen (BE)
- Agence Saint-Omer Flandre interface d'entreprises (FR)
- Département du Nord (FR)
- Agentschap Wegen en Verkeer (BE) • Syndicat mixte Flandre et Lys (FR)
- Syndicat intercommunal d'énergie des communes de Flandre (FR)
- Direction départementale des territoires du Nord (FR)



### ETUDES COMPLÉMENTAIRES

Afin de vérifier la faisabilité du Masterplan de 2018, des études complémentaires ont été nécessaires. Elles avaient pour objectif d'améliorer la viabilité et l'accessibilité du site-frontière de Callicanes et ses environs, et plus précisément de s'intéresser à la requalification de la voirie, la valorisation du patrimoine paysager et l'aménagement de l'espace public autour d'un bâtiment multiservices et d'un parking sécurisé à destination des poids lourds.

Deux études principales devaient d'une part calibrer le réaménagement de la voirie et plus précisément la mise en place de l'ovonde, la redistribution des entrées et sorties des commerces et les voies douces et d'autre part de renforcer la qualité paysagère, d'assurer une bonne intégration du projet et de connecter le site à son environnement. Une troisième étude devait quant à elle déterminer la programmation du futur bâtiment de service transfrontalier et du parking pour les poids-lourds.

Sur le volet voirie et sur le volet paysage, une collaboration franco-belge a été mise en place pour la maîtrise d'ouvrage, ce qui a nécessité la rédaction de convention de groupements de commande afin de régler les détails administratifs de la démarche. L'étude bâtiment et parking a été quant à elle, gérée unilatéralement par POM mais s'est intégrée au processus de réflexion des deux premières études.

En complément, la commune de Poperinge a lancé une procédure de mise à jour de son document d'urbanisme sur le secteur de Callicanes, ce dernier datant des années 1980. La mise à jour du document se fait en parallèle des études du projet Interreg QUALICANES et permettra de réglementer les futurs aménagements à Callicanes.

#### Principaux résultats des études :

Une première phase d'analyse a permis de déterminer avec plus de précision le fonctionnement et l'état actuel du site de Callicanes sur différents aspects (mobilité, paysage, service, etc.).

##### > Fonctionnement viaire :

- Un trafic influencé sur le site par l'attractivité des commerces notamment côté belge générant des allers-retours en provenance de France : impacts sur le fonctionnement interne du site à affiner ;
- Un réseau viaire peu hiérarchisé et inadapté au trafic poids-lourds sur les arrières des commerces et services questionnant les circulations sur les arrières (accès, circulations)
- Des accès aux commerces et aux services nombreux et peu lisibles en séquence urbaine sur des emprises de voirie réduites
- Un carrefour ouest accidentogène notamment pour les girations poids-lourds.

## AANVULLENDE STUDIES

Om de haalbaarheid van het Masterplan 2018 te verifiëren, waren aanvullende studies nodig. Hun doel was om de leefbaarheid en bereikbaarheid van de grenssite van Callicanes en haar omgeving te verbeteren, en meer specifiek te focussen op de herkwalificatie van het wegennet, de opwaardering van het landschappelijk erfgoed en de ontwikkeling van de openbare ruimte rond een multifunctioneel gebouw en een beveiligde parkeerplaats voor vrachtwagens.

Twee hoofdstudies waren enerzijds het iken van de herinrichting van het wegennet en meer bepaald de inrichting van de ovonde, de herverdeling van de in- en uitgangen van de winkels en de zachte wegen, en anderzijds het versterken van de landschappelijke kwaliteit, zorgen voor een goede integratie van het project en de aansluiting van de site op zijn omgeving. Een derde studie was het bepalen van de programmering van het toekomstige grensoverschrijdende multifunctioneel gebouw en de parking voor vrachtwagens.

Voor het projectbeheer werd voor de wegcomponent en de landschapscomponent een Frans-Belgische samenwerking opgericht, waarvoor het opstellen van een overeenkomst voor ordergroepen nodig was om de administratieve afhandeling van het proces te regelen. De studie van het gebouw en de parking werd eenzijdig aangestuurd door POM, maar werd geïntegreerd in het reflectieproces van de eerste twee studies.

### Belangrijkste resultaten van de studies:

Een eerste analysefase maakte het mogelijk om de werking en de huidige toestand van de site Callicanes op verschillende aspecten (mobiliteit, landschap, service, enz.) nauwkeuriger te bepalen.

#### >Wegenstructuur:

- Verkeer op de site wordt beïnvloed door de aantrekkingskracht van winkels. Met name aan Belgische kant geereert dit verplaatsingen heen en weer vanuit Frankrijk en dit heeft effect op de interne werking van de te verfijnen site;
- Een wegennet dat niet erg hiërarchisch is en ongeschikt voor vrachtverkeer aan de achterkant van de winkels en diensten, waardoor de doorstroming aan de achterkant in vraag wordt gesteld (toegang, doorstroming)
- Er zijn veel en slecht leesbare toegangen tot winkels en diensten en dit op een beperkte ruimte voor wegen
- Een ongevalsgevoelig westelijk kruispunt, met name voor indraaiende vrachtwagens.

### > Stationnements :

- Une offre en stationnement public limitée et peu lisible avec des configurations pouvant générer des conflits d'usage
- Un stationnement gênant PL sur les surlageurs de voiries, vers les accès et les emprises de terrains privés
- Des tentatives de réponse au stationnement anarchique des PL par un mobilier hétérogène, inadapté aux continuités douces.
- Des arrêts de transport en commun peu lisibles dans l'espace public.

### > Mode de déplacement doux :

- Un environnement routier limitant la qualité des déplacements piétons aux abords comme sur les arrières de la traversée
- Des connexions douces limitées et fragmentées ; discontinuité est - ouest de la véloroute sur le site questionnant son maillage

### > État des lieux technique :

- Un matériel d'éclairage peu adapté et majoritairement désuet ;
- Le site d'étude est concerné par une zone potentiellement inondable.
- Problème d'entretien du fossé et de sécurisation du bassin,
- Un rejet d'eaux usées brutes dans le réseau eaux pluviales.

L'analyse pointe également du doigt une marge de manœuvre réduite ou difficile en raison du peu d'espace public disponible, la majorité du site de Callicanes étant morcelée en plusieurs parcelles privées.

Une phase de concertation auprès des habitants et des entrepreneurs a permis quant à elle de déterminer les grandes attentes du public cible :

- Améliorer la sécurité sur site pour les piétons et cyclistes,
- Améliorer les connexions douces avec les centres villages,
- Améliorer la qualité paysagère du site et amener des espaces de promenade / de jeux,
- Conserver / améliorer la visibilité sur les Monts de Flandre,
- Offrir un stationnement adapté aux poids-lourds et aux convois exceptionnels,
- Exploiter le potentiel touristique et culturel du site via l'organisation d'évènements et d'actions transfrontalier(e)s.
- Volonté des entrepreneurs à s'agrandir,

À la suite de cette première phase d'analyse, les bureaux d'études ont travaillé à l'élaboration d'un plan masse reprenant les grands principes du Masterplan en l'adaptant aux contraintes du site (girations, domanialité, etc.) et aux grandes attentes précédemment énoncées.



### LE SAVIEZ-VOUS ?

Plusieurs phases d'échanges avec les bureaux d'études, les techniciens, les élus et les citoyens sont désormais en cours afin de valider définitivement la proposition de réaménagement du site et de finaliser l'étude pré-opérationnelle, attendue pour l'automne 2022.

>Parkeren:

- Een beperkt en moeilijk leesbaar openbaar parkeeraanbod met configuraties die gebruikconflicten kunnen veroorzaken
  - Onhandig parkeren voor vrachtwagens op de rustplaatsen, in de richting van de toegangen en privéterreinen
- Pogingen om te reageren op het anarchistische parkeren van vrachtwagens door straatmeubilair te plaatsen.
- In de openbare ruimte moeilijk leesbare haltes van het openbaar vervoer.

>Zachte verplaatsingen:

- Een wegomgeving die de kwaliteit van het voetgangersverkeer beperkt tot de randen zoals aan de achterkant van het kruispunt
- Beperkte en gefragmenteerde zachte verbindingen; gebrek aan oost-west-continuïteit van de fietsroute op de site

>Technische staat:

- Verlichtingsapparatuur die niet erg geschikt en veelal verouderd is;
- De onderzoekslocatie betreft een potentieel overstromingsgevoelig gebied.
- Probleem van onderhoud van de sloot en de beveiliging van het bassin;
- Lozing van ruw afvalwater op het regenwatersnet.

De analyse wijst ook op een beperkte of moeilijke manoeuvreerruimte vanwege de beperkte openbare ruimte die beschikbaar is aangezien het grootste deel van de site van Callicanes verdeeld is in verschillende privépercelen.

Een fase van overleg met bewoners en ondernemers maakte het mogelijk om de belangrijkste verwachtingen van het doelpubliek te bepalen:

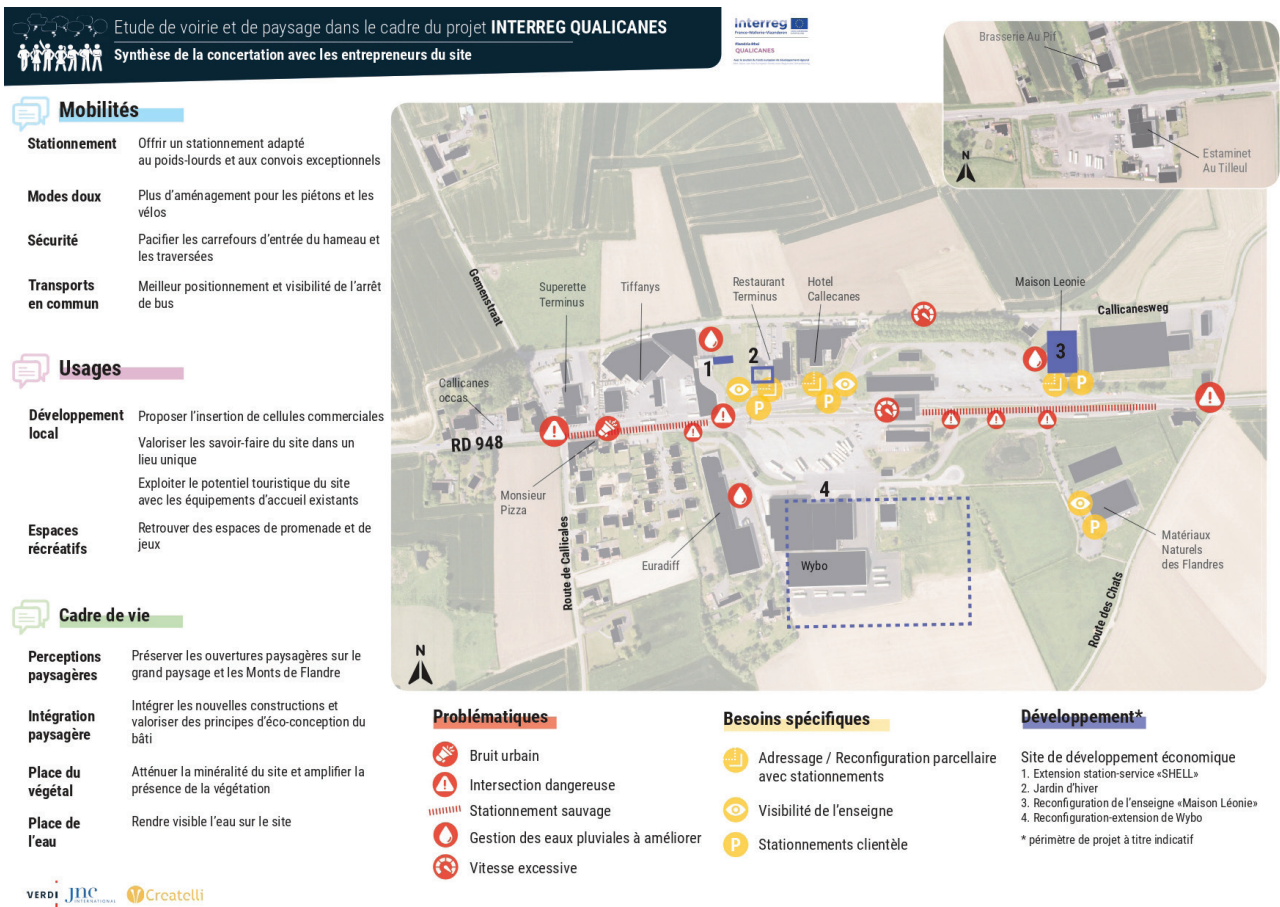
- Verbetering van de veiligheid op het terrein voor voetgangers en fietsers,
- Verbeteren van de zachte verbindingen met dorpskernen,
- Verbeteren van de landschapskwaliteit van de site en zorgen voor wandelgebieden / speelterreinen;
- Behouden / verbeteren van de zichtbaarheid op het West-Vlaams Heuvelland,
- Zorgen voor geschikte parkeerplaatsen voor vrachtwagens en uitzonderlijke konvoien,
- Benutten van het toeristische en culturele potentieel van de site door grensoverschrijdende evenementen en acties te organiseren.
- Bereidheid van ondernemers om uit te breiden

Na deze eerste analysefase werkten de ontwerpbureaus aan de ontwikkeling van een overzichtsplan dat de belangrijkste principes van het masterplan overnam door het aan te passen aan de beperkingen van de site (bochten, openbaar domeinrecht, enz.) en de bovengenoemde hoge verwachtingen.



**WIST U DAT ?**

Verschillende fasen van uitwisselingen met ontwerpbureaus, technici, gekozen functionarissen en burgers zijn nu aan de gang om het voorstel voor de herontwikkeling van de site definitief te valideren en de pre-operationele studie af te ronden, verwacht in de herfst van 2022.



Synthèse de la concertation avec les entrepreneurs du site.

### AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE PUBLIC : LA QUESTION DES ANCIENNES INFRASTRUCTURES DE LA DOUANE

Le complexe douanier, inauguré en 1988 (voir I. 1. Histoire et origines de Callicanes), fait partie du paysage et c'est un vestige de l'ère des contrôles à la frontière, avant la création de l'espace Schengen dans les années 1990.

Les infrastructures douanières se composent :

#### - Côté français,

- D'un bâtiment principal et d'un bâtiment annexe, aujourd'hui propriété de l'Etat français et occupé par les CRS ;
- D'un parking pour poids lourds, aujourd'hui propriété de l'entreprise Transports WYBO ;

#### - Côté belge,

- D'un bâtiment principal, un bâtiment au centre de la route départementale, et d'un bâtiment annexe, aujourd'hui inoccupés et propriété de la Province de Flandre occidentale ;
- D'un parking pour poids lourds, aujourd'hui inoccupé et propriété de la Province de Flandre occidentale.

Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

Etude de voirie et de paysage dans le cadre du projet INTERREG QUALICANES  
 Synthèse de la concertation avec les entrepreneurs du site

**Mobilités**

- Stationnement** Offrir un stationnement adapté au poids-lourds et aux convois exceptionnels
- Modes doux** Plus d'aménagement pour les piétons et les vélos
- Sécurité** Pacifier les carrefours d'entrée du hameau et les traversées
- Transports en commun** Meilleur positionnement et visibilité de l'arrêt de bus

**Usages**

- Développement local** Proposer l'insertion de cellules commerciales  
 Valoriser les savoir-faire du site dans un lieu unique  
 Exploiter le potentiel touristique du site avec les équipements d'accueil existants
- Espaces récréatifs** Retrouver des espaces de promenade et de jeux

**Cadre de vie**

- Perceptions paysagères** Préserver les ouvertures paysagères sur le grand paysage et les Monts de Flandre
- Intégration paysagère** Intégrer les nouvelles constructions et valoriser des principes d'éco-conception du bâti
- Place du végétal** Atténuer la minéralité du site et amplifier la présence de la végétation
- Place de l'eau** Rendre visible l'eau sur le site

**Problématiques**

- Bruit urbain
- Intersection dangereuse
- Stationnement sauvage
- Gestion des eaux pluviales à améliorer
- Vitesse excessive

**Besoins spécifiques**

- Adressage / Reconfiguration parcellaire avec stationnements
- Visibilité de l'enseigne
- Stationnements clientèle

**Développement\***

- Site de développement économique
- 1. Extension station-service «SHELL»
- 2. Jardin d'hiver
- 3. Reconfiguration de l'enseigne «Maison Léonie»
- 4. Reconfiguration-extension de Wybo

\* périmètre de projet à titre indicatif

Synthèse de la concertation avec les entrepreneurs du site.

**ONTWIKKELING VAN DE OPENBARERUIMTE : HET PROBLEEMVAN VOORMALIGE DOUANE INFRASTRUCTUUR**

Het douanecomplex, ingehuldigd in 1988 (zie I. 1. Geschiedenis en oorsprong van Callicanes), maakt deel uit van het landschap en is een overblijfsel uit het tijdperk van grenscontroles, vóór de oprichting van het Schengengebied in de jaren negentig.

De douane-infrastructuur bestaat uit:

**- Aan Franse kant,**

- Een hoofdgebouw en een bijgebouw, nu eigendom van de Franse staat en gebruikt door de Franse politiediensten (CRS);
- Een parking voor vrachtwagens, nu eigendom van het bedrijf Transport WYBO;

**- Aan Belgische kant,**

- Een hoofdgebouw in het midden van de departementale weg en een bijgebouw dat nu leeg staat en eigendom is van de Provincie West-Vlaanderen;
- Een parkeerplaats voor vrachtwagens die nu onbezet is en eigendom is van de Provincie West-Vlaanderen



### MOTEUR, SILENCE, ÇA TOURNE !

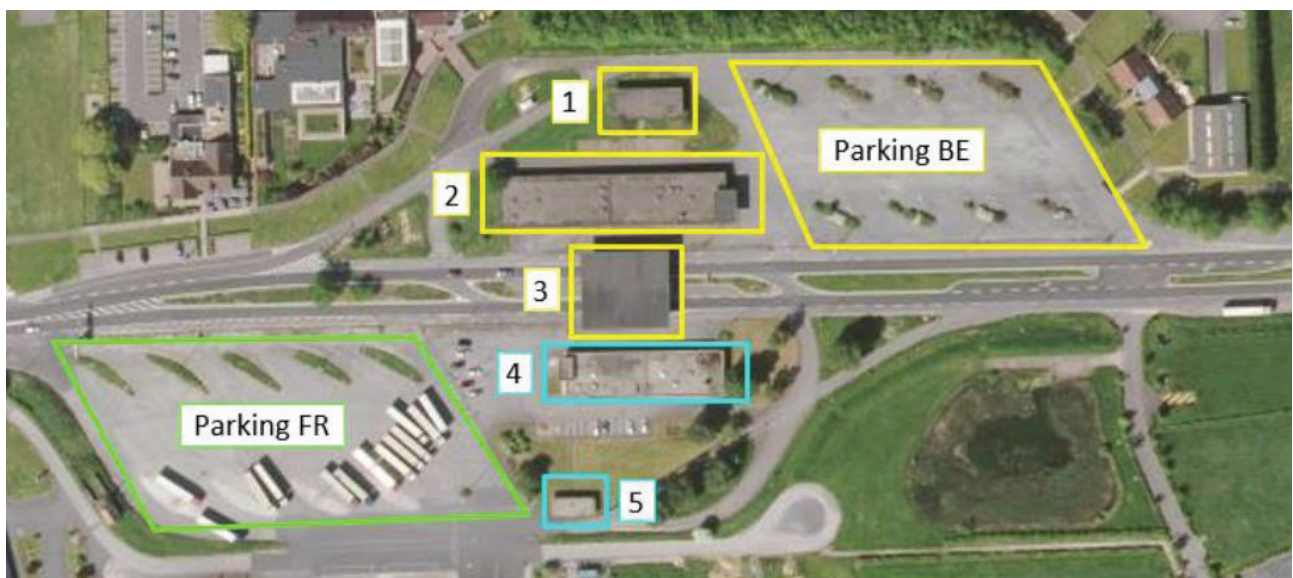
En juin 2021, le site de Callicanes a servi de décor pour le tournage de la série TV produite par Canal +, « Toutes ces choses qu'on ne s'est pas dites », adaptation du roman de Marc Lévy. C'est l'acteur français Jean Reno qui tient le rôle principal. L'équipe de tournage recherchait un décor typique des contrôles à la frontière à la fin des années 1980.

Concernant l'avenir des infrastructures en France, la CCFI souhaite acquérir les bâtiments occupés par les CRS dès que l'occasion se présentera. Des discussions avec la Préfecture ont déjà été entamées à ce sujet.

La Province de Flandre occidentale a saisi l'opportunité du rachat des bâtiments et du parking côté belge. En effet, en prévision du projet de requalification de Callicanes, il était important de garder une marge de manœuvre au niveau du foncier pour permettre sa réalisation.

Les coûts de démolition pour les trois bâtiments ont été prévus lors de la rédaction du projet Interreg QUALICANES. À la suite du rachat de ces bâtiments, une analyse a été réalisée afin de savoir si la rénovation du bâtiment principal pouvait être envisagée (voir II. 2. Services et animation du site). Cependant, la Province de Flandre occidentale a jugé qu'il était préférable de les démolir en totalité et de construire un bâtiment plus fonctionnel et ayant un moindre impact sur l'environnement. Le parking sera rénové et réutilisé comme parking routier afin d'accueillir les convois exceptionnels qui actuellement stationnent sur les bas-côtés de la RD948, sans accès aux commodités (sanitaires, internet, etc.).

Lors des événements organisés avec les projets Interreg PARTONS 2.0 et QUALICANES, le public était enthousiaste à l'idée de pouvoir (re)découvrir l'ancien bâtiment, plus particulièrement les douaniers à la retraite qui ont officié à Callicanes à l'époque. La démolition est prévue pour le mois d'octobre 2022, le public aura l'occasion de les visiter une dernière fois avant leur disparition. Une visite en 3D de l'intérieur des bâtiments et des films et des photos ont été réalisés afin de garder en mémoire cette page de l'Histoire qui s'apprête à être tournée.





Wat de toekomst van de infrastructuur in Frankrijk betreft, wil de CCFI de gebouwen die door de CRS worden gebruikt, verwerven zodra de gelegenheid zich voordoet.

Over dit onderwerp zijn al besprekingen gestart met de prefectuur. De Provincie West-Vlaanderen maakte van de gelegenheid gebruik om de gebouwen en de parkeerplaats aan Belgische zijde aan te kopen. In afwachting van het herkwalificatieproject van Callicanes was het immers belangrijk om over voldoende grond te beschikken om de realisatie van het Masterplan mogelijk te maken.



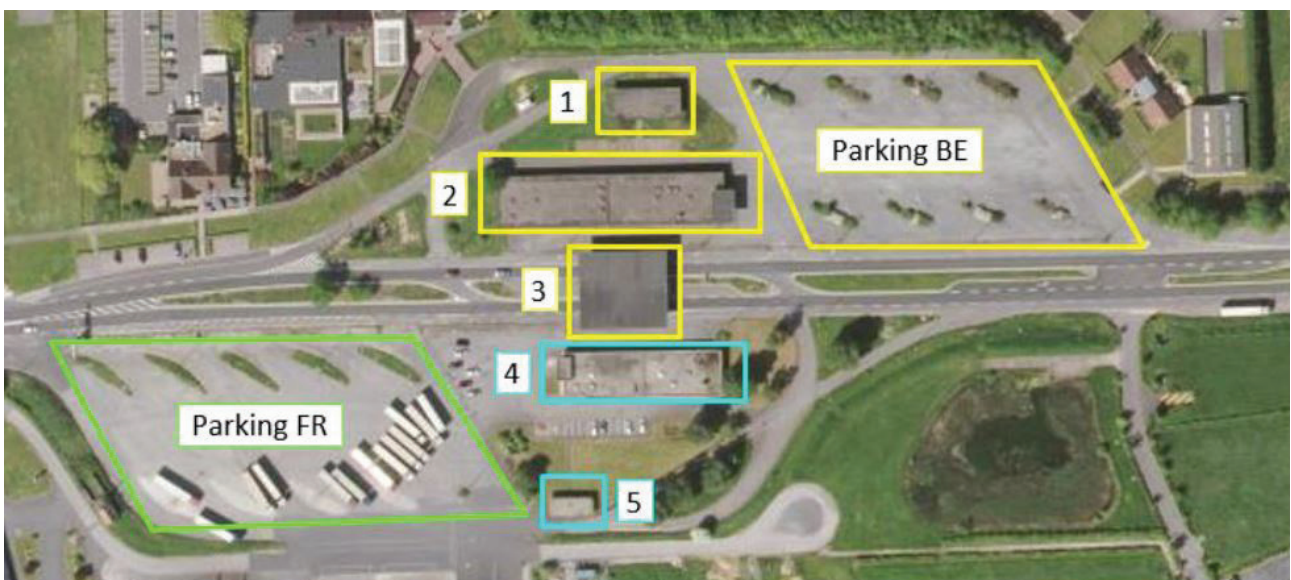
**MOTOR, STILTE, HET DRAAIT!**

In juni 2021 diende de site Callicanes als decor voor de opnames van de tv-serie geproduceerd door Canal +, 'Toutes ces choses qu'on ne s'est pas dites' ('Alles wat we niet tegen elkaar zeiden'), een bewerking van de roman van Marc Lévy.

De Franse acteur Jean Reno speelt de hoofdrol. De filmploeg was op zoek naar een typisch decor van grenscontroles aan het einde van de jaren tachtig

In de verkoopprocedure was de sloop van het centrale gebouw als voorwaarde opgenomen gezien het in slechte staat was en moeilijk bruikbaar voor andere functies. Het dak bevindt zich boven de weg en kan een gevaar vormen voor het verkeer. Het was de bedoeling om het hoofdgebouw te behouden en het te renoveren om het te gebruiken als een multifunctioneel gebouw (zie II. 2. Diensten en animatie van de site). De Provincie West-Vlaanderen besloot echter dat het beter was om ze volledig te slopen en een meer functioneel gebouw te bouwen met minder impact op het milieu. De parking zal worden gerenoveerd en hergebruikt als een wegparking voor vrachtwagens en uitzonderlijke konvoien die momenteel geparkeerd staan aan de zijkanten van de RD948, zonder toegang tot voorzieningen (toiletten, internet, enz.).

Tijdens evenementengeorganiseerd met de projecten Interreg PARTONS 2.0 en QUALICANES was het publiek enthousiast over het idee om het oude gebouw te (her)ontdekken, meer bepaald de gepensioneerde douanebeambten die destijds dienst deden in Callicanes. De sloop staat gepland voor oktober 2022, het publiek kan ze nog een laatste keer bezoeken voordat ze verdwijnen. Een 3D-rondleiding door het interieur van de gebouwen, films en foto's zijn gemaakt om deze pagina van de geschiedenis die op het punt staat te worden omgeslagen, niet te vergeten.



### SERVICES ET ANIMATION DU SITE : PHASE DE TEST

À l'issue du projet Interreg QUALICANES, il est envisagé la construction d'un bâtiment multiservices à la frontière (cf. Masterplan 2018). Ce lieu serait un point de rencontres entre les voisins français et belges, et proposerait des services de proximité aux habitants et aux visiteurs de Callicanes.

Afin d'identifier les services les plus sollicités par le public, un bâtiment modulaire a été installé pour une durée de deux ans sur l'ancien parking douanier côté belge. Il offre un espace ouvert de 100m<sup>2</sup> environ, avec toutes les commodités (internet, sanitaires, coin cuisine). Il permettra d'y organiser les réunions participatives à venir, les réunions transfrontalières ou toutes les activités ludiques envisagées : des cours de langues néerlandais-français, des activités récréatives et sportives pour les jeunes, l'organisation d'activités culturelles et musicales, la création d'un marché local avec des producteurs provenant des deux régions frontalières, la création d'un point de repère emblématique hébergeant des salles de réunion, des salles de conférence, des start-ups... dans l'esprit de la coopération transfrontalière. Celles qui rencontrent le plus de succès sont fléchées pour être intégrées dans le futur bâtiment définitif. Les habitants ont également la possibilité de proposer leurs idées d'activités pour qu'elles puissent être testées, par le biais des réseaux sociaux ou des boîtes à idées installées dans les mairies voisines.

Pour une meilleure organisation des activités et l'animation du site, les partenaires du projet Interreg QUALICANES ont fait le choix de recruter une agence événementielle, qui organise différents événements s'inscrivant dans cette démarche et pouvant donc servir de prélude à l'affectation définitive du lieu. Les événements organisés représentent un test pour la future fonction du bâtiment définitif.



#### LE BÂTIMENT A ÉTÉ INAUGURÉ LE 1ER JUILLET 2022, EN PRÉSENCE DES ÉLUS LOCAUX :

- Valentin BELLEVAL, Président de la CCFI,
- Jean DE BETHUNE, Député provincial de Flandre occidentale,
- Pascal CODRON, Vice-Président de la CCFI en charge de la coopération transfrontalière,
- Christof DEJAEGER, Bourgmestre de Poperinge.



### DIENSTEN EN ANIMATIE VAN DE SITE: TESTFASE

Op het einde van het Interreg QUALICANES-project is de bouw van een multifunctioneel gebouw aan de grens gepland (zie Masterplan 2018). Deze plaats zou een ontmoetingsplaats zijn tussen de Franse en Belgische bureaus en zou lokale diensten aanbieden aan de inwoners en bezoekers van Callicanes

Om de meest gevraagde diensten van inwoners te identificeren, werd voor een periode van twee jaar een modulair gebouw geïnstalleerd op de voormalige douaneparking aan de Belgische kant. Het biedt een open ruimte van ongeveer 100m<sup>2</sup>, met alle voorzieningen (internet, toiletten, keukenhoek). Het zal het mogelijk maken om toekomstige participatieve bijeenkomsten, grensoverschrijdende bijeenkomsten of alle geplande recreatieve activiteiten te organiseren: taalcursussen Nederlands-Frans, recreatieve en sportieve activiteiten voor jongeren, de organisatie van culturele en muzikale activiteiten, het creëren van een lokale markt met producenten uit de twee grensregio's, de creatie van een monument, conferentiezalen, start-ups... in de geest van grensoverschrijdende samenwerking. Degenen die het meeste succes hebben, worden geïntegreerd in het toekomstige definitieve gebouw. De bewoners hebben ook de mogelijkheid om hun ideeën over activiteiten voor te stellen via sociale netwerken of in de ideeënbusen in de naburige gemeentehuizen.

Voor een betere organisatie van de activiteiten en de animatie van de site hebben de partners van het Interreg QUALICANES-project ervoor gekozen om een evenementenbureau aan te werven dat verschillende evenementen organiseert die binnen deze aanpak vallen en dat dus kan dienen als voorspel van de uiteindelijke toewijzing. De georganiseerde evenementen vormen een test voor de toekomstige functie van het definitieve gebouw.



**HET GEBOUW WERD OP  
 1 JULI 2022 OFFICIEEL IN  
 GEBRUIKGENOMEN  
 IN AANWEZIGHEID  
 VAN DE LOKALE  
 BESTUURDERS:**

- Valentin BELLEVAL, voorzitter van de CCFI,
- de heer Jean de Bethune; Gedeputeerde van de Provincie West-Vlaanderen
- Pascal CODRON, vicevoorzitter van de CCFI belast met grensoverschrijdende samenwerking,
- Christof DEJAEGHER, Burgemeester van Poperinge.



## ENTRE TOURISME ET CULTURE

Afin de proposer une activité au public dans le respect des gestes barrières, les partenaires du projet Interreg QUALICANES ont eu l'idée de lancer un parcours « Geocaching ». Il s'agit d'une chasse au trésor via une application sur smartphone, où des caches doivent être découvertes. Dans chacune d'entre elles, se trouve un texte explicatif sur l'histoire de Callicanes et son environnement. À ce jour, onze caches sont disponibles et le succès est au rendez-vous auprès des visiteurs !

Deux évènements cyclistes ont été organisés à Callicanes : « Culture à la frontière » en 2021 et « Entreprendre à la frontière » en 2022. Deux circuits transfrontaliers d'environ 30 km autour de Callicanes étaient proposés, la première édition était tournée vers la culture et la gastronomie (peinture, musique, théâtre de rue) et la seconde sur l'entrepreneuriat. C'est au total 450 participants environ (sur l'ensemble des deux évènements) qui ont profité de ces circuits. Les itinéraires des évènements « vélo » sont toujours disponibles pour celles et ceux qui souhaiteraient tenter l'expérience. Une série de concerts de jazz a été organisée dans le cadre du projet Interreg au restaurant Terminus à Callicanes et au Calibou & co à Godewaersvelde en 2021 et 2022. C'est une succession d'artistes français, belges ou parfois des groupes transfrontaliers qui se sont produits devant les clients venus spécialement pour l'occasion.

Très attendus et sollicités par le public, des cours de français et de néerlandais seront donnés à Callicanes dès la fin septembre 2022 et ce jusqu'au mois de décembre. Une façon de faciliter et d'encourager les échanges quotidiens à travers la frontière.

D'autres activités sont encore au programme de la fin d'année 2022 avec la volonté de faire perdurer cette collaboration au-delà du projet Interreg QUALICANES.



## TUSSEN TOERISME EN CULTUUR



Om het publiek tijdens de Covid-periode een activiteit aan te bieden met respect voor social distancing, kwamen de partners van het Interreg QUALICANES-project op het idee om een parcours 'Geocaching' te lanceren. Dit is een speurtocht via een smartphone-applicatie, waarbij voorwerpen ontdekt moeten worden. In elk van

De partners hebben verschillende hen is er een verklarende tekst over de geschiedenis van Callicanes en zijn omgeving. Tot op heden zijn er elf caches beschikbaar en het heeft succes bij de bezoekers!

In Callicanes zijn twee fietsevenementen georganiseerd: 'Cultuur aan de doelgroepen geïdentificeerd:

grens' in 2021 en 'Ondernemen aan de grens' in 2022. Twee grensoverschrijdende fietscircuits van ongeveer 30 km rond Callicanes werden voorgesteld: het eerste was gericht op cultuur en gastronomie (schilderkunst, muziek, straattheater) en het tweede op ondernemerschap. In totaal maakten ongeveer 450 deelnemers (verdeeld over de twee evenementen) gebruik van deze circuits. De routes van de 'fietsevenementen' blijven beschikbaar. In het kader van het Interreg-project werden in 2021 en 2022 een reeks jazzconcerten georganiseerd in restaurant Terminus in Callicanes en bij Calibou & co in Godewaersvelde.

Een mix van Franse, Belgische artiesten of soms grensoverschrijdende groepen traden op voor de aanwezigen Langverwacht en gevraagd zijn de Franse en Nederlandse taallessen die georganiseerd worden in Callicanes van eind september tot december 2022.

Deze taallessen zijn een manier om dagelijkse uitwisselingen over de grens te vergemakkelijken en aan te moedigen.

Andere activiteiten staan nog op het programma voor eind 2022 met de wens om deze samenwerking voort te zetten buiten het Interreg QUALICANES-project.



### CONCERTATION ET COMMUNICATION

Dans la lignée directe du projet Interreg PARTONS 2.0, la concertation est au cœur du projet Interreg QUALICANES. En effet, celle-ci permet aux différentes parties concernées de s'approprier le projet dès le début, et de contribuer à sa réussite. Les partenaires ont identifié plusieurs groupes cibles :

- **Les habitants** : un lotissement et des habitations se trouvent à Callicanes du côté français, ce qui représente une cinquantaine de ménages. Côté belge, les habitants les plus proches vivent à Abele ou Watou (entre 3 et 5 km de distance).

- **Les entrepreneurs et les commerçants** : il y a quatorze établissements implantés à Callicanes, partagés de chaque côté de la frontière (voir 3. Commerces et entreprises).

- **Les élus locaux** : représentants des organisations publiques impliquées dans le projet de requalification de Callicanes, ce sont de fervents partisans de la démarche. Ils ont été impliqués dès le départ dans le projet pilote PARTONS 2.0. C'est également ce groupe cible qui devra apporter, pendant et à l'issue du projet, le financement nécessaire pour mettre en place les actions spécifiques à l'issue. À cette fin, un comité de pilotage a été mis en place pour assurer le suivi du projet et valider les décisions d'aménagement de Callicanes.

- **Les passants et visiteurs** : Callicanes est actuellement un endroit où les gens passent rapidement ou s'arrêtent spécialement pour faire des achats, et concernant les chauffeurs routiers, pour des périodes de repos obligatoires, une nuitée ou un repas. Les partenaires étudient les façons d'impliquer les nombreux clients (nouveaux touristes potentiels) dans la proposition de projet afin de cerner suffisamment leurs besoins et leurs questions spécifiques.

Des outils ont été mis en place comme des boîtes à idées disposées dans les mairies de Steenvoorde, Godewaersvelde, Boeschèpe pour la France, et Poperinge pour la Belgique. Les habitants ont la possibilité de compléter un bulletin afin de faire part de leurs attentes vis-à-vis du projet de requalification de Callicanes, et de proposer leurs idées d'animation afin de relancer le site.

Les réseaux sociaux ont également joué un rôle important dans les échanges entre le public et les partenaires. Une page Facebook et un compte Instagram ont été créés en août 2019 : trois ans plus tard, ils réunissent 610 abonnés pour Facebook, et 268 abonnés pour Instagram.

## OVERLEG EN COMMUNICATIE

In lijn met het project Interreg PARTONS 2.0 vormt overleg de kern van het Interreg QUALICANES-project. Dit stelt de verschillende betrokken partijen immers in staat om vanaf het begin eigenaar te worden van het project en bij een smartphone-applicatie, waarbij voorwerpen ontdekt moeten worden. In elk van te dragen tot het succes ervan. De partners hebben verschillende

**-De bewoners:** in Callicanes aan de Franse kant ligt een woonwijk met woningen van ongeveer vijftig gezinnen. Aan Belgische kant wonen de dichtstbijzijnde inwoners in Abele of Watou (op 3 à 5 km afstand).

aan elke kant van de grens (zie 3. Winkels en bedrijven).

**-Lokale afgevaardigden:** vertegenwoordigers van openbare organisaties die betrokken zijn bij het herkwalificatieproject van Callicanes zijn fervente voorstanders van de aanpak.

Zij waren vanaf het begin betrokken bij het pilootproject Let's Go 2.0. Het is ook deze doelgroep die tijdens en op het einde van het project de nodige financiering zal moeten voorzien om de specifieke acties op het einde uit te voeren. Hiertoe is een stuurgroep

opgericht om het project te monitoren en de planningsbeslissingen voor

**-Voorbijgangers en bezoekers:** Callicanes is momenteel een plaats waar mensen snel passeren of stoppen vooral om aankopen te doen. De vrachtwagenchauffeurs hebben verplichte rustperiodes en stoppen er voor een maaltijd of om er te overnachten.

De partners bestuderen de manieren om de vele klanten (potentiële nieuwe toeristen) te betrekken bij het projectvoorstel en de specifieke behoeften en vragen van het publiek voldoende in kaart te brengen.

Er zijn instrumenten ingezet zoals ideeënbusen in de gemeentehuizen van Steenvoorde, Godewaersvelde, Boeschepe voor Frankrijk en Poperinge voor België. Bewoners hebben de mogelijkheid om een enquête in te vullen om hun verwachtingen te delen met betrekking tot het herkwalificatieproject van Callicanes en om hun ideeën voor animatie en activiteiten voor te stellen en zo de site opnieuw te lanceren.

Sociale netwerken speelden ook een belangrijke rol in de uitwisselingen tussen het publiek en de partners. In augustus 2019 werd een Facebook-pagina en een Instagram-account aangemaakt: drie jaar later hebben ze 610 abonnees voor Facebook en 268 abonnees voor Instagram.



**Tekenwedstrijd « Teken Callicanes voor mij »**  
**Concours de dessin « Dessine-moi Callicanes »**

Au printemps 2020, les partenaires du projet ont lancé un concours de dessin sur le thème « Dessine-moi Callicanes » à destination des enfants. Le but était de recueillir leur vision de ce site transfrontalier. Plusieurs classes ont été sélectionnées et les lots ont été distribués aux participants. En 2022, quand les conditions sanitaires le permettront, un événement sera organisé à Callicanes et les dessins seront affichés en grand sur le site.

In het voorjaar van 2020 organiseerden de projectpartners een tekenwedstrijd voor de kinderen met als thema « Teken Callicanes voor mij ». Het doel was om hun idee op deze grensoverschrijdende site te verzamelen. Er zijn verschillende klassen ingezonden en de prijzen zijn aan de deelnemers uitgereikt. In 2022, als de gezondheidsomstandigheden het toelaten, zal een evenement in Callicanes georganiseerd worden en zullen de tekeningen in groot formaat op de site gepresenteerd worden.



Le site internet [www.qualicanes.eu](http://www.qualicanes.eu) permet de communiquer auprès du public sur l'avancement du projet, mais il est également utilisé comme base de données interne par les partenaires afin de rassembler les comptes rendus de réunion, les études, et les archives en lien avec Callicanes. Depuis le lancement du site, ce sont près de 3000 visiteurs qui s'y sont connectés.

Une newsletter est diffusée régulièrement auprès des habitants de Callicanes afin de leur donner les dernières informations sur l'avancement du projet. Ce format permet d'inclure les personnes qui ne sont pas à l'aise avec l'outil informatique : en effet, les newsletters sont distribuées en toutes boîtes sur le site de Callicanes (soixante exemplaires) et mis à disposition dans les mairies voisines. Un format numérique est également mis en ligne sur le site internet. Entre 2019 et 2022, six numéros ont été édités.

Les réunions en présentiel ont un rôle important et permettent aux partenaires de valider avec les citoyens, premiers concernés par la requalification de Callicanes, les propositions des bureaux d'études, de les commenter et de les compléter. Ces rencontres ont été organisées sous deux formats :

- **Réunions en petit comité** avec chaque entrepreneur et commerçant de Callicanes (décembre 2021 et juillet 2022) ;
- **Une réunion participative** avec les habitants sous forme d'ateliers de réflexion et d'échanges avec les partenaires et les bureaux d'études (septembre 2021) ;
- **Une réunion de restitution est organisée** en fin d'étude afin de présenter les plans finalisés au public et d'échanger avec eux autour des propositions (octobre 2022).

Compte tenu de la situation sanitaire sensible entre 2020 et 2021, il a été nécessaire d'adapter la dimension participative du projet. Les rassemblements de personnes et les traversées de frontière ont été limités pendant plusieurs mois. Pour ces raisons, un questionnaire interactif a été préparé et diffusé entre octobre et novembre 2021 : 58 contributions ont pu être récoltées et analysées.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



Titelwedstrijd « Vision Callicanes voor mij »  
 Concours de dessin « Dessine-moi Callicanes »

Au printemps 2020, les partenaires du projet ont lancé un concours de dessin sur le thème « Dessine-moi Callicanes » à destination des enfants. Le but était de rassembler leur vision de ce site transfrontalier. Plusieurs dessins ont été sélectionnés et ont été exposés aux participants. En 2022, quand les conditions sanitaires le permettront, un événement sera organisé à Callicanes et les dessins seront exposés en grand sur le site.

In het voorjaar van 2020 organiseerden de projectpartners een titelwedstrijd voor de kinderen met als thema "Dessine-moi Callicanes voor mij". Het doel was om hun visie op deze grensoverschrijdende site te verzamelen. Er zijn verschillende tekeningen ingezonden en de prijzen zijn aan de deelnemers uitgereikt. In 2022, als de gezondheidsomstandigheden het toelaten, zal een evenement in Callicanes georganiseerd worden en zullen de tekeningen in groot formaat op de site getoond worden.



De website [www.qualicanes.eu](http://www.qualicanes.eu) maakt communicatie met het publiek mogelijk over de voortgang van het project, maar wordt ook gebruikt als een interne database door de partners om de notulen van vergaderingen, studies en archieven in verband met Callicanes te verzamelen. Sinds de lancering van de site hebben bijna 3.000 bezoekers zich erop aangesloten. Er wordt regelmatig een nieuwsbrief verspreid onder de inwoners van Callicanes om hen op de hoogte te houden van de voortgang van het project. Deze nieuwsbrief maakt het mogelijk om mensen te informeren die niet vertrouwd zijn met computers: in feite worden de nieuwsbrieven verspreid naar alle adressen op de Callicanes-site (zestig exemplaren) en ter beschikking gesteld in naburige gemeentehuizen. Op de website vind je ook deze nieuwsbrief. Tussen 2019 en 2022 zijn zes nummers verschenen.

De persoonlijke ontmoetingen spelen een belangrijke rol en stellen de partners in staat om voeling te houden met de inwoners die heel dicht betrokken zijn bij de herkwalificatie van Callicanes en de voorstellen van de ontwerp bureaus. Zo kunnen de inwoners hun mening geven en aanvullingen formuleren. Deze bijeenkomsten werden georganiseerd in twee formules:

- Kleine vergaderingen met elke ondernemer en handelaar van Callicanes (december 2021 en juli 2022);
- Een participatieve bijeenkomst met de bewoners in de vorm van reflectie- en discussiewerkshops met partners en ontwerp bureaus (september 2021);
- Aan het einde van het onderzoek wordt een bijeenkomst georganiseerd om de definitieve plannen aan het publiek te presenteren en de voorstellen met hen te bespreken (oktober 2022).

Gezien de gevoelige gezondheidssituatie tussen 2020 en 2021, was het noodzakelijk om de participatieve dimensie van het project aan te passen. Bijeenkomsten van mensen en grensovergangen werden gedurende enkele maanden beperkt. Om deze redenen werd tussen oktober en november 2021 een interactieve vragenlijst opgesteld en verspreid: 58 vragenlijsten werden verzameld en geanalyseerd.

.boek

**Les transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Leende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

# Partie 3 *Deel 3*

## VISITES D'ETUDES SUR LA FRONTIERE FRANCO-BELGE

STUDIEBEZOEKEN AAN DE FRANS-BELGISCHE GRENS





### CE DOCUMENT EST INTERACTIF :

n'hésitez pas à utiliser les QR  
code afin de consulter les  
données complémentaires  
mises en ligne sur le site  
internet  
[www.qualicanes.eu](http://www.qualicanes.eu)



La frontière franco-belge s'étend sur 620 kilomètres, entre les communes de Bray-Dunes (F) et La Panne (BE) au nord, et Mont-Saint-Martin (F) et Aubange (BE) au sud. Elle a été dessinée en 1713 avec la signature du Traité d'Utrecht dans un premier temps. Le tracé que nous connaissons aujourd'hui date de 1820, grâce au Traité de Courtrai qui donne des précisions sur les limites. Des bornes sont alors installées afin de marquer la frontière, certaines d'entre elles sont d'ailleurs toujours visibles sur place.



*Borne frontière mise en place après la signature du Traité d'Utrecht en 1713, afin de marquer la frontière entre les deux pays, à savoir le Royaume de France et le Royaume des Pays-Bas d'Autriche. On y retrouve d'un côté la Fleur de Lys, symbole du Roi de France, et de l'autre l'Aigle autrichien.*

*Borne frontière mise en place après la signature du Traité de Courtrai en 1820. Elle est gravée de trois côtés : on y retrouve l'année 1819, puis le F de France d'un côté, et le N de Nederland de l'autre (la Belgique était rattachée alors aux Pays-Bas).*



**DIT DOCUMENT IS  
 INTERACTIEF**

aarzel niet om de QR-code te gebruiken om de aanvullende gegevens te raadplegen op de website [www.qualicanes.eu](http://www.qualicanes.eu)



De Frans-Belgische grens strekt zich uit over 620 kilometer, tussen de gemeenten Bray-Dunes (F) en De Panne (BE) in het noorden en Mont-Saint-Martin (F) en Aubange (BE) in het zuiden. De grens werd getekend in 1713 met de ondertekening van de Vrede van Utrecht in eerste instantie. De route die we vandaag kennen dateert van 1820, dankzij het Verdrag van Kortrijk dat details geeft over de grenzen. Vervolgens worden er grenspalen geïnstalleerd om de grens te markeren, sommige zijn ter plaatse nog zichtbaar.



*Grenspaal opgericht na de ondertekening van het Verdrag van Utrecht in 1713, om de grens tussen de twee landen, namelijk het Koninkrijk Frankrijk en het Koninkrijk der Nederlanden Oostenrijk te markeren. Aan de ene kant vinden we de Fleur de Lys, symbool van de koning van Frankrijk, en aan de andere kant de Oostenrijkse adelaar.*

Grenspaal opgericht na de ondertekening van het Verdrag van Kortrijk in 1820. Het is aan drie kanten gegraveerd: we vinden het jaartal 1819, dan de F van Frankrijk aan de ene kant en de N van Nederland aan de andere (België was toen verbonden met Nederland).



## LES LIEUX VISITÉS ET PRÉSENTÉS CI-APRÈS,

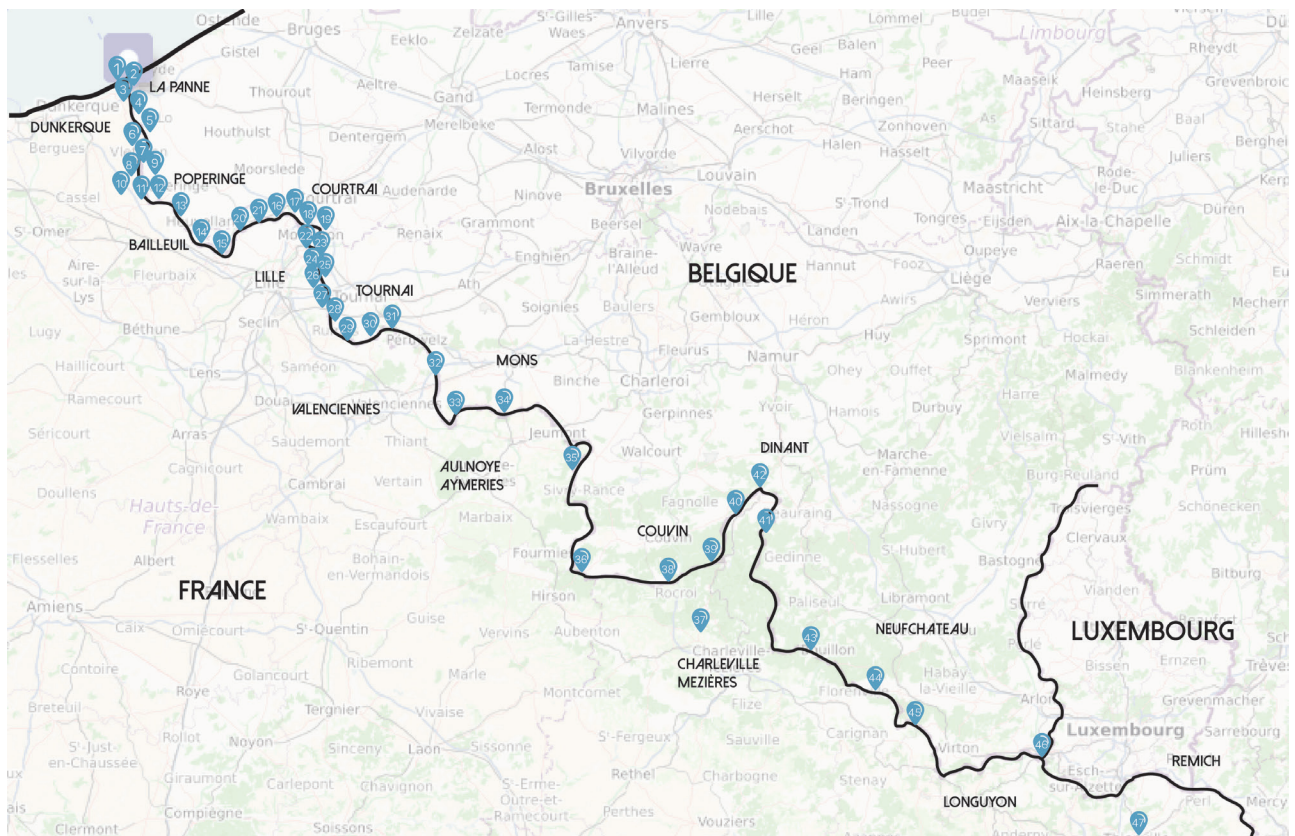
emblématiques de la frontière franco-belge, ne sont pas exhaustifs. N'hésitez pas à nous partager les lieux qui auraient pu être oubliés, afin de les ajouter à la base de données en ligne.

La frontière franco-belge est une frontière-creuset, c'est-à-dire que son tracé a des origines géopolitiques et ne provient pas d'éléments naturels ayant pu la dessiner. Les contacts entre les habitants de chaque pays sont ainsi facilités et ont permis de développer des coutumes communes et même de partager la langue (le flamand au nord, le français au sud). Les échanges économiques sont aussi plus aisés : de nombreux travailleurs français traversent la frontière pour trouver un emploi, et les entrepreneurs belges développent leurs activités en France, notamment en Flandre.

Les partenaires du projet Interreg QUALICANES ont parcouru la frontière franco-belge en totalité, via l'organisation de visites d'études entre mai et août 2022. Ils ont pu constater qu'il est parfois difficile de remarquer la frontière sur place, tant les éléments du paysage, naturels ou urbains, sont communs. Parfois, seuls les types de voirie et les panneaux de signalisation permettent de faire la différence entre les deux côtés de la frontière. Un livret d'observation a été remis à chaque participant afin d'y recueillir ses impressions sur les lieux visités.

Dans la partie qui suit, vous pourrez retrouver les différents sites marquants de la frontière. Afin de faciliter la lecture du document, les lieux ont été triés en trois catégories :

- Lieu marqué par le paysage ;
- Lieu marqué par les services de proximité ;
- Lieu marqué par la vie de la commune.





**DE HIERONDER BEZOCHTE EN WEERGEGEVEN PLAATSEN,**

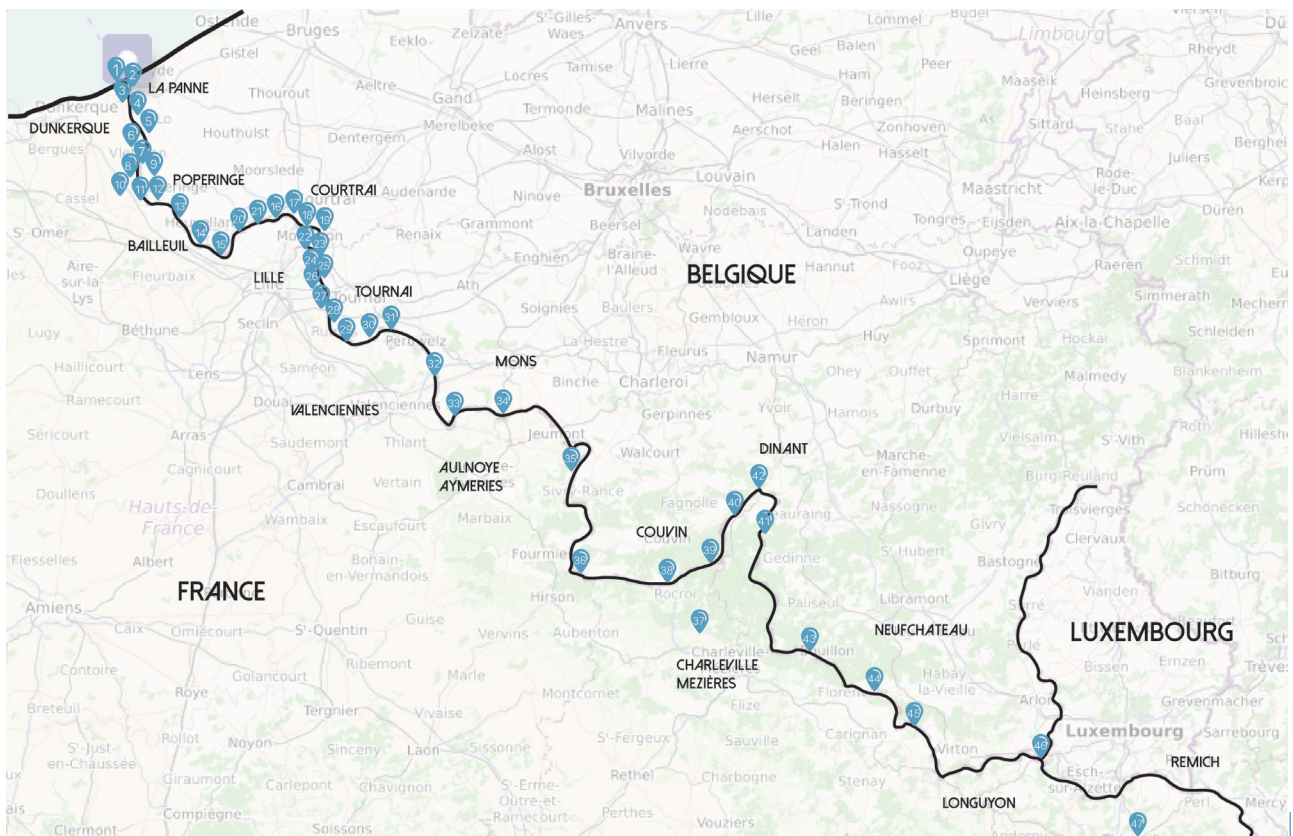
emblematisch voor de Frans-Belgische grens, zijn niet uitputtend. Aarzel niet om de plaatsen die vergeten zouden kunnen zijn met ons te delen, om ze toe te voegen aan de online database.

De Frans-Belgische grens is een grensmelkroes, dat wil zeggen dat zijn loop een geopolitieke oorsprong heeft en niet voortkomt uit natuurlijke elementen die de grenslijn zouden hebben kunnen trekken. De contacten tussen de inwoners van elk land worden zo vergemakkelijkt en hebben het mogelijk gemaakt om gemeenschappelijke gebruiken te ontwikkelen en zelfs om de taal te delen (Vlaams in het noorden, Frans in het zuiden). Economische uitwisselingen zijn ook gemakkelijker: veel Franse arbeiders steken de grens over om een baan te vinden, en Belgische ondernemers ontwikkelen hun activiteiten in Frankrijk, vooral in Vlaanderen.

De partners van het Interreg QUALICANES-project bestreken de hele Frans-Belgische grens door de organisatie van studiebezoeken tussen mei en augustus 2022. Ze konden vaststellen dat het soms moeilijk is om de grens ter plaatse te zien, omdat de elementen van het landschap, natuurlijk of stedelijk, zo gewoon zijn. Soms maken alleen de soorten wegen en verkeersborden het mogelijk om het verschil tussen de twee kanten van de grens te zien. Elke deelnemer kreeg een observatieboekje om hun indrukken van de bezochte plaatsen te verzamelen.

In het volgende gedeelte vindt u de verschillende herkenningpunten van de grens. Om het lezen van het document te vergemakkelijken, zijn de plaatsen in drie categorieën ingedeeld:

- Plaats gekenmerkt door het landschap
- Plaats gekenmerkt door lokale diensten
- Plaats gekenmerkt door het leven van de gemeente



## Livre Blanc - Witboek

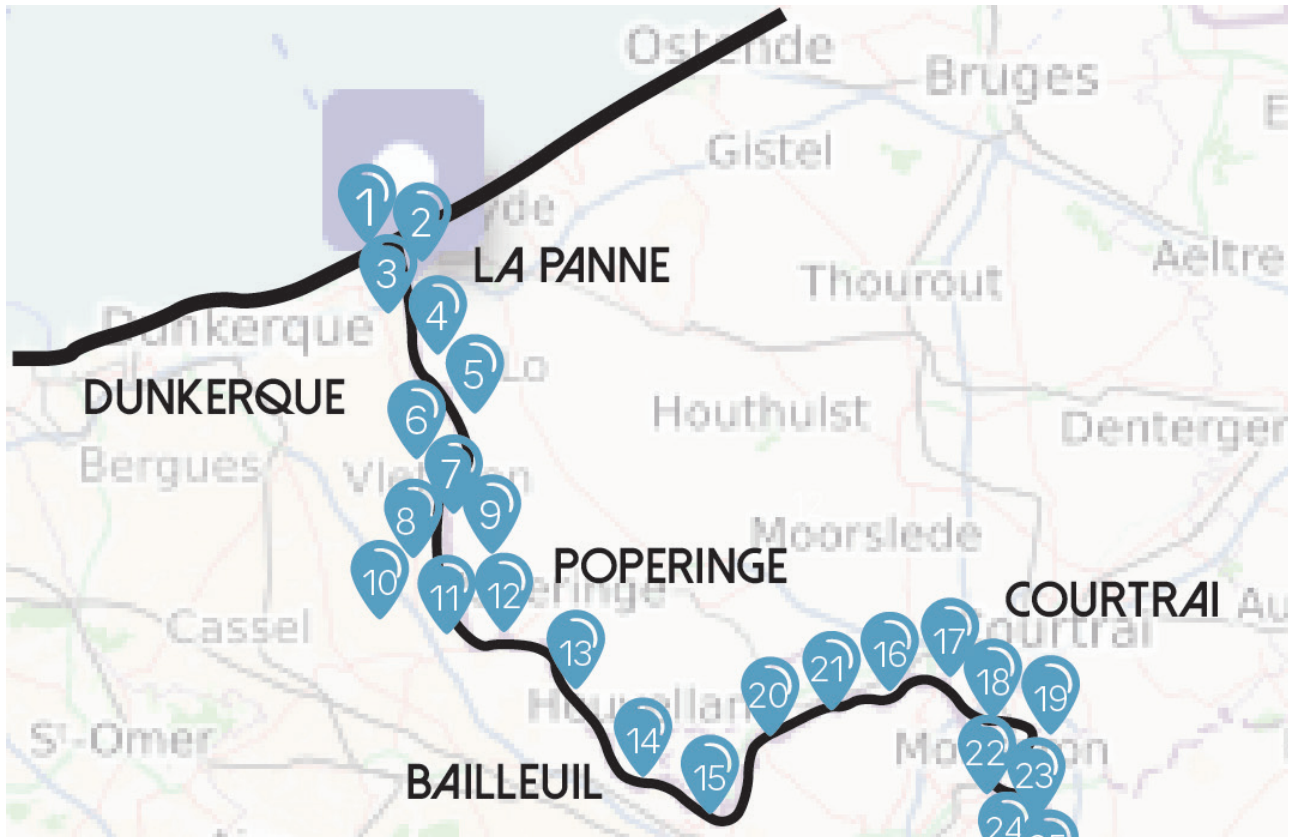
**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

## 1. LA FRONTIÈRE ENTRE LA FRANCE ET LA FLANDRE : LE WESTHOEK



1. BRAY-DUNES / DE PANNE
2. CANAL DE NIEUPOORT / DUNKERQUE
3. GHYVELDE / ADINKERQUE
4. T'GROOT MOERHOF - FERME DES GRANDS MARAIS
5. LES MOËRES / DE MOEREN
6. HONDSCHOOTE / ALVERINGEM
7. OOST-CAPPEL / BEVEREN
8. DODE IJZERPAD
9. HOUTKERQUE / WATOU
10. WINNEZEELE / WATOU
11. CALLICANES, ENTOURÉ DE QUATRE COMMUNES
12. SAINT JANS CAPPEL / HEUVELLAND
13. BAILLEUL / HEUVELLAND
14. NIEPPE / COMINES WARNETON / HEUVELLAND
15. LE BIZET
16. BOUSBECQUE / WERWICQ
17. MENIN / HALLUIN
18. REKKEM-FERRAIN
19. DE SJOUWER - AALBEKE



### 1. BRAY-DUNES / DE PANNE

#### LA BORNE FRONTIÈRE LA PLUS MÉRIDIONALE

Bray-Dunes est la commune la plus méridionale de France. Elle est frontalière de la commune de La Panne en Belgique. La mise en place d'une borne frontière en 1819 délimitait à l'époque la France, du Royaume des Pays-Bas qui englobait à l'époque l'actuelle Belgique. Puis, en 1830 la Belgique se détacha des Pays-Bas et la borne frontière marqua dès lors, la limite entre France et Belgique. À plusieurs centaines de mètres plus au sud, en rentrant dans les terres, c'est entre les deux communes qu'un poste de douane était installé et contrôlait les allers et venues entre les deux pays jusqu'au début des années 1990.

#### ENTRE COMMERCES, SERVICES ET PAYSAGE TRANSFRONTALIERS

Aujourd'hui, difficile de ne pas loupier la reconversion réussie de cet ancien bâtiment de douane devenu une boutique de chocolats au milieu de la route, attirant bon nombre de gourmands et de touristes. Côté belge également, on retrouve l'habituelle station-essence et le magasin de tabac. En longeant la frontière vers le nord, en direction de la mer, nous arrivons sur un sentier de randonnée, le bien-nommé Grenspad, dont la traduction littérale veut dire « chemin frontalier ».

À l'est de ce chemin, sur le versant belge, la réserve côtière naturelle du Westhoek, plus ancienne réserve naturelle de Flandre, datant de 1957, s'étend sur près de 350 hectares. Il est possible d'y randonner et d'y observer les nombreuses espèces végétales comme l'ancolie ou l'hellébore des marais et animales comme les chevaux konik ou la fauvette grisette. Ici les panneaux d'information sont également rédigés en français, ce qui facilite le tourisme frontalier. Sur le versant français, à l'ouest, les Dunes du Perroquet, qui forment avec les dunes de la réserve du Westhoek, un massif dunaire de plus de 600 hectares. À l'instar de sa voisine belge, ici aussi de nombreuses espèces végétales (parnassie des marais, gentiannelle des fanges, etc.) et animales comme le rossignol philomèle y sont installées. Plusieurs sentiers de randonnées sont également praticables sur cette partie française.

Côté français, le tourisme a été mis à l'honneur d'une autre façon également depuis le 22 juin 1958. En effet, le camping du Perroquet a été inauguré à cette date et s'étend aujourd'hui sur environ 28 hectares le long de la frontière avec la Belgique. Au bout du Grenspad, juste avant la plage, un panneau d'information, rédigé dans les deux langues, indique que la borne frontière la plus septentrionale de France est, depuis mars 2021, en restauration et sera prochainement remise à son emplacement d'origine dans le cadre d'un jumelage entre les deux villes frontalières.





## 1. BRAY-DUNES / DE PANNE

### DE MEEST ZUIDELIJKE GRENSPAAL

Bray-Dunes is de meest zuidelijke stad van Frankrijk. Het grenst aan de gemeente De Panne in België. Door het plaatsen van een grenspaal in 1819 werd Frankrijk destijds afgebakend van het Koninkrijk der Nederlanden, waartoe ook het huidige België behoorde. In 1830 scheidde België zich van Nederland en sindsdien markeerde de grenspaal de grens tussen Frankrijk en België. Enkele honderden meters verder naar het zuiden, landinwaarts, werd tussen de twee steden een douanepost opgericht die tot het begin van de jaren negentig het komen en gaan tussen de twee landen controleerde.

### TUSSEN WINKELS, DIENSTEN EN GRENSOVERSCHRIJDEND LANDSCHAP

Vandaag de dag is het moeilijk om de succesvolle verbouwing te missen van dit voormalige douanegebouw tot een chocoladewinkel in het midden van de weg die veel fijnproevers en toeristen aantrekt. Ook aan de Belgische kant is er het gebruikelijke tankstation en tabakswinkel. Langs de grens naar het noorden, richting zee, komen we op een wandelpad, het toepasselijk genaamde Grenspad, de letterlijke vertaling van 'chemin frontalier'.

Ten oosten van dit pad, aan Belgische kant, beslaat het kustnatuureservaat Westhoek, het oudste natuureservaat van Vlaanderen, daterend uit 1957, bijna 350 hectare. Het is mogelijk om er te wandelen en de vele plantensoorten zoals akelei of moerasnieskruid en dieren zoals konikpaarden of grasmussen te observeren. Hier zijn de informatiepanelen ook in het Frans geschreven, wat grensoverschrijdend toerisme vergemakkelijkt. Aan de Franse kant, in het westen, vormen de Dunes du Perroquet samen met de duinen van het Westhoekreservaat een duinmassief van meer dan 600 hectare. Net als bij zijn Belgische buur zijn ook hier veel plantensoorten (parnassia, gentiaan, enz.) en dieren zoals de nachtegaal te vinden. Ook op dit Franse deel zijn diverse wandelroutes.

Aan Franse kant wordt het toerisme sinds 22 juni 1958 op een andere manier in ere gehouden. De camping Perroquet werd op deze datum ingehuldigd en strekt zich vandaag uit over ongeveer 28 hectare langs de grens met België. Aan het einde van het Grenspad, net voor het strand, geeft een informatiebord in beide talen aan dat de noordelijkste grenspaal van Frankrijk sinds maart 2021 in restauratie is en binnenkort op zijn oorspronkelijke locatie zal worden teruggebracht als onderdeel van een stedenband tussen de twee grenssteden.





PAYSAGE

## 2. CANAL DE NIEUPOORT / DUNKERQUE

### ENTRE DUNKERQUE ET NIEUPOORT



Le canal Nieuport/Dunkerque ou comme on l'appelle en France, le canal de Furnes est un canal reliant la commune française de Dunkerque à la commune belge de Nieuport.

Le canal fut construit au cours de la première moitié du XVIIème siècle afin de relier les deux communes. Il s'agit du deuxième grand chantier de ce siècle ayant transformé le visage de cette région frontalière après l'assèchement du lac des Moères. Ce canal est en réalité une partie d'un réseau plus grand entre Anvers et Dunkerque qui fut imaginé afin de contrecarrer la pression exercée par les Pays-Bas sur les ports des deux villes, sous l'égide du royaume d'Espagne à l'époque.

Le canal passe notamment par les communes de Ghyvelde en France et d'Adinkerque en Belgique, où deux postes de douane contrôlaient les passages entre les deux pays.

Aujourd'hui, les deux postes de douane sont encore visibles, le premier en France a été réhabilité en logement, le second, en Belgique est devenu à l'occasion du projet Interreg 300 ans de frontière un musée de la frontière (fiche d'observation 3).

Le canal de Nieuport/Dunkerque coule de Dunkerque vers Nieuport en passant par Furnes et collecte des eaux venant de France et de Belgique. Géré de manière transfrontalière depuis 1890, la coopération transfrontalière prend encore plus de sens avec le projet Interreg MAGETEAUX qui vise aujourd'hui à limiter les inondations, en mettant en place un dispositif d'écoulement partagé des eaux du canal.





## 2. KANAAL VAN NIEUWPOORT / DUINKERKE

### TUSSEN DUINKERKE EN NIEUWPOORT



Het kanaal Nieuwpoort/Duinkerke of 'canal de Furnes' (Veurnevaart) zoals het in Frankrijk wordt genoemd is een kanaal dat de Franse gemeente Duinkerke verbindt met de Belgische gemeente Nieuwpoort.

Het kanaal werd in de eerste helft van de 17e eeuw aangelegd om de twee steden met elkaar te verbinden. Dit is het tweede grote project van deze eeuw dat het gezicht van dit grensgebied heeft getransformeerd na het opdrogen van het meer De Moeren. Dit kanaal maakt eigenlijk deel uit van een groter netwerk tussen Antwerpen en Duinkerke dat was ontworpen om de druk tegen te gaan die Nederland uitoefende op de havens van de twee steden, onder auspiciën van het Koninkrijk Spanje in die tijd.

Het kanaal loopt met name door de gemeenten Ghyvelde in Frankrijk en Adinkerke in België, waar twee douaneposten de doorgangen tussen de twee landen controleerden.

Vandaag zijn de twee douaneposten nog steeds zichtbaar, de eerste in Frankrijk is omgebouwd tot woningen, de tweede, in België, is in het kader van het grensproject Interreg 300 jaar een museum van de grens geworden (informatieblad observatie 3).

Het kanaal Nieuwpoort/Duinkerke stroomt van Duinkerke naar Nieuwpoort via Veurne en verzamelt water uit Frankrijk en België. Grensoverschrijdend beheerd sinds 1890, krijgt grensoverschrijdende samenwerking nog meer betekenis met het project Interreg Mageteaux, vandaag met als doel overstromingen te beperken door een gedeeld stroomsysteem voor de wateren van het kanaal op te zetten.





## 3. GHYVELDE / ADINKERQUE

### 300 ANS DE FRONTIÈRE

En 2013, le projet « 300 ans de frontière » est porté par la Province de Flandre occidentale et le Département du Nord. Il célèbre le tricentenaire du Traité de paix d'Utrecht. Le projet avait pour but de valoriser les richesses communes des deux pays et de montrer l'évolution de la notion de frontière dans l'Europe d'aujourd'hui. À l'image de l'œuvre artistique à l'ancien poste frontière de Rekkem-Ferrain, c'est entre Adinkerque en Belgique et Ghyvelde en France, que l'artiste belge Luc Zeebroek, plus connu sous le nom de Kamagurka est venu matérialiser son œuvre. Le lieu d'exposition est idéal, il s'agit de l'ancien poste frontière entre les deux communes. Kamagurka en a fait un musée international de la frontière : un peu de sable, des peintures représentant des douaniers et des drapeaux viennent décorer le musée.

Aujourd'hui, impossible de pénétrer dans l'ancien bâtiment de douane perché juste à côté du Canal de Furnes. Il est néanmoins possible d'en faire le tour et d'admirer l'œuvre et les affiches de l'extérieur. Le lieu est agréable et bien aménagé avec quelques commerces typiques de la frontière et des habitations. Les piétons et les cyclistes peuvent y profiter des voies douces sécurisées. Bien que s'agissant d'une route nationale, la N39, les aménagements des voies cyclables et piétonnes, la végétalisation, la différenciation des matériaux utilisés provoquent un réel sentiment d'espace et de sécurité pour les modes de déplacement doux. Certainement un exemple de bonne pratique pour les futurs aménagements de Callicanes.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



### 3. ADINKERKE / GHYVELDE

#### 300 JAAR GRENS

In 2013 werd het project '300 jaar grens' uitgevoerd door de Provincie West-Vlaanderen en het Département du Nord. Het viert de 300ste verjaardag van het Vredesverdrag van Utrecht. Het doel van het project was om de gemeenschappelijke rijkdom van de twee landen te exploiteren en de evolutie van het begrip grens in het huidige Europa te laten zien. Naar het voorbeeld van het artistieke werk aan de voormalige grenspost Rekkem-Ferrain, concretiseert de Belgische kunstenaar Luc Zeebroek, beter bekend onder de naam Kamagurka, zijn werk tussen Adinkerke in België en Ghyvelde in Frankrijk. De tentoonstellingsplaats is ideaal, het is de voormalige grenspost tussen de twee gemeenten. Kamagurka heeft er een internationaal grensmuseum van gemaakt: een beetje zand, schilderijen van douanebeambten en vlaggen sieren het museum.

Vandaag de dag is het onmogelijk om het oude douanegebouw te betreden dat vlak naast het kanaal van Veurne ligt. Toch is het mogelijk om errond te lopen en het werk en de affiches van buitenaf te bewonderen. De plaats is aangenaam en goed ingedeeld met enkele typische grenswinkels en huizen. Voetgangers en fietsers kunnen genieten van de veilige zachte paden. Hoewel het gaat om een rijksweg, geven de N39, de aanleg van fiets- en voetpaden, de begroeiing, de differentiatie van de gebruikte materialen een echt gevoel van ruimte en veiligheid voor zachte vervoerswijzen. Zeker een voorbeeld van goede praktijk voor toekomstige ontwikkelingen van Callicanes.





### 4. T'GROOT MOERHOF - FERME DES GRANDS MARAIS

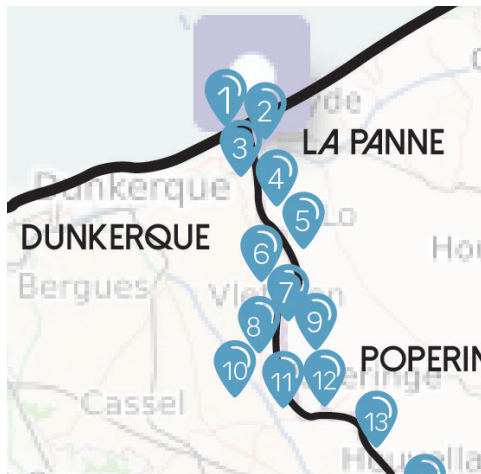


Cette ferme, aujourd'hui réhabilitée en salle de réception/restaurant/salon de thé, a été bâtie en 1762. Cette réhabilitation offre un lieu de services et de loisirs de grande qualité à la frontière entre la France et le Belgique. Les bâtiments ont la particularité d'être scindés en deux par la frontière. Les propriétaires actuels ont donc dû se plier aux règles d'urbanisme des deux pays lors de la rénovation du bâtiment.





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



#### 4. T'GROOT MOERHOF - FERME DES GRANDS MARAIS



Deze boerderij, nu omgebouwd tot ontvangstruimte/restaurant/theesalon, werd gebouwd in 1762. Deze renovatie biedt een plaats van hoogwaardige diensten en ontspanning op de grens tussen Frankrijk en België. De gebouwen hebben de bijzonderheid dat ze door de grens in tweeën zijn gesplitst. De huidige eigenaren moesten zich bij de renovatie van het gebouw dan ook aan de stedenbouwkundige regels van beide landen houden.



### 5. LES MOËRES / DE MOEREN



Les Moères est une zone transfrontalière partagée entre Ghyvelde en France et Furnes en Belgique. À l'actuel emplacement de cette zone se tenait autrefois une grande zone marécageuse qui recueillait toutes les eaux d'un territoire allant de Bergues à Furnes. Ces eaux stagnantes étaient à l'origine de nombreuses épidémies et c'est au cours de la première moitié du XVIIème siècle, lorsque la zone était sous domination espagnole, que la décision fut prise d'assécher cette zone.

L'assèchement des Moères règle très rapidement les problèmes d'insalubrité que connaît la zone et offre de nouvelles terres fertiles à l'exploitation. Ce premier chantier est suivi très rapidement par le creusement de nouveaux canaux, comme celui de Dunkerque-Nieuport, afin de mieux relier les villes et gérer l'approvisionnement face à la pression des Pays-Bas.

Aujourd'hui, la zone transfrontalière des Moères fait partie intégrante du projet Interreg MAGETEAUX, visant à limiter les inondations.



**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 5. LES MOËRES / DE MOEREN



De Moeren is een grensoverschrijdend gebied tussen Ghyvelde in Frankrijk en Veurne in België. Op de huidige locatie van dit gebied bevond zich ooit een groot moerassig gebied dat alle wateren van een gebied van Bergues tot Veurne verzamelde. Deze stilstaande wateren waren de bron van talrijke epidemieën en in de eerste helft van de 17e eeuw, toen het gebied onder Spaanse overheersing stond, werd de beslissing genomen om dit gebied droog te leggen.

De drooglegging van de Moeren loste zeer snel de gezondheidsproblemen in het gebied op en bood nieuwe vruchtbare grond voor exploitatie. Dit eerste project werd al snel gevolgd door het graven van nieuwe kanalen, zoals die van Duinkerke-Nieuwpoort, om de steden beter met elkaar te verbinden en de aanvoer te beheren onder druk van Nederland.

Tegenwoordig is het grensoverschrijdende gebied De Moeren een integraal onderdeel van het project Interreg Mageteaux, gericht op het beperken van overstromingen.





## 6. HONDSCHOOTE / ALVERINGEM



Hondschoote est une commune du Nord de la France et frontalière de la Belgique avec la commune d'Alveringem. C'est en 1668, par le traité d'Aix la Chapelle que la commune devient française. La commune est connue pour sa célèbre bataille en 1793 qui vit la victoire des Français sur les troupes anglaises.

Comme toutes les communes frontalières, un poste de douane existait entre Hondschoote et Alveringem et se situait côté belge, à quelques mètres de la frontière, sur l'actuelle Lostraat.

Aujourd'hui, le bâtiment a été réhabilité en logement. À côté de ce dernier, le café de la douane tient toujours sa place. Sur la façade, quelques articles de presse et photos d'époque racontent comment une voiture avait réussi à forcer le barrage douanier de l'époque.

Un parcours vélo intitulé « Au fil de la frontière » permet de découvrir depuis l'office de tourisme côté français, l'histoire des douaniers et fraudeurs et le patrimoine paysager des villages frontaliers. Le parcours geocaching, mis en place dans le cadre du projet Interreg QUALICANES, reproduit dans une moindre mesure ce type de parcours de découverte de l'histoire douanière de Callicanes.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 6. HONDSCHOOTE / ALVERINGEM



Hondschoote is een gemeente in Noord-Frankrijk en grenst aan België met de gemeente Alveringem. In 1668 werd de gemeente Frans door het Verdrag van Aix la Chapelle. De gemeente staat bekend om zijn beroemde veldslag in 1793, waarbij de Fransen de Engelse troepen overwonnen.

Zoals in alle grensgemeenten bestond er tussen Hondschoote en Alveringem een douanepost en deze bevond zich aan de Belgische kant, op enkele meters van de grens, in de huidige Lostraat.

Tegenwoordig is het gebouw omgebouwd tot woningen. Naast deze laatste heeft het douanecafé nog steeds zijn plaats. Op de gevel vertellen enkele persartikelen en foto's uit die tijd hoe een auto erin slaagde door de toenmalige douanecontrolepost te breken.

Een fietsroute getiteld 'Langs de grens' stelt u in staat om vanuit het VVV-kantoor aan de Franse kant de geschiedenis van douanebeambten en fraudeurs en het landschapserfgoed van de grensdorpen te ontdekken. Het geocachingpad, opgezet als onderdeel van het Qualicanes-project, reproduceert op kleinere schaal dit soort ontdekkingspad uit de douanegeschiedenis van Callicanes.



## 7. OOST-CAPPEL / BEVEREN



Oost-Cappel, commune française frontalière du village belge de Beveren, aujourd'hui rattaché à la commune d'Alveringem, était autrefois un lieu de contrôle des douanes. Aujourd'hui, dans les deux villages séparés par une rue, la frontière ne se perçoit plus, ou presque : une statue d'un douanier belge assis sur son banc est présente depuis juillet 2003, au niveau de l'ancienne aubette de douane. C'est un beau témoignage du passé dans ce petit coin transfrontalier. D'ailleurs, l'aubette ainsi que les anciennes barrières sont toujours en place et ont été restaurées.

La configuration urbaine et paysagère de cette longue route transfrontalière peut sur certains points faire penser à Callicanes, bien qu'ici l'arrivée en cœur du site est plus dense et sécurisée.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 7. OOST-CAPPEL / BEVEREN

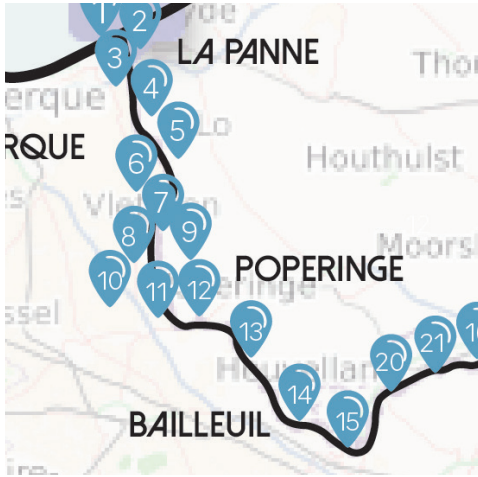


Oostkappel, een Franse gemeente grenzend aan het Belgische dorp Beveren, tegenwoordig verbonden met de gemeente Alveringem, was ooit een plaats van douanecontrole. Vandaag de dag is in de twee door een straat gescheiden dorpen de grens (bijna) niet meer zichtbaar: sinds juli 2003 staat er ter hoogte van het oude douanehokje een standbeeld van een Belgische douanebeambte die op zijn bank zit. Het is een mooie getuigenis van het verleden in dit grensoverschrijdende hoekje. Bovendien staat ook het wachthuisje met de oude slagbomen er nog en werd alles gerestaureerd.

De stedelijke/landschappelijke configuratie van deze lange grensoverschrijdende weg doet in bepaalde opzichten denken aan Callicanes, hoewel de aankomst in het hart van de site hier een grotere dichtheid heeft en veiliger is.



### 8. DODE IJZERPAD



Le Dode IJzerpad est un chemin de randonnée d'un peu plus de sept kilomètres dans les environs des communes de Poperinge et Roesbrugge-Haringe. Le parcours est caractérisé par des paysages de campagne, des prairies humides et un niveau d'eau élevé, le chemin peut même parfois être inondé. Il ne traverse pas la frontière mais longe cette dernière au niveau de la commune française de Bambecque, le long de l'Yser.

Le parcours passe notamment par le petit village d'Haringe, village de contrebande où une statue symbolise tous les contrebandiers qui faisaient passer leurs marchandises par la frontière française et revenaient par Haringe.

Difficile d'y voir ici une réelle comparaison avec Callicanes, mais le clin d'œil d'Haringe à son passé de village de contrebande avec cette œuvre d'art est un témoignage de l'histoire.

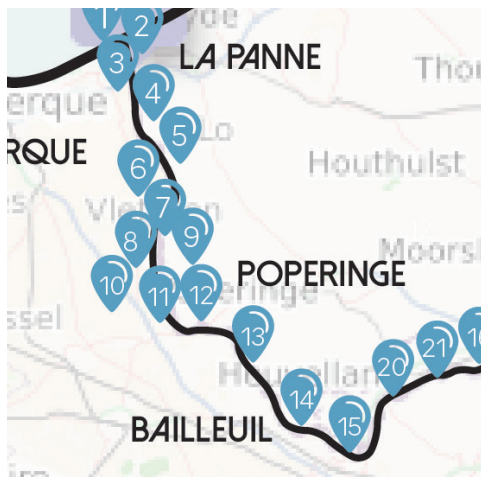




Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 8. DODE IJZERPAD



Het Dode IJzerpad is een wandelroute van iets meer dan zeven km in de buurt van de stad Poperinge en de deelgemeente Roesbrugge-Haringe. De route wordt gekenmerkt door landschappen van platteland, natte weilanden en een hoge waterstand. Het pad kan soms zelfs onder water komen te staan. Het loopt niet over maar langs de grens ter hoogte van de Franse gemeente Bambecque langs de IJzer.

De route gaat met name door het kleine dorpje Haringe, een smokkeldorp waar een standbeeld symbool staat voor alle smokkelaars die hun goederen over de Franse grens brachten en via Haringe terugkeerden.

Een echte vergelijking met Callicanes is hier moeilijk te zien, maar Haringe's knipoog naar zijn verleden als smokkeldorp met dit kunstwerk getuigt van de geschiedenis.



### 9. HOUTKERQUE / WATOU



Houtkerque est une commune française frontalière de la Belgique, l'Éy Becque marque la frontière avec les villages belges de Watou et Haringe. Comme tout village frontalier, les deux communes ont leurs lots d'histoires de trafics de contrebande comme celle d'un abbé de la commune française qui passait des instruments de musique depuis la Belgique. La soutane qu'il utilisait à l'époque pour cacher les instruments est d'ailleurs exposée au Musée de la Vie frontalière de Godewaersvelde.

Aujourd'hui, l'ancienne caserne des douanes d'Houtkerque est encore là, mais a été réhabilitée en logements. Il est d'ailleurs possible d'en apprendre plus sur l'Histoire de la commune avec une série de panneaux d'information intitulés « Houtkerque vous livre ses secrets... ».

Depuis le début des années 2000, la commune d'Houtkerque organise tous les ans « La nuit des Fraudeurs ». Le principe est simple, une partie des participants se déguise en fraudeurs et se voit remettre des jetons, tandis que l'autre se déguise en douaniers. Les « fraudeurs » ont toute la nuit afin de passer de la Belgique à la France sans se faire attraper. Le fraudeur qui arrive à bon port avec le plus de jetons et le douanier qui en a récupéré le plus sont élus vainqueurs. Chaque année, c'est une centaine de participants, Français et Belges, qui viennent le temps d'une nuit vivre cette immersion dans les années 1950.





## 9. HOUTKERQUE / WATOU



Houtkerque is een Franse gemeente grenzend aan België en de Heidebeek (Ey Becque) die de grens markeert met de Belgische dorpen Watou en Haringe. Zoals elk grensdorp hebben de twee dorpen hun eigen smokkelverhalen, zoals die van een abt van de Franse stad die muziekinstrumenten uit België smokkelde. De soutane die hij destijds gebruikte om de instrumenten te verbergen, is ook te zien in het Museum van het Grensleven (Musée de la Vie Frontalière) in Godewaersvelde.

Vandaag staat de oude douanekazerne van Houtkerque er nog steeds, maar is omgebouwd tot appartementen. Het is ook mogelijk om meer te weten te komen over de geschiedenis van de stad adhv een reeks informatiepanelen met de titel 'Houtkerque onthult zijn geheimen aan u...' ('Houtkerque vous livre ses secrets').

Sinds het begin van de jaren 2000 organiseert de gemeente Houtkerque elk jaar 'De Nacht van de Fraudeurs' ('La nuit des Fraudeurs'). Het principe is eenvoudig: de meeste deelnemers vermommen zich als fraudeurs en krijgen munten en de rest als douanebeambten. De 'fraudeurs' hebben de hele nacht om van België naar Frankrijk te komen zonder gepakt te worden. De fraudeur die veilig aankomt met de meeste munten en de douanebeambte die het meest heeft teruggevonden, worden verkozen tot winnaars. Elk jaar komen een honderdtal deelnemers, Fransen en Belgen, één nacht samen om deze onderdompeling in de jaren 1950 te beleven.



### 10. WINNEZEELE / WATOU



Winnezele est une commune du Nord de la France frontalière de la Belgique et de Watou, rattachée aujourd'hui à Poperinge.

Comme toutes les communes frontalières, des contrôles douaniers s'effectuaient jusqu'au début des années 1990 entre les deux communes.

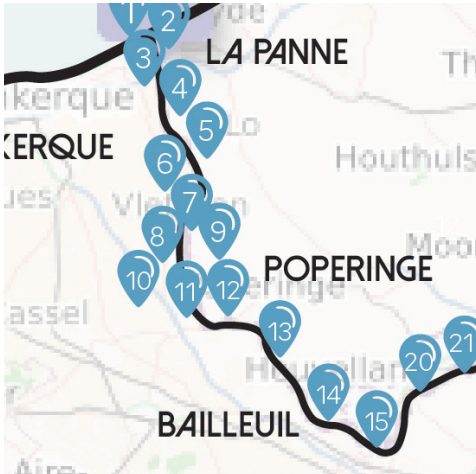
Aujourd'hui situé à la jonction entre la Winnezelestraat en Belgique et la Route de Watou en France, le café « À la frontière belge » a une longue histoire. Construit dans les années 1870, il était à cette époque un bar épicerie, repaire des douaniers qui, postés non loin de là, venaient y jouer aux cartes. Les années passant et avec l'essor des « grands magasins », la fréquentation de ce bar épicerie a évolué et aujourd'hui seuls les habitués viennent encore boire un café ou acheter un paquet de cigarettes.

À l'exact point de passage de la frontière, un pont enjambant l'Ey beque sépare les deux communes et possède une riche histoire. Ce pont a, entre 2017 et 2019, été fermé à la circulation pour travaux, forçant les habitants des deux communes à prolonger leur route afin de traverser la frontière. Aujourd'hui, ce pont a été renforcé et pose de nouveaux problèmes : la route n'est plus limitée aux 7.5 tonnes et plusieurs camions de plus gros gabarits y passent, ce qui engendre de nombreux problèmes de voirie et de sécurité dans ce paysage de campagne.





## 10. WINNEZEELE / WATOU



Winnezele is een gemeente in Noord-Frankrijk, grenzend aan België en Watou, nu verbonden met Poperinge.

Zoals alle grensgemeenten werden tot het begin van de jaren negentig douanecontroles uitgevoerd tussen beide gemeenten.

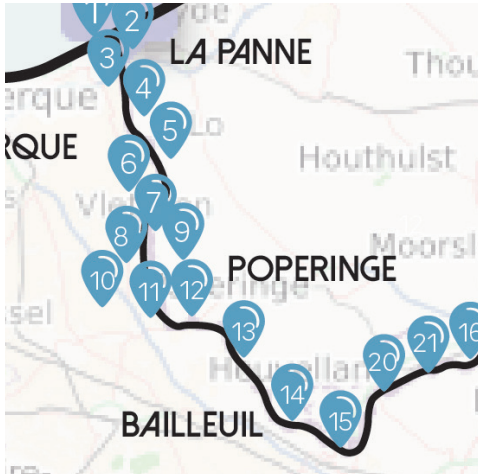
Het café 'Aan de Belgische grens' ligt vandaag de dag op de kruising tussen de Winnezelestraat in België en de Route de Watou in Frankrijk en kent een lange geschiedenis. Het werd opgericht in de jaren 1870 en deed in die tijd dienst als een kruideniersbar, een trefpunt van douanebeambten die niet ver daarvandaan gestationeerd waren en er kwamen om te kaarten. Door de jaren heen en met de opkomst van 'grote winkels' veranderden de bezoekers van deze kruidenierswinkel/bar. Vandaag komen alleen de stamgasten nog om een kopje koffie te drinken of een pakje sigaretten te kopen.

Een brug over de Heidebeek (Ey becque) scheidt de twee dorpen op de exacte grensovergang en heeft een rijke geschiedenis. Deze brug was tussen 2017 en 2019 afgesloten voor het verkeer wegens werken, waardoor de inwoners van beide gemeenten gedwongen werden hun traject te verlengen om de grens over te steken. Tegenwoordig is deze brug versterkt en stelt ze nieuwe problemen: sinds de versterking van de brug is de weg niet langer beperkt tot 7,5 ton en passeren er meerdere grotere vrachtwagens, wat veel wegproblemen en veiligheid in deze landelijke omgeving met zich meebrengt.



**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 11. CALLICANES, ENTOURÉ DE QUATRE COMMUNES



Callicanes est un hameau partagé entre les communes française de Godewaersvelde et Steenvoorde et la commune belge de Poperinge. Callicanes est aussi connu pour son ancien poste de douane, inauguré à la fin des années 1980 et abandonné quelques années plus tard à la suite de l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen.

Avant Callicanes, un poste frontière se trouvait au centre-bourg de Steenvoorde en France et un second se situé à Abele, village franco-belge partagé entre la commune française de Boeschepe et la commune belge de Watou, rattachée à Poperinge.

En France, la gare de Godewaersvelde était également un point de contrôle de douane en France entre 1870 et 1970. Elle était un point de passage sur la ligne entre Poperinge en Belgique et Hazebrouck en France.

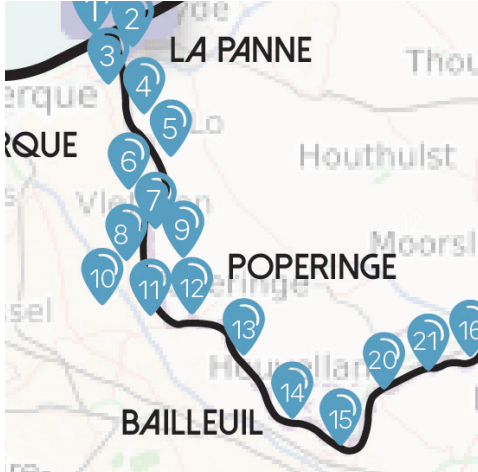
Le trafic routier augmentant au fil des ans, les postes de douane d'Abele et de Steenvoorde n'étaient plus suffisants et un nouveau poste de douane s'est installé définitivement dans les bâtiments inaugurés en 1988 à Callicanes.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 11. CALLICANES, OMRINGD DOOR VIER GEMEENTEN



Callicanes is een gehucht dat wordt gedeeld tussen de Franse gemeenten Godewaersvelde en Steenvoorde en de Belgische stad Poperinge. Callicanes staat ook bekend om zijn oude douanepost, die eind jaren tachtig werd ingehuldigd en een paar jaar later werd verlaten na de opening van de grenzen binnen het Schengengebied.

Vóór Callicanes was een grenspost gevestigd in het stadscentrum van Steenvoorde in Frankrijk en een tweede in Abele, een Frans-Belgisch dorp dat wordt gedeeld tussen de Franse gemeente Boeschepe en het Belgische dorp Watou, verbonden aan Poperinge.

In Frankrijk was het station van Godewaersvelde tussen 1870 en 1970 ook een douanecontrolepost in Frankrijk. Het was het kruispunt tussen Poperinge in België en Hazebrouck in Frankrijk.

Het wegverkeer nam met de jaren toe, de douaneposten van Abele en Steenvoorde voldeden niet meer en er werd permanent een nieuwe douanepost geïnstalleerd in de gebouwen die in 1988 in Callicanes werden ingehuldigd.



## 12. SAINT JANS CAPPEL / HEUVELLAND



Saint Jans Cappel est une commune française et frontalière de la commune belge de Heuvelland. La commune de Saint Jans Cappel date de 1790, année durant laquelle la paroisse de Saint Jans Cappel obtint finalement le statut de commune. Elle était précédemment rattachée à la châtellenie de Bailleul.

La commune ne fut pas épargnée par les deux grandes guerres : le village fut en grande partie détruit à la sortie de la première guerre mondiale et il fallut plus de six années pour le reconstruire.

L'une des principales caractéristiques géographiques de la commune est la présence du Mont Noir, colline partagée entre les communes de Boeschepe et Saint Jans Cappel en France et d'Heuvelland en Belgique. Avant 1993, un poste de douane se situait sur le Mont Noir.

Aujourd'hui, le Mont Noir est l'un des symboles paysager, touristique et culturel de la Flandre transfrontalière. Il est possible de se balader dans le parc Départemental Marguerite Yourcenar en France. Dans le cadre du projet Interreg TOUS ÉCO CITOYENS, un rallye-nature a été spécialement conçu afin de découvrir de façon ludique le Mont Noir, tant sur la partie française que sur la partie belge et d'en apprendre plus sur la faune et la flore locale.





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 12. SINT-JANSKAPPEL / HEUVELLAND



Sint-Janskappel (Saint Jans Cappel) is een Franse gemeente en grenst aan de Belgische gemeente Heuvelland. De gemeente Sint-Janskappel is relatief recent, aangezien ze dateert uit 1790, het jaar waarin de parochie Sint-Janskappel uiteindelijk de status van gemeente kreeg. Het was eerder verbonden aan de heerlijkheid Belle (Bailleul).

De gemeente bleef niet gespaard door de twee grote oorlogen: de gemeente werd grotendeels verwoest aan het einde van de Eerste Wereldoorlog en het duurde meer dan zes jaar om het weer op te bouwen.

Een van de belangrijkste geografische kenmerken van de gemeente is de aanwezigheid van de Zwarteberg (Mont Noir), een heuvel die wordt gedeeld tussen de gemeenten Boeschepe en Sint-Janskappel in Frankrijk en Heuvelland in België. Vóór 1993 was op de Zwarteberg een douanepost gevestigd.

Vandaag is de Zwarteberg een van de landschaps-, toeristische en culturele symbolen van grensoverschrijdend Vlaanderen. Het is mogelijk om te wandelen in het regionale park Marguerite Yourcenar in Frankrijk. In het kader van het project 'Interreg Tous Éco Citoyens', is er speciaal een natuurrally ontworpen om de Zwarteberg op een leuke manier te ontdekken, zowel aan Franse als aan Belgische kant, en om meer te weten te komen over de lokale fauna en flora.





### 13. BAILLEUL / HEUVELLAND



Bailleul est une commune française frontalière des communes belges de Dranouter et Nieuwkerke, rattachées aujourd'hui à la commune de Heuveland. Française depuis 1679 et le traité de Nimègue, Bailleul était un lieu de passage important entre les deux pays, au pied du Mont Noir.

Plusieurs postes frontières étaient présents sur le territoire. Le plus célèbre, celui de L'Hagedoorn a fait le tour du monde grâce à une photo prise par le célèbre photographe Cartier-Bresson en 1969. À la suite de l'ouverture des frontières en 1993, cette aubette fut laissée à l'abandon. C'est en 2006 que la commune de Bailleul entame les démarches afin de racheter l'ancienne aubette de douane qui fut finalement restaurée en 2010.

Aujourd'hui, impossible de louper cette ancienne aubette de douane nichée au milieu de la campagne en direction du Mont Noir, Pour les plus curieux, il reste difficile de se stationner en toute sécurité le long de cette Route Départementale. Une borne frontière datant du traité d'Utrecht est toujours en place à Bailleul, c'est d'ailleurs l'une des dernières encore présente sur le territoire de la Communauté de Communes de Flandre intérieure avec celle de Nieppe.





### 13. BELLE (BAILLEUL) / HEUVELLAND



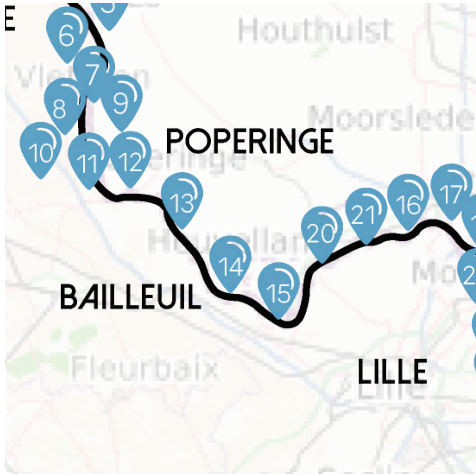
Belle is een Franse gemeente grenzend aan de Belgische dorpen Dranouter en Nieuwkerke, nu verbonden met de gemeente Heuvelland. Belle is Frans sinds 1679 en het Verdrag van Nijmegen, en was een belangrijk kruispunt tussen de twee landen aan de voet van de Zwarteberg.

Er bestonden verschillende grensposten op het grondgebied, de meest bekende, die van L'Hagedoorn, ging de wereld rond dankzij een foto gemaakt door de beroemde fotograaf Cartier-Bresson in 1969. Na de opening van de grenzen in 1993 werd dit wachthuisje verlaten. In 2006 begon de gemeente Belle met de aankoop van het oude wachthuisje, dat uiteindelijk in 2010 werd gerestaureerd.

Tegenwoordig is het onmogelijk om dit oude wachthuisje te missen, genesteld in het midden van het platteland richting de Zwarteberg. Voor de meest nieuwsgierigen blijft het moeilijk om veilig langs deze departementale weg te parkeren. In Belle staat ook nog een grenspaal uit de tijd van het Verdrag van Utrecht, een van de laatste die nog aanwezig is op het grondgebied van de Communauté de Communes de Flandre Intérieure samen met die van Niepkerke.



### 14. NIEPPE / COMINES WARNETON / HEUVELLAND



Nieppe comme beaucoup de communes frontalières de Nord de la France a connu plusieurs drapeaux. Elle fut tour à tour flamande, puis espagnole et enfin française lors de la signature du traité de Nimègue en 1678. La commune doit néanmoins attendre le traité de Versailles dit le traité « des échanges » en 1769 entre la France et les Pays-Bas autrichiens pour qu'une nouvelle frontière se dessine, celle que l'on connaît aujourd'hui. Preuve de cette nouvelle délimitation, des bornes frontières représentant d'un côté l'aigle autrichien et de l'autre les fleurs de lys françaises jalonnaient cette nouvelle frontière, trois étant implantées à Nieppe.

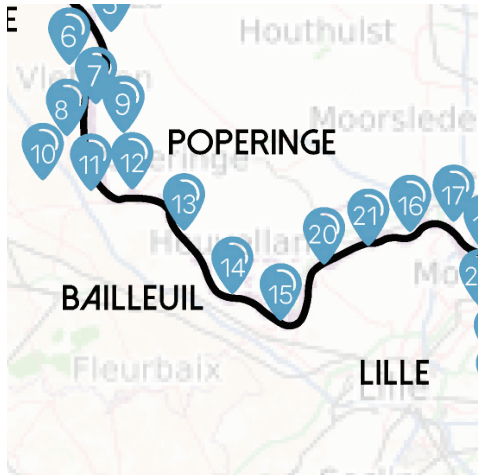
Nieppe est aujourd'hui frontalière de la commune de Comines-Warneton et de la commune de Heuvelland en Belgique. Il est aujourd'hui assez simple de traverser la frontière entre les deux pays. Les zones de passage entre les deux communes se font dans un décor rural bâti comme dans la continuité entre la rue française du Pavé Fruit et la rue belge de la Chapelle Rompue où nous pouvons retrouver un magasin de tabac et un point de restauration. Elle se fait également en plein champ, comme au chemin mitoyen, là où Nieppe, Comines-Warneton et Heuvelland se croisent en un tripoint France, Wallonie et Flandre.

La frontière n'est réellement visible que par les bornes frontières de la commune. Des trois initialement implantées, plus que deux sont encore en place aujourd'hui, la première toujours en place au coin de la rue d'Oosthove et du chemin Mitoyen et la seconde, déplacée pour raison de circulation au musée d'histoire locale, dans le château de Nieppe. La troisième borne a été volée en 1990 et n'a jamais été retrouvée.





## 14. NIEPKERKE (NIEPPE) / KOMEN (COMINES) WAASTEN (WARNETON) / HEUVELLAND



Niepkerke heeft, zoals veel grenssteden in Noord-Frankrijk, meerdere vlaggen gehad. Het was beurtelings Vlaams, toen Spaans en tenslotte Frans na ondertekening van het Verdrag van Nijmegen in 1678. De gemeente moest niettemin wachten op het Verdrag van Versailles, bekend als het Verdrag van 'Uitwisselingen' in 1769 tussen Frankrijk en de Oostenrijkse Nederlanden, voordat de nieuwe grens zoals we die nu kennen vorm kreeg. Grenspalen met de Oostenrijkse adelaar aan de ene kant en de Franse fleur-de-lys aan de andere kant vormden het bewijs van deze nieuwe afbakening langs de hele nieuwe grens, met drie palen in Niepkerke.

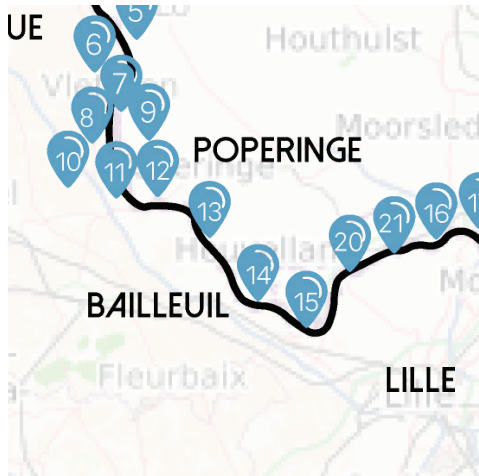
Niepkerke grenst tegenwoordig aan de gemeente Komen-Waasten en de gemeente Heuvelland in België. Het is nu vrij eenvoudig om de grens tussen de twee landen over te steken. De doorganggebieden tussen de twee gemeenten bevinden zich in een bebouwde landelijke omgeving zoals in de continuïteit tussen de Franse straat 'Pavé Fruit' en de Belgische straat Chapelle Rompue met een tabakswinkel en een eetgelegenheden. Niepkerke, Komen-Waasten en Heuvelland ontmoeten elkaar ook midden in het veld, zoals op de aangrenzende weg, een drielandenpunt Frankrijk, Wallonië en Vlaanderen.

De grens is pas echt zichtbaar door de grenspalen van de gemeente. Van de drie oorspronkelijk geplaatste, zijn er vandaag maar twee zichtbaar. De eerste staat nog steeds op de hoek van de Oosthoevestraat en de Mitoyenstraat, en de tweede werd om verkeersredenen verplaatst naar het museum van plaatselijke geschiedenis in het kasteel van Niepkerke. De derde grenspaal werd in 1990 gestolen en is nooit teruggevonden.





## 15. LE BIZET



### UN QUARTIER TRANSFRONTALIER

Le Bizet un quartier franco-belge partagé entre la commune française d'Armentières et celle, belge, du Bizet, aujourd'hui rattachée à Comines-Warneton. Le quartier a notamment vu grandir Dany Boon à l'époque où les contrôles de douanes étaient encore monnaie courante, à cette époque le quartier était déjà un lieu de rencontre et de passage entre les deux pays avec ses nombreux bars et cafés.

Aujourd'hui, à l'instar des quartiers du Risquons-Tout ou du Mont-à-Leux, le quartier du Bizet est un lieu de vie urbanisé où le passage de la frontière se remarque à la typologie des bâtiments. D'un côté, en France, des habitations, de l'autre en Belgique, les commerces regroupant confiserie, tabac, alcool, attirant de nombreux français. Ici, il est aisé d'aller d'un côté et de l'autre de la frontière en transports en commun avec des arrêts de bus proches de la frontière, avec d'un côté une exploitation par la compagnie TEC en Belgique et de l'autre Keolis, sous-traitant d'Ilévia. Un bon exemple des difficultés administratives que rencontrent les partenaires franco-belges dans la mise en place d'une ligne de bus transfrontalière.

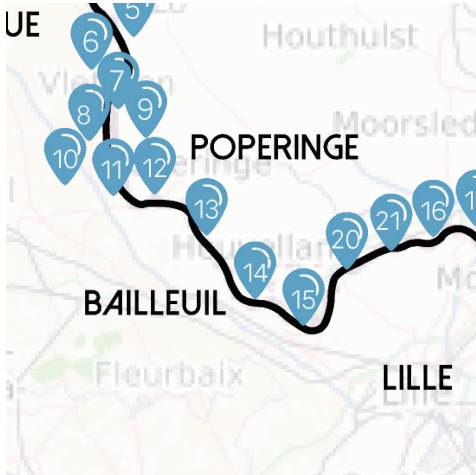


Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 15. LE BIZET

### EEN GRENDOVERSCHRIJDENDE WIJK



Le Bizet is een Frans-Belgische wijk verdeeld tussen de Franse gemeente Armentières en het Belgische dorp Bizet, nu verbonden aan Komen-Waasten. De wijk heeft Dany Boon vooral zien opgroeien in een tijd waarin douanecontroles nog gemeengoed waren. In die tijd was de wijk al een ontmoetings- en doorgangplaats tussen de twee landen met zijn vele bars en cafés.

Vandaag is de wijk Bizet, net als de wijken Risquons-Tout of Mont-à-Leux, een verstedelijkte plaats van leven waar de grensoverschrijding merkbaar is in de typologie van de gebouwen. Aan de ene kant, in Frankrijk, woningen en aan de andere kant, in België, winkels met zoetwaren, tabak en alcohol die veel Fransen aantrekken. Hier kun je gemakkelijk van de ene kant van de grens naar de andere met het openbaar vervoer, met bushaltes dicht bij de grens, met aan de ene kant de firma TEC in België en aan de andere kant Keolis, onderaannemer van Ilévia. Een mooi voorbeeld van de administratieve moeilijkheden die de Frans-Belgische partners ondervonden bij het opzetten van een grensoverschrijdende buslijn.



## 16. BOUSBECQUE / WERWICQ



Bousbecque est une commune française limitrophe de la commune d'Halluin, au riche passé douanier, et partage une frontière avec la commune belge de Werwicq. Werwicq est l'un des nombreux villages coupés par le tracé de la frontière et pour lequel aujourd'hui la partie nord appartient à la Belgique et la partie sud, simplement appelée Werwicq-Sud, est française. Bousbecque se situe sur l'ancienne voie romaine reliant Tournai à Cassel.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, les producteurs de lin, nombreux dans cette région de la Lys, doivent faire face à une concurrence internationale de plus en plus forte et c'est à cette époque que les industriels Dalle et Lecomte se lancent dans l'industrie papetière, usines installées en bordure de Lys, face à la frontière franco-belge.

Aujourd'hui, le décor des bords de Lys à Bousbecque reste très industrialisé : station d'épuration en bordure de Lys, et de l'autre côté de la rue Léon Six, l'ancienne papeterie de la famille Dalle, fondée en 1870 et reprise en 2009 par le groupe allemand WEPA. Avec Deûlémont, la commune fait partie de ces communes frontalières de la Lys « industrielle ».





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 16. BUSBEKE (BOUSBECQUE) / WERVIK



Busbeke is een Franse gemeente grenzend aan de gemeente Halewijn (Halluin), met een rijk douaneverleden, en deelt een grens met de Belgische stad Wervik. Wervik is een van de vele steden die door de grenslijn worden doorsneden en waarvan vandaag het noordelijke deel bij België hoort en het zuidelijke deel, eenvoudigweg Wervik-Zuid (Werwicq-Sud), Frans is. Busbeke ligt aan de oude Romeinse weg die Doornik met Kassel verbindt.

In de 19e eeuw kregen de linnenproducenten, talrijk in deze regio van de Leie, te maken met een steeds sterkere internationale concurrentie en in die tijd begonnen de fabrikanten Dalle en Lecomte met de papierindustrie, met fabrieken langs de Leie, tegenover de Frans-Belgische grens.

Vandaag blijft de omgeving aan de oevers van de Leie in Busbeke sterk geïndustrialiseerd: een afvalwaterzuiveringsinstallatie aan de oevers van de Leie, en de voormalige papierfabriek van de familie Dalle, opgericht in 1870 en overgenomen in 2009 door de Duitse groep WEPA, aan de andere kant van de rue Léon Six. Met Deûlémont is de gemeente een van deze grensgemeenten van de 'industriële' Leie.





## 17. MENIN / HALLUIN



Aujourd'hui, il est facile de passer d'Halluin, en France à Menin en Belgique, mais il fut un temps, pas si lointain, où il fallait s'arrêter à la douane. La frontière s'appuie en partie ici aussi, comme à Bousbecque ou Deûlémont, sur le cours de la Lys. En France, Halluin était autrefois une cité textile et la main d'œuvre belge traversait la frontière quotidiennement pour venir travailler. Dès la fin des années 1870, de nombreux Français allèrent s'installer en Belgique.

Entre les deux communes, des « baraques » de douanes existaient, elles étaient principalement sur la route principale et la vie économique des deux communes se tourna peu à peu sur les activités de commerces de passage (café, restaurants, tabac, etc.).

Aujourd'hui, à Halluin en bord de Lys, prospère toujours une activité économique industrielle. En Belgique, la commune de Menin est en grande partie tournée vers le commerce. Les deux communes partagent sensiblement l'envie de coopérer et « d'effacer » au maximum les traces de la frontière. Pour exemple, la «Place transfrontalière Jacques Delors» est un projet de requalification et d'aménagement d'une place publique entre les deux communes. Véritable défi administratif transfrontalier, tant pour la conception que pour la gestion, ce projet peut servir d'exemple pour les futurs travaux à Callicanes.

Menin est également impliquée dans le projet Canal Seine-Nord Europe : la commune y participe via la mise aux normes de ponts et l'aménagement de nouveaux quais.





## 17. MENIN / HALLUIN



Tegenwoordig is het gemakkelijk om van Halewijn in Frankrijk naar Menen in België te gaan, maar er was een tijd, niet zo lang geleden, dat je door de douane moest. De grens volgt hier ook gedeeltelijk de loop van de Leie zoals in Busbeke of Deûlémont. In Frankrijk was Halewijn ooit een textielstad en de Belgische beroepsbevolking stak dagelijks de grens over om er te werken. Vanaf het einde van de jaren 1870 vestigden veel Fransen zich in België.

Tussen de twee gemeenten, voornamelijk op de hoofdweg, bestonden 'douanehuisjes' en het economische leven van de twee gemeenten spitste zich geleidelijk toe op voorzieningen voor 'pendelaars' (cafés, restaurants, tabak, enz.).

In het Halluin aan de oevers van de Leie, bloeit vandaag nog steeds een industriële economische activiteit. In België is de stad Menen grotendeels handelsgericht. De twee gemeenten delen duidelijk de wens om samen te werken en zoveel mogelijk sporen van de grens te 'wissen'. Zo is het 'Grensoverschrijdende Jacques Delorsplein' een project voor de herkwalificatie en ontwikkeling van een openbaar plein tussen de twee gemeenten. Dit project is een echte grensoverschrijdende administratieve uitdaging, zowel qua ontwerp als beheer, en kan als voorbeeld dienen voor toekomstig werk in Callicanes.

Menen is ook betrokken bij het project 'Kanaal Seine-Noord Europa': de gemeente participeert erin door het upgraden van bruggen en het ontwikkelen van nieuwe kades.





### 18. REKKEM-FERRAIN



Rekkem est une section de la commune belge de Menin, frontalière de la commune de Neuville-en-Ferrain en France. Rekkem-Ferrain est connu de tous les frontaliers pour son ancien poste frontière, plus gros point de passage entre l'A22 en France et l'E17 en Belgique. Avant l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen en 1993, c'était un point d'arrêt obligatoire avant de passer dans l'autre pays.

Bien qu'un projet de reconversion ait été initié au milieu des années 1990 et s'est poursuivi dans les années 2000 avec un projet Interreg, rien n'a changé ou presque à l'ancien poste de douane de Rekkem-Ferrain. Les anciens bâtiments douaniers ont été détruits en 2014, ne laissant plus que deux vastes parkings bitumés d'un total de 15 hectares. Le projet de parc paysager et de centre touristique culturel transfrontalier n'a pas abouti.

En 2014, l'artiste Thierry Verbeke avait installé son œuvre « Paradis fiscal » à l'exacte ligne délimitant la frontière entre nos deux pays, au niveau de l'ancien poste de Rekkem-Ferrain. Le projet artistique en partie financé par l'Eurométropole de Lille et par le programme Interreg avait pour but de représenter un paradis fiscal de 500m<sup>2</sup>.

Rekkem-Ferrain reste aujourd'hui le plus gros point de passage entre la France et la Belgique. Contrairement à Callicanes, les parkings sont restés ici ouverts et aujourd'hui de très nombreux camions marquent un temps de pause avant d'entrer dans le pays voisin. C'est aujourd'hui plus de 2 500 camions qui transitent chaque jour par Rekkem-Ferrain. L'ancien poste de douane n'est plus qu'un souvenir ici.





## 18. REKKEM-FERRAIN



Rekkem is een deelgemeente van de Belgische stad Menen, grenzend aan de gemeente Neuville-en-Ferrain in Frankrijk. Rekkem-Ferrain staat bij alle grensoverschrijdende pendelaars bekend als een voormalige grenspost, het grootste kruispunt tussen de A22 in Frankrijk en de E17 in België. Vóór de opening van de grenzen binnen het Schengengebied in 1993 was het een verplichte stopplaats voor het oversteken naar het andere land.

Hoewel halverwege de jaren negentig een reconversieproject werd opgestart, en voortgezet met een Interreg-project in de jaren 2000, is er in de voormalige douanepost van Rekkem-Ferrain niets of bijna niets veranderd. De oude douanegebouwen werden in 2014 afgebroken, waardoor er aan weerszijden van de E17 slechts twee grote verharde parkings van in totaal 15 hectare overblijven. Het project landschapspark en het grensoverschrijdend cultureel toeristisch centrum kwamen niet van de grond.

In 2014 had kunstenaar Thierry Verbeke zijn werk 'Fiscaal paradijs' geïnstalleerd op de exacte grens tussen onze twee landen, ter hoogte van de voormalige grenspost van Rekkem-Ferrain. Een artistiek project dat deels werd gefinancierd door de Eurometropool Rijsel en door het Interregprogramma dat tot doel had een belastingparadijs van 500 m<sup>2</sup> te vertegenwoordigen.

Rekkem-Ferrain blijft vandaag het grootste kruispunt tussen Frankrijk en België. In tegenstelling tot Callicanes zijn de parkings hier open gebleven en vandaag neemt een groot aantal vrachtwagens een pauze voordat ze het buurland binnenrijden. Vandaag passeren dagelijks meer dan 2.500 vrachtwagens Rekkem-Ferrain. De oude douanepost is hier slechts een herinnering.





### 19. DE SJOUWER - AALBEKE



De Sjouwer est un monument situé dans le village d'Aalbeke, aujourd'hui fusionné avec la commune de Courtrai. Il est visible depuis l'autoroute E17 reliant Lille en France à Gand en Belgique. Imaginé par l'architecte bruxellois Jacques Moeschal et inauguré le 3 octobre 1974, ce monument rend hommage aux nombreux travailleurs frontaliers de Flandre occidentale, et plus précisément de la région de Courtrai, qui traversaient la frontière chaque jour pour venir travailler dans la région Nord-Pas-De-Calais entre 1930 et 1960. Ils partaient dès l'aube à pied, à vélo ou dans l'un des nombreux bus spécifiquement mis en place pour acheminer les travailleurs aux usines.

Haut de trente-cinq mètres, quatre flèches pointant dans les quatre directions cardinales terminent le monument dans sa hauteur. Symboliquement, la flèche pointant vers l'ouest et donc vers la France est la plus grande.



**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 19. DE SJOUWER - AALBEKE



De Sjouwer is een monument in het dorp Aalbeke, vandaag samengevoegd met de gemeente Kortrijk. Het is zichtbaar vanaf de autosnelweg E17 die Rijsel in Frankrijk verbindt met Gent in België. Dit monument werd ontworpen door de Brusselse architect Jacques Moeschal en ingehuldigd op 3 oktober 1974. Het brengt hulde aan de vele grensarbeiders uit West-Vlaanderen, en meer specifiek uit de regio Kortrijk, die elke dag de grens overstaken om in Nord-Pas-De-Calais te komen werken tussen 1930 en 1960. Ze vertrokken bij zonsopgang te voet, met de fiets of in een van de vele bussen die speciaal waren ingelegd om arbeiders naar de fabrieken te brengen.

Het monument is vijfendertig meter hoog en vier pijlen die in de vier windrichtingen wijzen, maken het af in de hoogte. De pijl die naar het westen en dus naar Frankrijk wijst, is symbolisch de grootste.



## Livre Blanc - Witboek

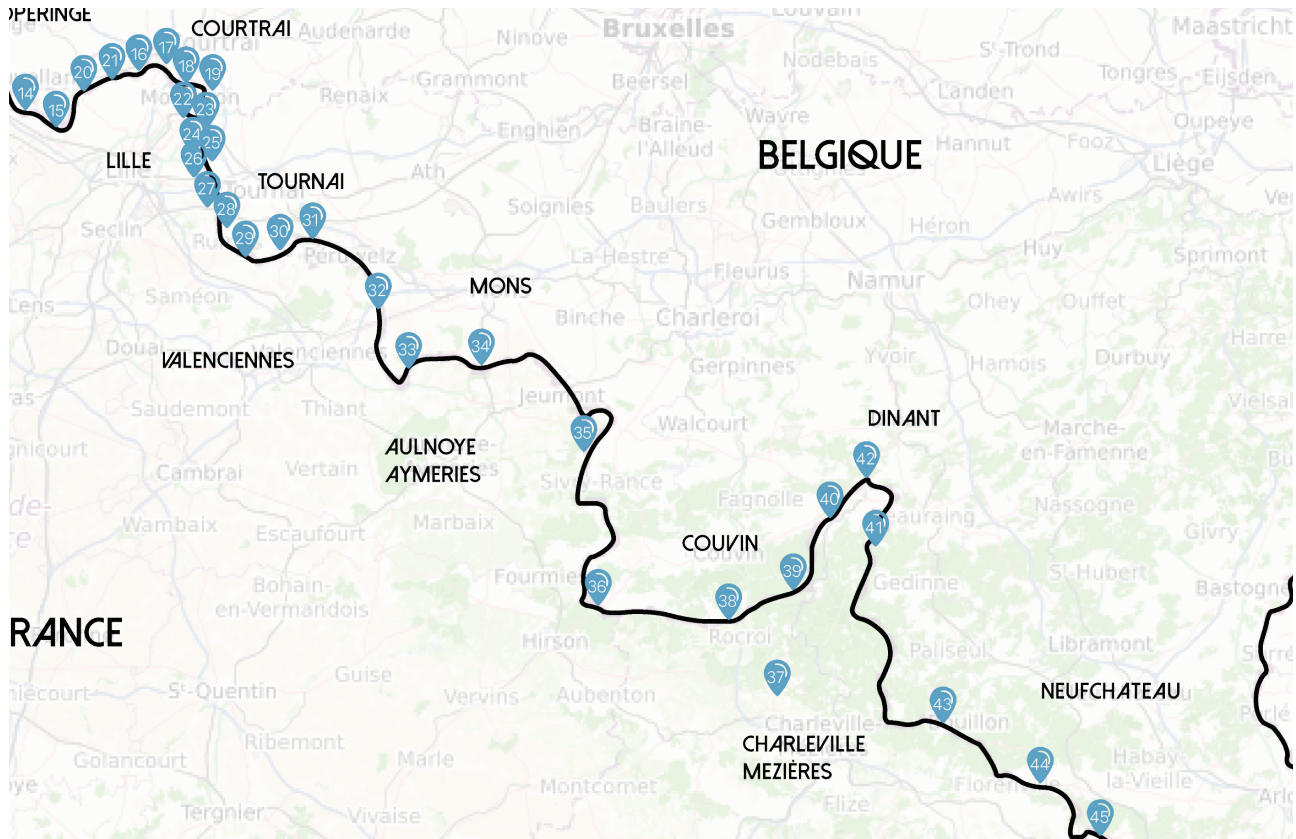
**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

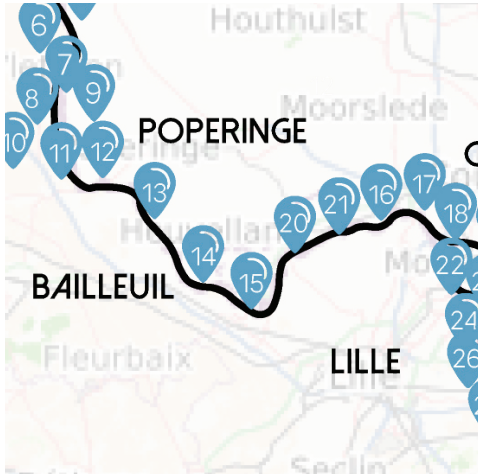
## 2. LA FRONTIÈRE ENTRE LA FRANCE ET LA WALLONIE



- 20. DEULÉMONT / COMINES WARNETON
- 21. COMINES - COMINES WARNETON
- 22. LE RISQUONS-TOUT
- 23. WATTRELOS / MOUSCRON
- 24. LE CANAL DE ROUBAIX / DE L'ESPIERRES
- 25. LEERS / LEERS NORD
- 26. TOUFLERS / TEMPLEUVE
- 27. BLANDAIN / BAISIEUX
- 28. AIRE DE CAMPHIN-EN-PEVELE / LAMAIN
- 29. PONT DE LA LIBÉRATION / PONT CAILLOU
- 30. MORTAGNE-DU-NORD / TOURNAI
- 31. BERNISSART / CONDÉ SUR L'ESCAUT
- 32. HENSIES / SAINT-AYBERT
- 33. LA FLAMENGRIE / HONNELLES
- 34. BETTIGNIES / QUÉVY
- 35. HESTRUD / BEAUMONT
- 36. MACQUENOISE
- 37. MAISON DU PARC-RENWEZ

- 38. GUE D'HOSSUS / COUVIN
- 39. FUMAY / COUVIN
- 40. HIERGES ET COUVIN
- 41. CENTRALE DE CHOOZ
- 42. GIVET / HASTIÈRE
- 43. AIRE DE LA CHAPELLE : BOUILLON / LA CHAPELLE
- 44. MÉMORIAL DE LA RÉSISTANCE FRANCO - BELGE

## 20. DEULÉMONT / COMINES WARNETON



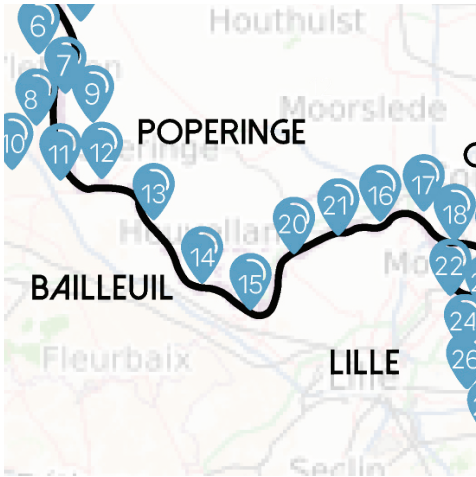
Deulémont est à l'embouchure de la Deûle. Par sa position frontalière (elle est aujourd'hui voisine de la commune belge de Comines-Warneton), Deulémont a longtemps souffert d'invasions ou de passage de troupes : Allemagne, Pays-Bas d'Autriche, Espagne, Grande-Bretagne. Ce n'est que depuis la signature du Traité des limites du 16 mai 1769, que la Lys forme la frontière entre la France et la Belgique.

Au début du XXème siècle, la présence de la Lys et de la Deûle favorisent le trafic fluvial pour les nombreuses industries que comportent la commune et les échanges avec la Belgique s'intensifient. C'est d'ailleurs le long de ces cours d'eau qu'est installé un bureau des douanes.

Aujourd'hui, l'association d'Histoire locale a œuvré pour rendre hommage au riche passé de la commune. Un parcours « Au fil de l'eau » d'environ cinq kilomètres permet de découvrir de façon ludique l'Histoire et les paysages d'hier et d'aujourd'hui. Les anciennes cheminées de briqueterie, l'ancien poste de douane, les chemins de halage menant au port de plaisance agrémentent le parcours qui est une belle façon de faire perdurer les mémoires ou de faire découvrir aux plus jeunes les histoires du passé.



## 20. DEULEMONDE (DEULÈMONT) / KOMEN-WAASTEN



Deulemonde ligt aan de monding van de Deule. Door zijn grenspositie (het ligt nu dicht bij de Belgische stad Komen-Waasten), heeft Deulemonde lang geleden onder invasies of de passage van troepen: Duitsland, Oostenrijkse Nederlanden, Spanje, Groot-Brittannië. Pas sinds de ondertekening van het grensverdrag van 16 mei 1769 vormt de Leie de grens tussen Frankrijk en België.

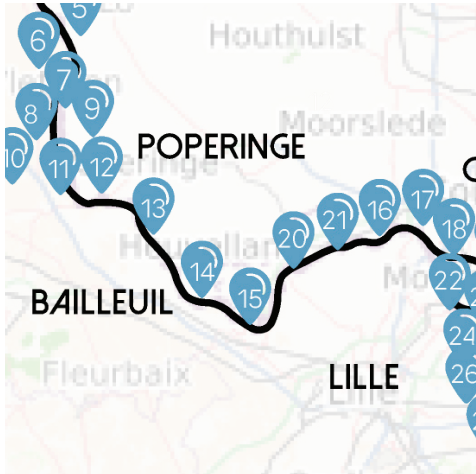
Aan het begin van de 20e eeuw bevorderde de aanwezigheid van de Leie en de Deule het rivierverkeer voor de vele industrieën in de stad en de handel met België nam toe. Langs deze rivieren werd trouwens een douanekantoor geïnstalleerd.

Tegenwoordig heeft de plaatselijke geschiedenisvereniging van de stad gewerkt om hulde te brengen aan het rijke verleden van de stad. Een parcours 'Langs het water' van zo'n vijf kilometer laat je spelenderwijs de geschiedenis en de landschappen van gisteren en vandaag ontdekken. De oude schoorstenen van baksteen, de oude douanepost en de jaagpaden die naar de jachthaven leiden, sieren de route, een geweldige manier om herinneringen levend te houden of om de jongsten kennis te laten maken met de verhalen uit het verleden.





## 21. COMINES - COMINES WARNETON



La séparation de Comines Warneton et de Comines France s'est faite en plusieurs étapes : quand le comté de Flandre appartenait aux Pays-Bas espagnols, les deux Comines ne faisaient qu'une ville, pourtant déjà marquée par une « délimitation » : Comines-Nord appartenait en effet à la châtellenie d'Ypres et Comines-Sud à celle de Lille.

Puis, ce sont trois traités qui vont sceller le sort des deux Comines. D'abord en 1668 par le traité d'Aix-la-Chapelle, conclu par Louis XIV cédant Comines-Nord à l'Espagne et rattachant Comines-Sud à la France. Sous la direction de Vauban, le château de Comines est fortifié, comme toutes les autres places susceptibles de protéger la frontière.

Puis Comines Nord fut rattachée provisoirement au royaume de France en 1678 par le traité de Nimègue qui reconnaît à Louis XIV la châtellenie d'Ypres. À la fin du règne du Roi Soleil, le traité d'Utrecht en 1713, rétablit la frontière sur la Lys : Comines Nord tombe dans l'escarcelle des États autrichiens, devenant Comines-Autriche avant d'appartenir au Royaume des Pays-Bas en 1815 et de devenir belge à partir de 1830.

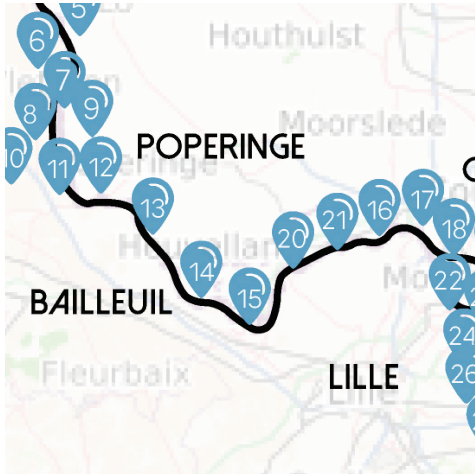
Les deux Comines n'ont pas été épargnées par les Guerres mondiales et c'est en mai 1940 qu'Anglais et Allemands s'y affrontent lors de la Bataille du Canal Ypres-Comines.

Un poste de douane était installé entre les deux cités. Ce poste frontière de Comines était très important car 98 % des dédouanements de marchandises de la communauté européenne se faisaient ici. On y trouvait donc une agence en douanes Roussel. Deux cents camions stationnaient chaque jour sur la route et le pont, attendant le contrôle et le dédouanement. Jusqu'à quatre milles opérations étaient traitées chaque mois.





## 21. HET BELGISCHE EN FRANSE KOMEN



De scheiding van Belgisch Komen en Frans Komen (Comines) verliep in verschillende fasen: toen het graafschap Vlaanderen tot de Spaanse Nederlanden behoorde, waren het Belgische en Franse Komen slechts één stad, maar toch al gemarkeerd door een 'afbakening': Noord-Komen behoorde tot de heerlijkheid Ieper en Zuid-Komen tot die van Rijsel.

Drie verdragen bezegelden het lot van het Belgische en Franse Komen. In 1668 werd het Verdrag van Aix-la-Chapelle gesloten door Lodewijk XIV, waarbij Noord-Komen aan Spanje werd afgestaan en Zuid-Komen aan Frankrijk werd gehecht. Onder leiding van Vauban wordt het kasteel van Komen versterkt, net als alle andere plaatsen die de grens kunnen beschermen.

Vervolgens werd Noord-Komen in 1678 tijdelijk bij het koninkrijk Frankrijk gevoegd door het Verdrag van Nijmegen, dat Lodewijk XIV erkende als de heerlijkheid van Ieper. Aan het einde van de regeerperiode van de Zonnekoning herstelde de Vrede van Utrecht in 1713 de grens aan de Leie: Noord-Komen viel in handen van de Oostenrijkse staten en werd Komen-Oostenrijk voordat het in 1815 tot het Koninkrijk der Nederlanden toebehoorde en Belgisch werd vanaf 1830.

Het Belgische en Franse Komen werden niet gespaard door de wereldoorlogen en in mei 1940 raakten de Engelsen en Duitsers daar slaags tijdens de Slag om het kanaal Ieper-Komen.

Tussen de twee steden werd een douanepost geïnstalleerd. Deze grenspost in Komen was erg belangrijk omdat 98% van de inklaring van goederen uit de Europese gemeenschap hier werd gedaan. Er was daar dus een douanekantoor van Roussel. Op de weg en de brug stonden dagelijks tweehonderd vrachtwagens geparkeerd, wachtend op controle en inklaring. Maandelijks werden er tot vierduizend transacties verwerkt.





## 22. LE RISQUONS-TOUT



Le Risquons-tout entre Neuville-en-Ferrain en France et Mouscron en Belgique est un ancien haut lieu de passage entre les deux pays. Il tiendrait son nom de la pratique de la contrebande qui s'y exerçait, les fraudeurs s'écriant « Risquons-Tout ! » avant de se lancer. D'autres sources font part de la création au XVIIIème siècle d'un cabaret du même nom par un homme sans argent, d'où l'appellation de « Risquons-Tout ».

Un poste de douane y est installé dès 1815. Les brigadiers contrôlaient alors les papiers et les différentes autorisations dans la zone frontalière.

Le Risquons-Tout devient un véritable hameau et aux alentours de 1910, on comptait de nombreux cafés, cabarets mais aussi le gallodrome et les Belges, amateurs de combats de coqs, y étaient présents en nombre. Dans les années 1950, les échanges frontaliers s'intensifiaient, le poste de douane du Risquons-Tout prend une autre dimension et c'est alors plus de mille camions qui y passent chaque jour. Devant ce passage grandissant, un parking pour poids-lourds est construit en 1972 côté belge, à proximité du bureau de douane.

En 1993, le poste de douane est fermé à la suite des accords Schengen et plus tard un incendie ravage totalement l'ancien bâtiment de douane.

Aujourd'hui très urbanisé, le Risquons-Tout se partage entre habitations et commerces. Bien que le passage de frontière ne soit plus aussi significatif qu'avant, il reste tout de même assez clair. En effet, comme pour une grande partie des points de passage urbanisés entre la France et le Belgique, nous y retrouvons le lot habituel de commerces et de services en Belgique (tabac, station-essence, restauration, etc.) et les habitations en France. Le phénomène reste toutefois bilatéral car de nombreux Belges passent la frontière pour faire leurs courses dans les grandes surfaces françaises.

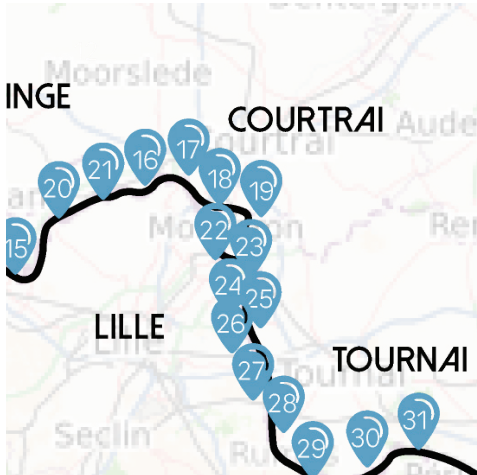
De nombreux clins d'œil au passé s'y trouvent également comme le « tabac de la douane » côté belge ou encore la rue des Gabelous côté français, qui font référence aux anciens douaniers qui contrôlaient le secteur. La commune de Neuville-en-Ferrain a également mis en place un circuit transfrontalier d'une douzaine de kilomètres permettant aux jeunes et moins jeunes de (re) découvrir ce lieu riche en Histoire.

Callicanes, bien que différente dans sa configuration et sa typologie, peut prendre inspiration sur le Risquons-Tout et la façon dont la commune de Neuville-En-Ferrain continue aujourd'hui de mettre en lumière l'Histoire frontalière du lieu. Que ce soit par le biais de panneaux d'information ou d'un circuit de découverte, plusieurs bonnes pratiques peuvent être ici reprises pour le futur de Callicanes.





## 22. RISQUONS-TOUT



Risquons-tout tussen Neuville-en-Ferrain in Frankrijk en Moeskroen in België is een voormalig hoogtepunt van doorgang tussen de twee landen. Het zou zijn naam ontleenen aan de smokkelpraktijk die daar werd uitgeoefend, waarbij de fraudeurs uitriepen: 'Risquons-Tout!' voor vertrek. Andere bronnen vermelden de oprichting in de 18e eeuw van een cabaret met dezelfde naam door een man zonder geld, vandaar de naam 'Risquons-Tout'.

In 1815 werd er daar een douanepost opgericht. De brigadiers controleerden vervolgens de papieren en de verschillende machtigingen in het grensgebied.

Risquons-Tout werd een echt gehucht en rond 1910 telde het veel cafés en nachtclubs, maar ook een gallodroom, waar de Belgen en liefhebbers van hanengevechten in groten getale aanwezig waren. In de jaren vijftig werd het grensverkeer intenser, de douanepost van Risquons-Tout kreeg een andere dimensie en er passeerden dagelijks meer dan duizend vrachtwagens. Voor deze toenemende doorgang werd in 1972 aan Belgische zijde een parking voor vrachtwagens aangelegd vlakbij het douanekantoor.

In 1993 werd de douanepost gesloten als gevolg van de Schengenakkoorden en een brand verwoestte het oude douanegebouw volledig.

Vandaag is Risquons-Tout zeer verstedelijkt en verdeeld tussen woningen en winkels. Hoewel de grensovergang niet meer zo belangrijk is als vroeger, is hij nog steeds vrij duidelijk. Zoals bij een groot deel van de verstedelijkte kruispunten tussen Frankrijk en België, vinden we daar het gebruikelijke aantal winkels en diensten in België (tabak, tankstation, restaurants, enz.) en huisvesting in Frankrijk. Het fenomeen blijft echter bilateraal omdat veel Belgen de grens oversteken om hun boodschappen te doen in Franse supermarkten.

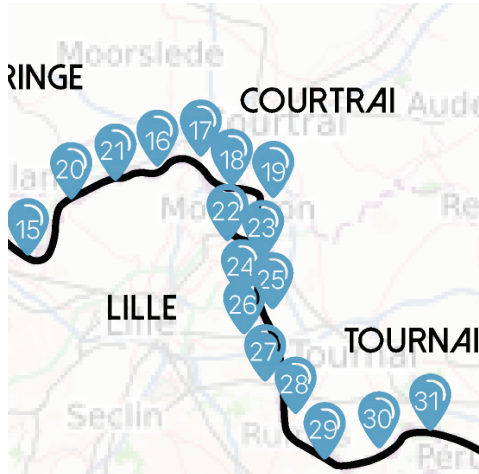
Ook zijn er veel knipoogjes naar het verleden, zoals de 'tabak van de douane' aan Belgische kant of de 'rue des Gabelous' aan Franse kant, die verwijzen naar de voormalige douanebeambten die de sector controleerden. De gemeente Neuville-en-Ferrain heeft ook een grensoverschrijdend circuit van een tiental kilometer uitgezet waardoor jong en oud deze plaats met een rijke geschiedenis kan (her)ontdekken.

Hoewel Callicanes verschillend is qua configuratie en typologie, kan het inspiratie putten uit Risquons-Tout en de manier waarop de gemeente Neuville-en-Ferrain vandaag de dag de grensgeschiedenis van de plaats benadrukt. Hier kunnen verschillende goede ervaringen, via informatiepanelen of een ontdekkingscircuit, worden overgenomen voor de toekomst van Callicanes.





### 23. WATTRELOS / MOUSCRON



À Wattrelos, à quelques pas de la frontière belge avec la commune de Mouscron, le quartier de la Martinoire est un des quartiers emblématiques de la ville. Dans les années 1960, la situation stratégique du quartier a permis à la commune d'y développer une zone industrielle. En 1970, la Redoute s'y installe et y restera pendant quarante-cinq années. Il s'agissait alors de la plateforme principale de l'entreprise et tous les colis de France partaient de Wattrelos. À la suite des différentes crises économiques des années 2000, c'est en 2015 que la Redoute est contrainte de fermer une grosse partie de son activité.

Le Mont-à-Leux est un quartier frontalier des deux communes, haut lieu de passage entre les deux pays : deux bureaux de douane étaient implantés dans la rue principale.

En 2020 et 2021, la société de logistique Log'S investit près de 85 millions d'euros pour s'implanter sur l'ancien site de la Redoute dans le quartier de la Martinoire et c'est au total 130 000m<sup>2</sup> d'entrepôts qui dominent le paysage frontalier de Wattrelos.

Les zones frontalières comme celles-ci représentent des zones à haut potentiel économique. Dans un contexte très urbanisé, comme au Risquons-Tout ou au Mont-à-Leux, elles attirent de nombreux commerces et services (tabac, stations-services, restauration, etc.) sur le versant belge. Le versant français attire plutôt des entrepreneurs qui peuvent profiter de la proximité de grands axes routiers, de terrains moins chers et d'une situation géographique idéale pour faire prospérer leurs affaires.

Aujourd'hui, le Mont-à-Leux et plus précisément la jonction de la rue du Vieux Bureau en France et de la Grand-Rue en Belgique, est toujours un lieu de passage et d'arrêt fréquent pour un grand nombre de Français qui y viennent faire le plein de carburant, y manger ou acheter tabac, alcool et chocolats. Les anciens bâtiments de la douane existent encore et ont été remplacés par des cafés. Le quartier s'est définitivement tourné vers l'activité économique. De la même manière que pour de nombreux points de passage entre la France et la Belgique, la frontière en tant que telle n'est plus aussi marquée qu'autrefois.

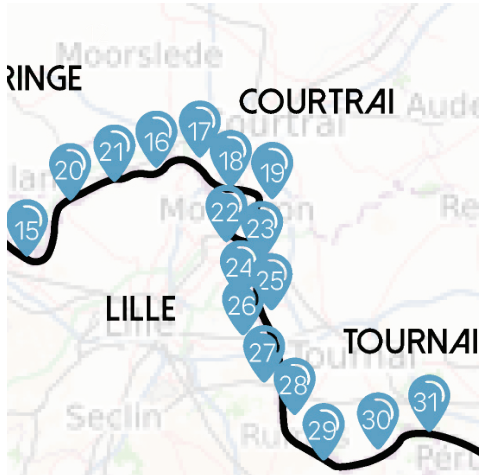
Contrairement au quartier du Risquons-tout, également visité, aucun panneau d'information, circuit de découverte ou clin d'œil n'est fait au passé douanier et à la situation frontalière du site. À l'instar de Callicanes, la circulation semble dans cette rue frontalière, pouvoir générer quelques conflits d'usages et il n'est pas toujours simple pour le piéton de circuler en toute sécurité.







## 23. WATTRELOS / MOUSCRON



In Wattrelos, op een steenworp afstand van de Belgische grens met de gemeente Moeskroen, is de wijk Martinoire een van de karakteristieke wijken van de stad. Door de strategische ligging van de wijk kon de gemeente er in de jaren zestig een industriegebied ontwikkelen. In 1970 verhuisde La Redoute erheen en bleef er vijfenvestig jaar. Het was toen het hoofdplatform van het bedrijf en alle pakketten uit Frankrijk vertrokken vanuit Wattrelos. Na de verschillende economische crisissen van de jaren 2000 was La Redoute in 2015 genoodzaakt een groot deel van haar activiteiten te sluiten.

Mont-à-Leux is een grensgebied van de twee gemeenten, een belangrijk kruispunt tussen de twee landen: er werden twee douanekantoren gevestigd in de hoofdstraat die de twee gemeenten met elkaar verbindt.

In 2020 en 2021 investeert het logistieke bedrijf Log'S bijna 85 miljoen euro om zich te vestigen op de voormalige site van La Redoute in de wijk Martinoire en in totaal 130.000 m<sup>2</sup> magazijnen domineren het grenslandschap van Wattrelos.

Grensgebieden zoals deze vertegenwoordigen gebieden met een hoog economisch potentieel. In een sterk verstedelijkte context, zoals in Risquons-Tout of Mont-à-Leux, trekken ze aan Belgische kant veel winkels en diensten (tabak, tankstations, restaurants, enz.) aan. De Franse kant trekt meestal ondernemers aan die kunnen profiteren van de nabijheid van grote snelwegen, minder dure grond en een ideale geografische ligging om hun bedrijf te laten floreren.

Vandaag is Mont-à-Leux en meer bepaald de kruising van de 'Rue du Vieux Bureau' in Frankrijk en de Grotestraat in België, nog steeds een druk gebruikte doorgang en tussenstop voor een groot aantal Fransen die hier komen om te tanken, te eten of tabak, alcohol en chocola te kopen. De oude douanegebouwen bestaan nog steeds en zijn vervangen door cafés. De wijk heeft definitief de richting van economische bedrijvigheid ingeslagen. Zoals bij veel grensovergangen tussen Frankrijk en België, is de grens als zodanig niet meer zo gemarkeerd als vroeger.

In tegenstelling tot de eveneens bezochte wijk Risquons-tout, is er geen informatiebord, ontdekkingstocht of knipoog naar het douaneverleden en de grenssituatie van de site. Net als in Callicanes lijkt het verkeer in deze grensstraat enige gebruikskonflikten te veroorzaken en het is voor voetgangers niet altijd gemakkelijk om in alle veiligheid te circuleren.





## 24. LE CANAL DE ROUBAIX / DE L'ESPIERRES



Le canal de Roubaix, ou canal de l'Espierres, que l'on soit en France ou en Belgique, est une partie de la liaison entre la Deûle, en France et l'Escaut en Belgique. C'est en 1843 que les deux canaux sont reliés entre Leers en France et Leers-Nord en Belgique. Malgré les dommages subis lors des deux guerres mondiales, le canal a fait les beaux jours de l'industrie textile de la région pendant plus de cent ans, avec le transport de charbon depuis la Belgique vers les nombreuses usines françaises.

À Leers-Nord, en Belgique, les travailleurs qui tiraient les péniches de charbon se faisaient appeler les satcheux. Lieu de passage entre la France et la Belgique, c'est à côté de la maison éclusière à quelques pas de la France qu'était érigée la guérite du douanier. La douane était sur place pour contrôler les nombreuses marchandises transportées par bateau.

Suite au déclin des industries textiles dans les années 1970-1980, le canal perd peu à peu son utilité et est fermé à la navigation en 1983.

Au début des années 2000, le canal fait l'objet d'un projet transfrontalier de réhabilitation afin de permettre à nouveau le passage de bateaux de tourisme. Dans le cadre du projet Interreg BLUE LINKS, collaboration entre la France, la Flandre et la Wallonie, la remise en eau est initiée. C'est en 2011 que les derniers travaux sont terminés et que la navigation s'ouvre de nouveau. Le Canal de Roubaix / Canal de l'Espierres est resté depuis le début du XXème siècle un lieu de convivialité, de balade et de pêche pour les frontaliers. C'est la raison pour laquelle une forte opposition publique s'est manifestée contre le projet de transformation du canal en voie rapide.

De nos jours, le canal est axé vers les loisirs et l'environnement. Le canal est un lieu de passage de nombreux cyclistes et randonneurs et ce sont douze kilomètres de chemins de halage qui ont été créés ou rénovés. Côté français, un parcours de santé a été installé pour les plus sportifs. L'ancienne maison éclusière connue sous le nom de « Maison du canal » est devenue un lieu de restauration bien connu des locaux et nous pouvons retrouver juste à côté, l'ancienne guérite de douane qui a été restaurée. En Belgique, des sorties en bateau ou des pédalos sont également proposés aux visiteurs : le nom du bateau est d'ailleurs un clin d'œil au passé, « Le Satcheux II ». D'un point de vue environnemental, ce sont près de cent hectares d'espaces verts qui ont été aménagés dans le cadre du projet Interreg BLUE LINKS.



## 24. HET KANAAL VAN ROUBAIX / ESPIERES



Het kanaal van Roubaix of het kanaal van Esquieres, de Franse of Belgische benaming, maakt deel uit van de verbinding tussen de Deûle in Frankrijk en de Schelde in België. In 1843 werden de twee kanalen verbonden tussen Leers in Frankrijk en Leers-Noord in België. Ondanks de schade tijdens de twee wereldoorlogen, was het kanaal meer dan honderd jaar het hoogtepunt van de textielindustrie in de regio, met het vervoer van kolen vanuit België naar de vele Franse fabrieken.

In Leers-Noord, België, werden de arbeiders die de schepen met kolen trokken de scheepsjagers ('satcheux') genoemd. Naast het huis van de sluiswachter op een steenworp afstand van Frankrijk, kruispunt tussen Frankrijk en België, werd het douanewachthuisje opgericht. De douane was aanwezig om de vele goederen te controleren die per boot werden vervoerd.

Na de achteruitgang van de textielindustrie in de jaren zeventig en tachtig verloor het kanaal geleidelijk aan zijn nut en werd het in 1983 voor de scheepvaart gesloten.

In het begin van de jaren 2000 was het kanaal het onderwerp van een grensoverschrijdend rehabilitatieproject om de doorvaart van toeristenboten weer mogelijk te maken. Als onderdeel van het project Interreg Blue links, een samenwerking tussen Frankrijk, Vlaanderen en Wallonië, werd het weer onder water gezet. In 2011 werden de laatste werken afgerond en werd de scheepvaart heropend. Het kanaal van Roubaix / het kanaal van Esquieres is sinds het begin van de 20e eeuw een plaats van gezelligheid, wandelen en vissen voor grensbewoners of grensoverschrijdende pendelaars. Daarom is er een sterke maatschappelijke oppositie ontstaan tegen het plan om het kanaal om te vormen tot een autoweg.

Tegenwoordig staat het kanaal in het teken van recreatie en milieu. Het kanaal is een doorgangplaats voor veel fietsers en wandelaars en er is twaalf kilometer aan jaagpaden aangelegd of gerenoveerd. Aan Franse kant is er een gezondheidsparcours aangelegd voor sporters. Het oude sluishuis dat bekend staat als het 'Huis van de Sluis' ('Maison du canal') is een restaurant geworden dat bekend is bij de lokale bevolking. Pal ernaast staat het oude, gerestaureerd douanehuis. In België worden ook boottochten of waterfietsen aangeboden aan bezoekers: de naam van de boot is een knipoog naar het verleden, 'de Satcheux II'. Vanuit milieuoogpunt is in het kader van het project Interreg Blue links bijna honderd hectare groen ontwikkeld.



### 25. LEERS / LEERS NORD



Comme entre les deux Comines, un autre village est coupé en deux par la frontière : Leers en France, et Leers-Nord en Belgique, qui fait aujourd'hui partie de la commune d'Estaimpuis.

C'est en 1769, avec le traité de Nimègue, aussi connu sous le nom de traité des Limites, que le roi de France, Louis XV et l'impératrice d'Autriche Marie-Thérèse se partagèrent l'actuel territoire. Cependant, le tracé précis de la frontière restait à définir dans une région que nul obstacle naturel (fleuve ou montagne) n'imposait aux signataires. C'est la raison pour laquelle les signataires du Traité de paix désignèrent une commission chargée de délimiter les frontières nouvelles. Le travail était ardu car l'enquête portait sur des centaines de kilomètres. Les experts n'avaient pas hésité à trancher dans le vif et plusieurs communes furent coupées en deux. Ce fut le cas de Leers coupée en deux parties en 1780, avec une nouvelle entité appelée « Leers-Nord » rattachée aux Pays-Bas Autrichiens : des bornes sont alors mises en place.

En 1819, Louis XVIII met en place un traité de délimitation entre les Pays-Bas et la France. On enlève à Leers les bornes de 1780 qui sont remplacées par celles de 1819.

C'est à deux pas de cette même borne, à l'angle de la rue Aurèle Guenard en France et de la rue de la Reine Elisabeth (en Belgique) que le poste de contrôle douanier était installé.

Après l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen, l'ancien poste frontière de Leers-Nord perd peu à peu de son utilité. L'ancien bâtiment de douane avait été réhabilité et était devenu « la frieterie de la douane » aujourd'hui fermée.

Ici, au milieu de ce village franco-belge, les traces du passé sont encore visibles : bornes frontières, ancienne barrière et signalétique de douane. Sur le versant belge, un bureau de tabac et un petit supermarché sont présents. Côté français, on trouve uniquement des habitations. Le lieu semble principalement fréquenté par les locaux et ne semble pas drainer un gros passage de véhicule.

À la limite entre Wattrelos, Leers et Leers-Nord, le long du canal de Roubaix, il est intéressant de noter la présence d'une station d'épuration mise en service en 2003 et exploitée par SUEZ, laquelle traite les eaux usées d'environ 420 000 habitants dont 30 000 de l'autre côté de la frontière..





## 25. LEERS / LEERS NORD



Tussen de twee Komen wordt een ander dorp door de grens in tweeën gesneden: Leers in Frankrijk en Leers-Noord in België, dat nu deel uitmaakt van de gemeente Steenput ('Estaimpuis').

In 1769, met het Verdrag van Nijmegen, ook bekend als het Verdrag van de Grenzen, verdeelden de koning van Frankrijk, Lodewijk XV en de keizerin van Oostenrijk Maria Theresa het huidige grondgebied onder elkaar. Het precieze verloop van de grens moest echter nog worden bepaald in een regio, zonder dat een natuurlijke hindernis (rivier of berg) zich aan de ondertekenaars opdrong. Daarom stelden de ondertekenaars van het Vredesverdrag een commissie aan die verantwoordelijk was voor het afbakenen van de nieuwe grenzen. Het werk was zwaar omdat het onderzoek honderden kilometers besloeg. De experts aarzelden niet om ter plaatse te beslissen en verschillende gemeenten werden in tweeën gehakt. Dit was het geval bij Leers dat in 1780 in twee delen werd gesplitst, waarbij een nieuwe entiteit genaamd 'Leers-Noord' aan de Oostenrijkse Nederlanden werd toegevoegd: toen werden palen geplaatst.

In 1819 sloot Lodewijk XVIII een afbakeningsverdrag tussen Nederland en Frankrijk. De palen van 1780 worden in Leers verwijderd en vervangen door die van 1819.

Dicht bij dezelfde paal, op de hoek van de rue Aurèle Guenard in Frankrijk en de rue de la Reine Elisabeth (in België), werd de douanecontrolepost geïnstalleerd.

Na het openen van de grenzen binnen het Schengengebied verliest de voormalige grenspost Leers-Noord stilaan zijn nut. Het oude douanegebouw werd opgeknapt en werd de 'frituur van de douane' die nu gesloten is.

Midden in dit Frans-Belgische dorp zijn hier de sporen van het verleden nog zichtbaar: grenspalen, oude slagboom en douaneborden. Aan de Belgische kant bevinden zich een tabakswinkel en een kleine supermarkt. Aan de Franse kant staan alleen huizen. De plaats lijkt voornamelijk bezocht te worden door de lokale bevolking en kent geen grote doorgang van voertuigen.

Op de grens tussen Wattrelos, Leers en Leers-Noord, langs het kanaal van Roubaix, is de aanwezigheid van een zuiveringsinstallatie vermeldenswaard, in gebruik genomen in 2003 en geëxploiteerd door SUEZ, die het afvalwater zuivert van ongeveer 420.000 inwoners, waarvan 30.000 aan de kant van de grens.





## 26. TOUFFLERS / TEMPLEUVE



Un peu plus au sud de Leers, Toufflers, est une commune française frontalière des villages belges de Templeuve, rattaché à la ville de Tournai et de Néchin, rattaché à Estaimpuis.

Au début des années 1900 et jusqu'en 1952, un tramway reliait Tournai à la gare douanière de Néchin puis, à la douane de Toufflers. La ligne continuait jusqu'à Roubaix. En 1952, la ligne de tramway sur le versant belge fut fermée, la ligne française est maintenue jusqu'en 1956.

Aujourd'hui, il est toujours possible de se rendre de Toufflers à Tournai en transports en commun. Une ligne de bus exploitée par TEC, opérateur de transport en Wallonie, relie Tournai à Mouscron en Belgique en passant par la commune française de Toufflers. Symboliquement, l'arrêt de bus en France se situe à l'ancien emplacement de la douane de Toufflers.

De son côté, l'ancienne gare douanière de Néchin, située à une centaine de mètres de l'ancien bâtiment de douane de Toufflers, est toujours debout mais elle est devenue aujourd'hui un local commercial. L'emplacement de cette dernière n'est d'ailleurs pas sans rappeler Callicanes. En effet ici, la route est coupée en deux avec d'un côté la France, et de l'autre la Belgique. En continuant à longer cette même route en direction du centre-village de Templeuve, le bâti s'efface peu à peu pour laisser place à des champs.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 26. TOUFFLERS / TEMPLEUVE



Iets verder ten zuiden van Leers is Toufflers een Franse gemeente grenzend aan de Belgische dorpen Templeuve, verbonden met de stad Doornik, Néchin en Steenput.

Aan het begin van de jaren 1900 en tot 1952 verbond een tram Doornik met het douanestation van Néchin en vervolgens met de douane van Toufflers. De lijn liep door tot Roubaix. In 1952 werd de tramlijn aan Belgische kant gesloten, de Franse lijn bleef gehandhaafd tot 1956.

Vandaag is het nog steeds mogelijk om met het openbaar vervoer van Toufflers naar Doornik te reizen. Een buslijn van TEC, vervoerbedrijf in Wallonië, verbindt Doornik met Moeskroen in België via de Franse stad Toufflers. Symbolisch gezien bevindt de bushalte in Frankrijk zich op de voormalige locatie van de douane van Toufflers.

Het oude douanestation van Néchin, gelegen op honderd meter van het oude douanegebouw van Toufflers, staat er nog steeds, maar is nu een handelspand geworden. Ook de ligging van de laatste doet denken aan Callicanes. Hier wordt de weg inderdaad in tweeën gesneden met aan de ene kant Frankrijk en aan de andere kant België. Als we dezelfde weg blijven volgen in de richting van het centrum van het dorp Templeuve, vervaagt de gebouwde omgeving beetje bij beetje om plaats te maken voor velden.





## 27. BLANDAIN / BAISIEUX



Situées le long de la frontière franco-belge, les deux communes de Baisieux, en France et Blandain, rattachée à Tournai en Belgique, partagent une histoire commune, celle de la gare frontalière.

C'est en 1865 que la gare de Blandain-frontière est en mise en service. Elle avait pour objectif de servir de gare d'échange entre les réseaux de chemins de fer de l'État belge et de la compagnie des chemins de fer du Nord, et donc de relier Bruxelles à Tournai puis Lille sans demi-tour à Mouscron. Faisant office de gare frontalière, la gare de Blandain-Baisieux se devait de servir de point de contrôle douanier, passeports, bagages et marchandises étaient ainsi vérifiés en gare. Pour ce faire, un impressionnant bâtiment était construit. Le contrôle se faisant petit à petit hors de Blandain et les voyageurs privilégiant d'autres itinéraires, la gare de Blandain est fermée le 3 juin 1984. Laissé à l'abandon, le bâtiment tombe peu à peu en ruines et il est décidé, en 1989 de le démolir.

Aujourd'hui, un terrain vague et quelques jardins ont remplacé l'ancienne gare.





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 27. BLANDAIN / BAISIEUX



Gelegen langs de Frans-Belgische grens delen de twee gemeenten Baisieux, in Frankrijk, en Blandain, verbonden aan Doornik in België, een gemeenschappelijke geschiedenis, namelijk die van grensstation.

In 1865 werd het station 'Blandain-frontière' in gebruik genomen. Het doel was om te dienen als een uitwisselingsstation tussen de spoorwegnetten van de Belgische Staat en de 'Compagnie des Chemins de Fer du Nord', en dus om Brussel te verbinden met Doornik en vervolgens met Rijsel zonder een U-bocht in Moeskroen. Het station Blandain-Baisieux, dat dienst deed als grensstation, moest dienst doen als douanecontrolepunt. Paspoorten, bagage en goederen werden dus op het station gecontroleerd. Hiervoor werd een indrukwekkend gebouw gebouwd. De controle werd beetje bij beetje gedaan buiten Blandain en aangezien de reizigers andere routes verkozen, werd het station op 3 juni 1984 gesloten. Het gebouw bleef verlaten, viel geleidelijk in puin en in 1989 werd besloten om het te slopen.

Tegenwoordig hebben een braakliggend terrein en enkele tuinen het oude station vervangen.



## 28. AIRE DE CAMPHIN-EN-PEVELE / LAMAIN



Camphin-en-Pévèle est une commune française du Nord de la France et limitrophe de Lamain, une section de la ville belge de Tournai. L'appellation « Camphin » viendrait du latin « cafinium » qui veut dire frontière.

Ville plutôt rurale, c'est en 1972 que les travaux de l'autoroute A27 reliant Lille à Bruxelles débutent et la commune attire de plus en plus d'habitants et de passage. C'est dans les mêmes années que l'aire douanière de Camphin-Lamain a vu le jour : comme pour Rekkem-Ferrain, il s'agissait d'un point d'arrêt sur l'autoroute entre nos deux pays.

Un projet de reconversion de l'ancien site douanier, devenu aujourd'hui une aire de repos a été défini à la fin des années 1990 après l'ouverture des frontières. L'idée était différente qu'à Rekkem-Ferrain ou Callicanes. En effet, le projet de reconversion visait à effacer toute trace de frontière et de s'intégrer dans le paysage autoroutier. Pas d'équipement transfrontalier spécifique, mais uniquement la volonté de fluidifier le trafic.

Ici, le passage de la frontière se marque par les changements de limitation de vitesse entre nos deux pays. Pas de bâtiment ou de sanitaires, juste deux larges parkings bitumés en mauvais état (particulièrement côté français), de la végétation sauvage, des débris, quelques tables de pique-nique et des camions qui entrent sur le parking assez rapidement. Malgré tout, cette aire de repos constitue encore aujourd'hui un point d'arrêt important entre France et Belgique pour les camions qui sont plusieurs centaines à s'y arrêter chaque jour.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 28. CAMPHIN-EN-PEVELE / LAMAIN



Camphin-en-Pévèle is een gemeente in Noord-Frankrijk en grenst aan Lamain, een deel van de Belgische stad Doornik. De naam 'Camphin' komt van het Latijnse 'cafinium' wat grens betekent.

Het is een nogal landelijke gemeente maar in 1972 begonnen de werken aan de snelweg A27 tussen Rijsel en Brussel waardoor de stad steeds meer inwoners en bezoekers aantrok. In dezelfde jaren werd het douanegebied van Camphin-Lamain gecreëerd: net als Rekkem-Ferrain was het een stopplaats op de snelweg tussen onze twee landen.

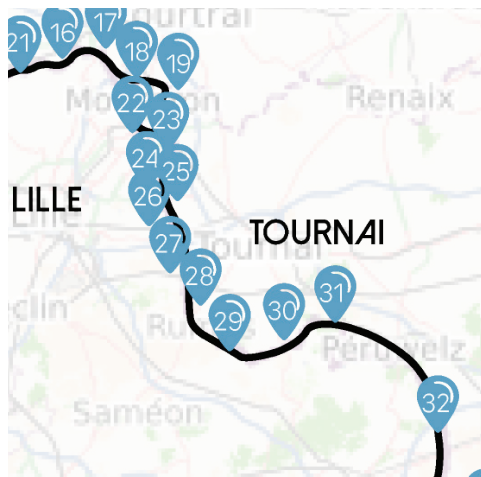
Eind jaren negentig werd na de opening van de grenzen een verbouwingsproject gedefinieerd voor het voormalige douaneterrein dat nu een rustplaats is geworden. Het idee was anders dan in Rekkem-Ferrain of Callicanes. Het reconversieproject had immers tot doel alle sporen van de grens uit te wissen en te integreren in het snelweglandschap. Geen specifiek grensoverschrijdend materieel, alleen de wens om het verkeer vlotter te laten verlopen.

Hier wordt het oversteken van de grens gemarkeerd door veranderingen in de snelheidslimiet tussen onze twee landen. Geen gebouwen of toiletten, alleen twee grote verharde parkeergarages in slechte staat (vooral aan de Franse kant), wilde begroeiing, rommel, een paar picknicktafels en vrachtwagens die vrij snel de parkeerplaats oprijden. Ondanks alles is deze rustplaats vandaag nog steeds een belangrijke stopplaats tussen Frankrijk en België voor enkele honderden vrachtwagens die er elke dag stoppen.





## 29. PONT DE LA LIBÉRATION / PONT CAILLOU



Entre Mouchin en France et Rumes en Belgique, il y a des points de frontière qui ne sont pas toujours liés à des lieux de contrôles de douane. Le 2 septembre 1944, c'est par ce petit tronçon de route qui relie les deux communes frontalières que le tout premier soldat américain arrive sur le territoire belge au moment de la Libération. Rumes devint le premier village belge libéré lors de la Seconde guerre mondiale.

Aujourd'hui, en reliant les deux villages depuis la Belgique, impossible de ne pas remarquer la Stèle du motard, sculpture de Erik Dupon, inaugurée le 2 septembre 2009 à l'occasion du 65ème anniversaire de la Libération. À quelques centaines de mètres de là, pile sur la frontière entre la Belgique et la France, une plaque rappelle que nous traversons le pont de la Libération.



À quelques kilomètres au sud se trouve, entre Rumezies en France et Brunehaut en Belgique, un passage de frontière avec un autre pont : le pont Caillou. C'est entre 1855 et 1856 que le pont actuel a été construit. Auparavant, il ne s'agissait que d'une simple passerelle. Ce passage obligé était également celui de la douane, jusque dans les années 1920 : les douaniers n'avaient à cet endroit qu'une simple baraque en planches de bois avant la construction d'une aubette. Un café se situait juste à côté de l'aubette. Le pont Caillou a aussi une symbolique toute particulière pour les pèlerins de Saint Jacques de Compostelle, car le passage de ce pont est le premier pas en France.

L'aubette a aujourd'hui été rénovée et est devenue un point d'information touristique sur l'Histoire de ce lieu et sur la région frontalière. Depuis 2007, une statue de douanier garde symboliquement l'entrée de l'aubette. L'ancien café est aujourd'hui devenu une habitation.

Deux ponts, deux histoires, mais une volonté de la part des communes françaises et belges de mettre en avant ces lieux emblématiques avec des sculptures, des panneaux d'information ou en y organisant des célébrations. Encore un bon exemple à suivre pour préserver une trace du passé à Callicanes.





## 29. PONT DE LA LIBÉRATION ('BEVRIJDINGSBRUG') / PONT CAILLOU



Tussen Mouchin in Frankrijk en Rumes in België zijn er grenspunten die niet altijd gekoppeld zijn aan plaatsen van douanecontroles. Op 2 september 1944 arriveerde de allereerste Amerikaanse soldaat op Belgisch grondgebied ten tijde van de Bevrijding via dit kleine weggetje dat de twee grensgemeenten met elkaar verbindt. Rumes was het eerste Belgische dorp dat tijdens de Tweede Wereldoorlog werd bevrijd.

Door vandaag de twee dorpen vanuit België met elkaar te verbinden, is het vandaag onmogelijk om het Gedenkteken van de motorrijder, een beeld van Erik Dupon, dat op 2 september 2009 werd ingehuldigd ter gelegenheid van de 65ste verjaardag van de Bevrijding, niet op te merken. Een paar honderd meter verder, precies op de grens tussen België en Frankrijk, herinnert een plaat ons eraan dat we de Bevrijdingsbrug oversteken.



Een paar kilometer naar het zuiden, tussen Rumegies in Frankrijk en Brunehaut in België, ligt een grensovergang met een andere burg: de Caillou-brug. De huidige brug werd gebouwd tussen 1855 en 1856. Voorheen was het slechts een eenvoudig bruggetje. Deze verplichte doorgang was ook tot de jaren 1920 die van de douane: de douanebeambten hadden op deze plaats alleen een eenvoudige hut van houten planken voordat er een hokje werd gebouwd. Direct naast het wachthuisje was een café gevestigd. De Caillou-brug heeft ook een heel bijzondere symboliek voor pelgrims naar Santiago de Compostela, want het oversteken van deze brug is de eerste stap in Frankrijk.

Het wachthuisje is nu gerenoveerd en is een toeristisch informatiepunt geworden over de geschiedenis van deze plek en de grensstreek. Sinds 2007 bewaakt een standbeeld van een douanebeambte symbolisch de ingang van het wachthuisje. Het oude café is nu een woning geworden.

Twee bruggen, twee verhalen, maar de wens van Franse en Belgische gemeenten om deze emblematische plekken in de kijker te zetten met beelden, informatiepanelen of door er vieringen te organiseren. Nog een goed voorbeeld om te volgen en een spoor van het verleden in Callicanes te bewaren.





### 30. MORTAGNE-DU-NORD / TOURNAI

Mortagne-Du-Nord est une commune française située dans le Département du Nord. Elle est frontalière de la commune belge de Tournai et se trouve à la confluence de la Scarpe et de l'Escaut.

Son contexte géographique particulier a fait de Mortagne-Du-Nord un port fluvial important et un lieu de contrôle de douane jusque dans les années 1990 avec l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen. Les activités de la commune étaient principalement basées sur le contrôle et les formalités de dédouanement des péniches. On y comptait de nombreuses entreprises de stockage et de logistique et un nombre important de douaniers et d'employés. Les activités de commerces et de services étaient fortement liées à cette clientèle de passage.

Aujourd'hui, malgré la disparition des contrôles aux frontières, la commune occupe toujours un emplacement économique stratégique et il est possible d'observer depuis la zone de repos de l'Escaut, zone verte à la confluence de la Scarpe et de l'Escaut, de nombreuses péniches de marchandise transiter depuis et vers la Belgique. L'entreprise de logistique Delquignies y est d'ailleurs installée depuis la fin des années 1960 et y développe son activité. La commune dispose d'un Musée de la douane retraçant l'histoire fluviale de la commune.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



### 30. MORTAGNE-DU-NORD / DOORNIK

Mortagne-Du-Nord is een Franse gemeente in het departement du Nord. Het grenst aan de Belgische stad Doornik en ligt aan de samenvloeiing van de Scarpe en de Schelde.

De bijzondere geografische context maakte Mortagne-Du-Nord tot een belangrijke rivierhaven en een plaats van douanecontrole tot de jaren negentig met de opening van de grenzen binnen het Schengengebied. De activiteiten van de gemeente waren voornamelijk gebaseerd op de controle- en inklaringsformaliteiten van binnenvaartschepen. Er waren veel opslag- en logistieke bedrijven en een groot aantal douanebeambten en medewerkers. Commerciële activiteiten en dienstverlening waren sterk verbonden met deze klantenkring op doortocht.

Ondanks het verdwijnen van de grenscontroles, bevindt de stad zich vandaag nog steeds op een strategische economische locatie. Het is mogelijk om vanuit het Schelde-rustgebied, een groen gebied aan de samenvloeiing van de Scarpe en de Schelde, veel vrachtschepen van en naar België te observeren. Ook het logistieke bedrijf Delquignies is er sinds het einde van de jaren '60 gevestigd en ontwikkelt er zijn activiteit. De stad heeft een douanemuseum dat de riviergeschiedenis van de stad beschrijft.





### 31. BERNISSART / CONDÉ SUR L'ESCAUT



Bernissart est une commune belge de la Province de Hainaut en Wallonie. Elle est frontalière de la commune française de Condé sur l'Escaut. La commune belge est réputée comme site paléontologique après la découverte de nombreux squelettes d'espèces disparues.

Une partie du village de Bernissart est rattachée à la commune française, formant ainsi un hameau transfrontalier. Cette particularité posera plus tard quelques problèmes. Au début du XXème siècle, lors de la séparation entre l'Église et l'État, les habitants belges du hameau, voulant se rendre à la messe en Belgique en étaient empêchés par les douaniers français.

Aujourd'hui, après l'arrêt progressif des contrôles aux frontières dans les années 1990, le problème n'existe plus. Fait amusant, ce sont maintenant les habitants français qui traversent le plus la frontière. En effet, l'ancienne aubette de douane, située en Belgique à quelques mètres de la frontière, est aujourd'hui devenue une friterie pour le plus grand plaisir des habitants du secteur.





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



### 31. BERNISSART / CONDÉ SUR L'ESCAUT



Bernissart is een Belgische gemeente in de provincie Henegouwen in Wallonië. De gemeente grenst aan de Franse gemeente Condé sur l'Escaut. De Belgische gemeente staat bekend als paleontologische vindplaats na de ontdekking van talrijke skeletten van uitgestorven soorten.

Een deel van het gemeente Bernissart is verbonden met de Franse gemeente en vormt zo een grensoverschrijdend gehucht. Deze eigenaardigheid zal later voor problemen zorgen. Aan het begin van de 20e eeuw, tijdens de scheiding tussen kerk en staat, werden de Belgische inwoners van het gehucht die in België naar de mis wilden gaan daartoe verhinderd door Franse douanebeamten.

Nu, na de geleidelijke afschaffing van de grenscontroles in de jaren negentig, bestaat het probleem niet meer. Leuk weetje, het zijn nu de Franse inwoners die het meest de grens oversteken. Het oude douanewachthuisje, gelegen in België op enkele meters van de grens, is nu een frietkraam geworden tot grote vreugde van de bewoners van de regio.



### 32. HENSIES / SAINT-AYBERT



Hensies est une commune belge frontalière des communes françaises de Saint-Aybert et Crespin. La commune est traversée par l'autoroute E19 qui devient ensuite en France l'A2 qui traverse Saint-Aybert puis Crespin. Ces deux autoroutes relient Bruxelles à Paris. C'est au point de passage entre Hensies et Saint-Aybert que le poste de contrôle des douanes était situé.

En 1972, l'artiste belge Jacques Moeschal, qui réalisa deux ans plus tard l'œuvre De Sjouwer à Aalbeke, installa son œuvre d'art « le Monument signal » pile à la frontière. Haut de 57 mètres, les deux pylônes en béton sont reliés au sommet par une sorte de main. Symboliquement, l'un des pylônes est en France, l'autre en Belgique. Cette œuvre d'art est un symbole de l'amitié franco-belge.

Toujours en place sur l'ancien poste frontière entre les deux communes, le monument est un point de repère pour les nombreux automobilistes traversant la frontière chaque jour (environ 50 000 véhicules par jour). Les deux anciens parkings douaniers sont devenus deux aires de repos bien aménagées où il est possible de s'arrêter pour admirer l'impressionnante sculpture de plus près. Mais elle n'est pas le seul attrait de cette aire de repos : en 2017, « la Maison de la Wallonie » y a été inaugurée. Il s'agit d'un bâtiment entièrement vitré avec un espace de restauration, des sanitaires mais aussi un espace dédié au tourisme et à l'info trafic.

Grande aire de repos, cette porte d'entrée entre les deux pays attire l'œil et invite à l'arrêt. Les deux parkings ainsi que le bâtiment bien aménagés et bien entretenus en font un lieu accueillant et relativement sécurisé pour les piétons voulant y prendre un pique-nique. Callicanes est, dans une moindre mesure, un point de passage partageant de nombreuses similitudes avec Hensies et pourrait s'en inspirer, tant pour l'œuvre d'art symbolique au milieu de la route, que pour le bâtiment multiservices qui y est installé.



### 32. HENSIES / SAINT-AYBERT



Hensies is een Belgische gemeente grenzend aan de Franse gemeenten Saint-Aybert en Crespin. De gemeente wordt doorkruist door de autosnelweg E19 die vervolgens overgaat in de A2 in Frankrijk, en die Saint-Aybert en vervolgens Crespin doorkruist. Deze twee autosnelwegen verbinden Brussel met Parijs. Op de grensovergang tussen Hensies en Saint-Aybert bevond zich de douanecontrole.

In 1972 installeerde de Belgische kunstenaar Jacques Moeschal, die twee jaar later in Aalbeke De Sjouwer produceerde, zijn kunstwerk 'het Signaalmonument' precies op de grens. De twee betonnen palen zijn 57 meter hoog en aan de bovenkant verbonden door een soort hand. Symbolisch gezien staat een van de palen in Frankrijk, de andere in België. Dit kunstwerk staat symbool voor de Frans-Belgische vriendschap.

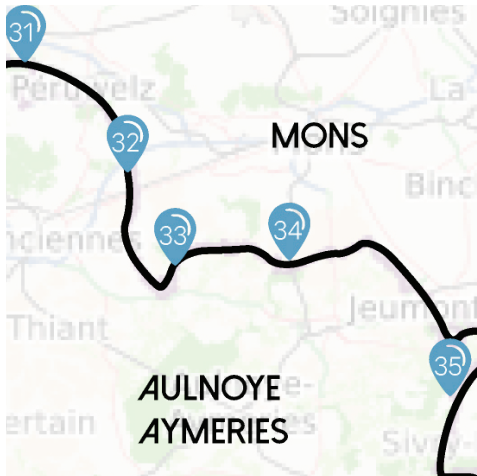
Het monument staat nog steeds op de oude grenspost tussen de twee gemeenten en is een herkenningspunt voor de vele automobilisten die dagelijks de grens oversteken (ongeveer 50.000 voertuigen per dag). De twee voormalige douaneparkings zijn twee goed ingerichte rustplaatsen geworden waar je kunt stoppen om het indrukwekkende beeldhouwwerk van dichtbij te bewonderen. Maar het is niet de enige attractie van deze rustplaats: in 2017 werd daar 'het Huis van Wallonië' ingehuldigd. Het is een volledig glazen gebouw met een restaurantgedeelte, toiletten maar ook een ruimte gewijd aan toerisme en verkeersinformatie.

Deze poort tussen de twee landen is een geweldige rustplaats, springt in het oog en nodigt uit om te stoppen. De twee parkings en het goed uitgeruste en goed onderhouden gebouw maken het een gastvrije en relatief veilige plek voor voetgangers die er willen picknicken. Callicanes is in mindere mate een kruispunt dat veel gelijkenissen vertoont met Hensies en zich erdoor zou kunnen laten inspireren, zowel voor het symbolische kunstwerk midden op de weg als voor het daar opgetrokken multifunctionele gebouw.





## 33. LA FLAMENGRIE / HONNELLES



La Flamengrie est un village français situé dans le Département du Nord et qui occupe une position frontalière particulière. Le village constitue une « presqu'île » avançant sur le territoire belge. Ainsi, lorsque l'on est au centre du village, que l'on regarde au nord, à l'est ou à l'ouest, le regard est tourné vers la Belgique. Plusieurs routes du village, menant en Belgique sont transfrontalières et plusieurs habitations sont construites du côté belge de la frontière, ce qui fait finalement de ce village, un village transfrontalier.

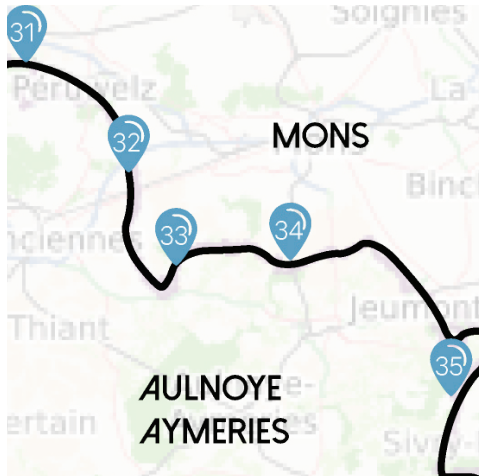
La situation géographique du village lui confère la particularité d'avoir été doté à l'origine de soixante-cinq bornes frontalières. Un circuit de randonnée permet de les découvrir.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



### 33. LA FLAMENGRIE / HONNELLES

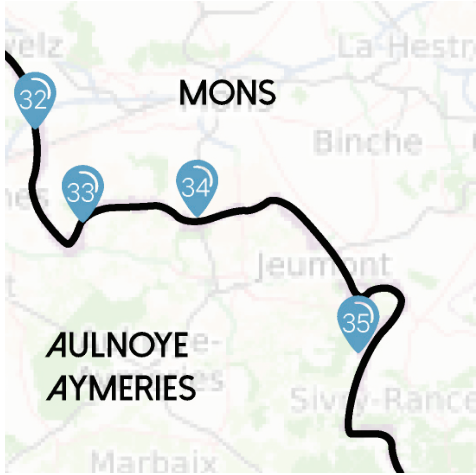


La Flamengrie is een Franse gemeente gelegen in het département du Nord en neemt een bijzondere grenspositie in. De gemeente vormt een 'schiereiland' dat zich uitstrekt over het Belgische grondgebied. Als je in het centrum van het dorp naar het noorden, oosten of westen kijkt, is je blik op België gericht. Verschillende wegen in de gemeente die naar België leiden, zijn grensoverschrijdend en meerdere huizen zijn gebouwd aan de Belgische kant van de grens. Dit maakt het dorp uiteindelijk tot een grensoverschrijdend dorp.

De geografische ligging van het dorp geeft de bijzonderheid dat het is uitgerust met vijfenzeftig grenspalen. Via een wandelcircuit kan je ze ontdekken.



## 34. BETTIGNIES / QUÉVY



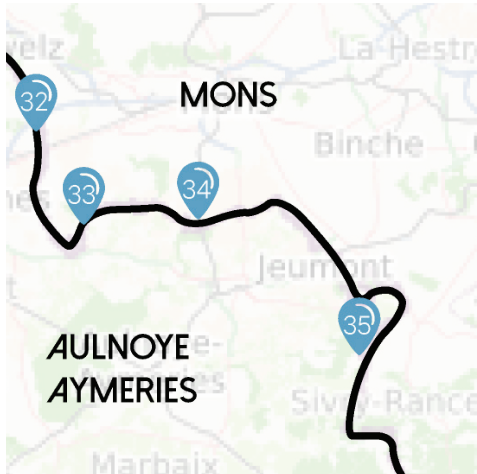
Bettignies est une commune française frontalière du village de Goegnies-Chaussée, rattaché à la commune belge de Quévy.

Les deux villages se rejoignent via la route N2 qui devient N6 une fois la frontière belge passée. C'est juste avant ce passage de frontière que les contrôles de douane se faisaient. Complètement abandonnés en 2005, les anciens bâtiments de douane ont été démolis en 2015. Le maire de Bettignies de l'époque, Michel LEFEBVRE, affichait plusieurs ambitions pour la reconversion de ce poste de douane : commerces, espace de covoiturage, bornes électriques.

À l'image des projets pour le futur tracé de la voirie à Callicanes, Bettignies aussi a opté pour la mise en place d'une ovonde permettant de ralentir le trafic au passage de l'ancien poste frontière. Un espace central en partie enherbé et en partie bitumé permet d'attendre en sécurité entre la traversée de chaque voirie et permet aux véhicules légers de stationner. De chaque côté de la route, on devine encore les deux anciens parkings de douane, aujourd'hui clôturés et remis en herbe. Même si les dimensions sont moindres, le passage de la frontière de Bettignies permet de se donner un aperçu du futur de Callicanes.



### 34. BETTIGNIES / QUÉVY



Bettignies is een Franse gemeente grenzend aan het dorp Goegnies-Chaussée, verbonden aan de Belgische gemeente Quévy.

De twee dorpen komen samen via de N2 die overgaat in de N6 bij het overschrijden van de Belgische grens. Net voor deze grensovergang werden douanecontroles uitgevoerd. De oude douanegebouwen werden in 2005 volledig verlaten en in 2015 afgebroken. De toenmalige burgemeester van Bettignies, Michel Lefebvre, had verschillende ambities voor de ombouw van deze douanepost: winkels, carpoolruimte, elektrische terminals.

Net als de projecten voor het toekomstige tracé van de weg in Callicanes, koos Bettignies ook voor het plaatsen van een ovonde om het verkeer af te remmen bij de kruising van de oude grenspost. Een centrale ruimte, deels met gras en deels met asfalt, maakt het mogelijk om veilig te wachten tussen de kruising van elke weg en laat lichte voertuigen toe om te parkeren. Aan weerszijden van de weg kun je nog steeds de twee voormalige douaneparkings zien, nu omheind en hersteld in gras. Hoewel de afmetingen kleiner zijn, geeft het oversteken van de grens van Bettignies een glimp van de toekomst van Callicanes.





### 35. HESTRUD / BEAUMONT



Hestrud est une commune française frontalière de la commune belge de Beaumont située sur l'ancienne route de Paris à Aix-la-Chapelle. Le petit village de l'Avesnois est entré dans l'Histoire le 14 juin 1815, quand Napoléon, en route vers la Belgique, s'y arrêta. Quelques jours plus tard, Napoléon et ses troupes perdirent la bataille de Waterloo.

Après la Révolution, l'administration des douanes arriva et le bureau d'Hestrud continua son activité jusqu'en décembre 1989.

Aujourd'hui, la commune est restée un petit village au milieu de vallonnements et de bois, traversé par la Thure. Hestrud a bien compris que son riche passé lié à l'histoire des frontières, couplé à ses nombreux atouts paysagers, devaient être mis en avant. C'est au cœur d'un village au riche environnement naturel que l'ancien bureau de douane est devenu aujourd'hui un musée qui rappelle le Musée de la vie frontalière de Godewaersvelde, près de Callicanes.

Un monument et une stèle commémorent également le passage de Napoléon et ses troupes dans le village. Le paysage frontalier d'Hestrud peut se découvrir via un sentier de randonnée qui commence face à l'ancien bureau de douane, baptisé « Halte à la douane ».







### 35. HESTRUD / BEAUMONT



Hestrud is een Franse gemeente grenzend aan de Belgische gemeente Beaumont, gelegen aan de oude weg van Parijs naar Aix-la-Chapelle. Het kleine dorpje Avesnois ging de geschiedenis in op 14 juni 1815, toen Napoleon daar stopte op weg naar België. Een paar dagen later verloren Napoleon en zijn troepen de Slag bij Waterloo.

Na de Franse Revolutie kwam de douaneadministratie en het kantoor van Hestrud zette zijn activiteiten voort tot december 1989.

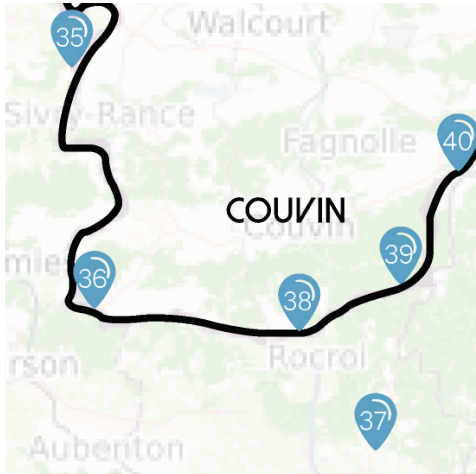
Tegenwoordig is de gemeente een klein dorp gebleven, te midden van heuvels en bossen en doorkruist door de Thure. Hestrud begreep dat zijn rijke verleden gekoppeld aan de geschiedenis van de grenzen, in combinatie met zijn vele landschappelijke troeven, benadrukt moest worden. In het hart van een dorp met een rijke natuurlijke omgeving is het voormalige douanekantoor nu een museum geworden dat doet denken aan het Museum van het Grensleven in Godewaersvelde, vlakbij Callicanes.

Een monument en een gedenkteken herdenken ook de doortocht van Napoleon en zijn troepen in het dorp. Het grenslandschap van Hestrud kan worden ontdekt via een wandelpad dat begint tegenover het oude douanekantoor, genaamd 'Halte à la Douane'.





### 36. MACQUENOISE



Macquenoise est une section de la commune belge de Momignies, frontalière de la commune française de Hirson. Avant 1993, à l'époque des contrôles douaniers quotidiens, ce petit village perdu au milieu de la forêt, grouillait de visiteurs de passage : c'était l'unique poste frontière entre la Picardie et la Belgique. Il a même été agrandi en 1972 avec de nouveaux parkings et un bâtiment pour les douaniers. Les mouvements de bétails étaient la principale source de contrôle de l'époque.

Macquenoise est connu pour avoir été l'un des lieux principaux de tournage du film de Dany Boon « Rien à déclarer », retraçant l'ouverture des frontières en 1993 et la réorganisation des douanes franco-belges. Pour le film, le village avait été rebaptisé Courquain ou Koorkin. Le petit village frontalier avait été choisi par Dany Boon car il était encore « dans son jus » et rien n'avait changé depuis le début des années 1990. Malgré cela, difficile de reconnaître le lieu car les décors du film avaient tous été construits pour l'occasion et démontés après le tournage.

Souhaitant surfer sur la vague de popularité du film pour attirer de nombreux touristes, les communes d'Hirson en France et de Momignies en Belgique se sont accordées afin de garder une trace d'Histoire. Ici et là des panneaux d'information sur la vie à la frontière et sur le tournage ont été installés. La commune d'Hirson a racheté l'ancien bâtiment de douane et y a installé un musée dédié au film.





### 36. MACQUENOISE / HIRSON



Macquenoise is een deelgemeente van de Belgische gemeente Momignies, grenzend aan de Franse gemeente Hirson. Voor 1993 wemelde het in dit kleine dorpje in het midden van het bos van passerende bezoekers bij de dagelijkse douanecontroles: het was de enige grenspost tussen Picardië en België. In 1972 werd de post zelfs uitgebreid met nieuwe parkeerplaatsen en een gebouw voor douanebeambten. Het belangrijkste om te controleren in die tijd waren de veetransporten.

Macquenoise staat bekend als een van de belangrijkste filmlocaties voor Dany Boons film 'Rien à Déclarer', die de opening van de grenzen in 1993 en de reorganisatie van de Frans-Belgische douane weergeeft. Voor de film werd het dorp omgedoopt tot Courquain of Koorkin. Het kleine grensdorpje was door Dany Boon uitgekozen omdat het nog 'op eigen benen stond' en er sinds het begin van de jaren negentig niets veranderd was. Echter is het moeilijk om de plek te herkennen van de film want de sets werden speciaal voor de opnames gebouwd en nadien terug afgebroken.

De gemeenten Hirson in Frankrijk en Momignies in België wilden een graantje meepikken van de populariteit van de film en probeerden veel toeristen aan te trekken. Ze hebben ermee ingestemd een spoor van de geschiedenis bij te houden. Hier en daar zijn informatieborden geplaatst over het leven aan de grens en over de opnames. De gemeente Hirson kocht het oude douanegebouw en richtte daar een museum op gewijd aan de film.





### 37. MAISON DU PARC-RENWEZ



La Maison du Parc régional naturel (PNR) des Ardennes, inaugurée en février 2020, se situe sur la commune de Renwez. Elle a pour vocation d'accueillir et d'informer le public sur le patrimoine paysager de la région et de participer activement à la rencontre entre les différents publics (habitants, écoles, touristes, élus). Un Musée de la forêt complète l'infrastructure. Le PNR des Ardennes a adhéré au réseau NATURA 2000.

Le statut du PNR des Ardennes lui permet de coopérer plus facilement avec le Parc naturel de Viroin-Hermeton en Wallonie. Le PNR des Ardennes a intégré la coopération transfrontalière dans sa charte et des journées d'échange entre techniciens français et belges sont organisées.

Un circuit de randonnée transfrontalier a été créé et des véloroutes transfrontalières sont développées dans le cadre du projet Interreg Ardenne Cyclo.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



### 37. MAISON DU PARC-RENWEZ



Het 'Maison du Parc Naturel Régional des Ardennes' (PNR) werd ingehuldigd in februari 2020 en bevindt zich in de stad Renwez. Het wil het publiek verwelkomen en informeren over het landschappelijk erfgoed van de regio, en actief deelnemen aan de ontmoeting tussen de verschillende doelgroepen (bewoners, scholen, toeristen, verkozenen). Een Bosmuseum maakt de infrastructuur compleet. Het Regionaal Natuurpark van de Franse Ardennen heeft zich aangesloten bij het NATURA 2000-netwerk.

Dankzij het statuut van Regionaal Natuurpark van de Franse Ardennen kan het gemakkelijker samenwerken met het natuurpark Viroin-Hermeton in Wallonië. Het Regionaal Natuurpark van de Franse Ardennen heeft grensoverschrijdende samenwerking in zijn charter opgenomen en er worden uitwisselingsdagen tussen Franse en Belgische ambtenaren georganiseerd.

In het kader van het project Interreg Ardenne Cyclo wordt een grensoverschrijdende wandelroute gecreëerd en worden grensoverschrijdende fietsroutes ontwikkeld.





### 38. GUE D'HOSSUS / COUVIN



Gué d'Hossus est frontalière de la commune belge de Couvin. Le point de passage des deux communes se fait aujourd'hui entre de grandes voies routières (autoroute E420/ A304 et autres routes nationales). Il s'agissait d'un point de passage et de contrôle de douane entre les deux pays : à l'époque, les commerces et services de passage étaient nombreux.

Aujourd'hui, en dépit de l'ouverture des frontières, le point de passage conserve tout de même quelques activités : côté belge, on trouve un parking pour les poids-lourds et un restaurant routier, un casino y est également installé. L'ancien bâtiment douanier, qui trône au milieu de la route est quant à lui en bon état bien qu'il ne soit plus occupé depuis quelques années.

C'est devant le restaurant routier que nous avons eu la chance d'échanger quelques mots avec l'un des clients : « Avec les nouvelles réglementations, les choses ont changé, les règles sont plus strictes, et il est plus difficile qu'avant de se donner rendez-vous à plusieurs pour manger ou discuter. Malgré tout, ces bons restaurants routiers sont tellement importants pour nous. Pouvoir s'y arrêter à toute heure pour bien manger, se reposer ou prendre une douche, c'est important, beaucoup ont perdu cet esprit de convivialité ».

Même si le lieu ne ressemble pas à Callicanes, c'est grâce à cette discussion que nous avons pu mieux percevoir les besoins des routiers : un point d'arrêt simple mais propre où l'on peut manger jusqu'à tard dans la soirée et se doucher.





### 38. GUE D'HOSSUS / COUVIN



Gué d'Hossus grenst aan de Belgische gemeente Couvin. Het kruispunt van de twee gemeenten bevindt zich vandaag tussen enkele belangrijke autowegen (snelweg E420 / A304 en andere rijkswegen). Er verbond zich op dit kruispunt een douanecontrolepunt tussen de twee landen : er waren toen veel bedrijven en vervoer van personen.

Ondanks de opening van de grenzen behoudt de grensovergang vandaag nog steeds enkele activiteiten: aan Belgische kant is er een parkeerplaats voor vrachtwagens, een vrachtwagenrestaurant en er is ook een casino geïnstalleerd. Het oude douanegebouw staat midden op de weg en is in goede staat, ook al is het al een paar jaar niet meer bewoond.

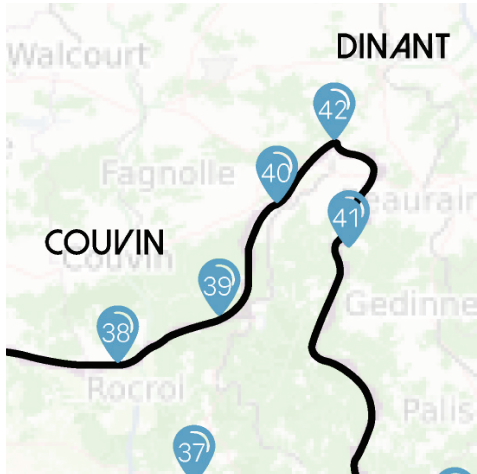
Voor het wegrestaurant kregen we de kans om te spreken met één van de klanten : «Met de nieuwe regelgeving (cf. rusttijden) zijn de dingen veranderd. De regels zijn strenger en het is moeilijker dan voorheen om met meer mensen af te spreken om te eten of te praten. Ondanks alles zijn deze goede wegrestaurants heel belangrijk voor ons. Het is belangrijk om daar op elk moment te kunnen stoppen om goed te eten, te rusten of te douchen, velen hebben deze geest van gezelligheid verloren”.

Zelfs als de plaats er niet uitziet als Callicanes, is het dankzij deze discussie dat we de behoeften van de vrachtwagenchauffeurs beter hebben begrepen: een eenvoudige maar schone stopplaats waar je tot laat in de avond kunt eten en douchen.





### 39. FUMAY / COUVIN



En longeant la frontière franco-belge et la Meuse depuis Charleville-Mézières en direction de Givet, se trouvent deux communes : Fumay en France, qui est frontalière de Couvin en Belgique

Fumay, est aussi nommée la cité de l'ardoise en raison de ses nombreuses ardoisières, qui, dès le XII<sup>ème</sup> siècle organisent les premiers réseaux économiques vers les Pays-Bas. Au fil des siècles, l'offre et la demande fluctuent et de nouvelles ardoisières belges viennent concurrencer celles de Fumay. C'est en 1971 que l'extraction d'ardoise cesse totalement à Fumay. Une randonnée permet, sur les hauteurs de Fumay, d'emprunter les sentiers pratiqués à l'époque par les travailleurs de l'ardoise, les scailleux.

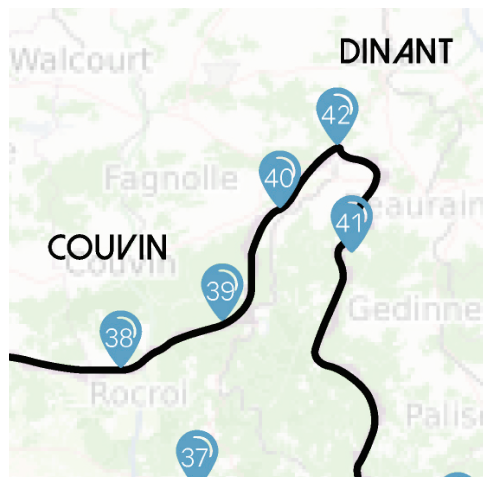
Le long de la Meuse, à l'embranchement entre la Route Nationale 51 en direction de Givet et de la route Départementale 7 menant à la Belgique et Couvin, se trouve l'ancien poste de douane qui a été réhabilité en logement et est aujourd'hui à vendre.







### 39. FUMAY / COUVIN



Langs de Frans-Belgische grens en de Maas van Charleville-Mézières richting Givet liggen twee gemeenten: Fumay in Frankrijk, dat grenst aan Couvin in België

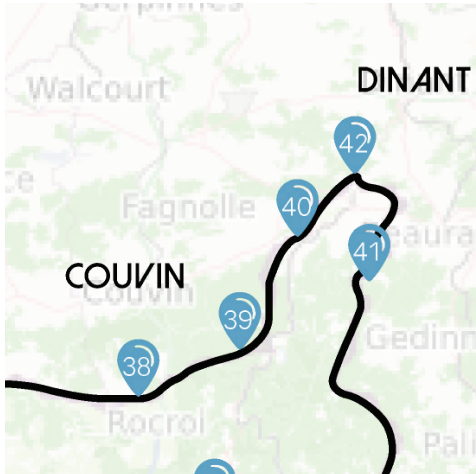
Fumay wordt ook wel de stad van de leisteen genoemd vanwege de vele leisteengroeven, die vanaf de 17e eeuw de eerste economische netwerken richting Nederland organiseerden. Door de eeuwen heen fluctueerden vraag en aanbod en beconcurrerden nieuwe Belgische leisteengroeven die van Fumay. In 1971 werd de leisteenwinning in Fumay volledig stopgezet. Op de hoogten van Fumay kan je wandelen op de wegen die destijds door de arbeiders van de leisteen, de 'scailleteux', werden gebruikt.

De oude douanepost werd opgericht langs de Maas, op de kruising van de Nationale Weg 51 in de richting van Givet en de Departementale Weg 7 die leidt naar België en Couvin. Het gebouw werd omgebouwd tot woning en staat momenteel te koop.





## 40. HIERGES ET COUVIN



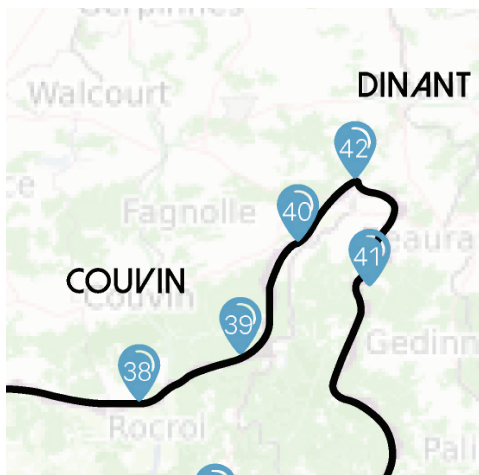
À quelques 500 mètres de la frontière, perché sur les hauteurs du petit village frontalier de Hierges et tout proche de la commune belge de Doische, se trouve un château. Construit au IX<sup>ème</sup> siècle puis détruit au XII<sup>ème</sup> siècle, il est finalement reconstruit au XVI<sup>ème</sup> siècle. Il est aujourd'hui en ruines. Il a été classé monument historique en 1980.

En reprenant la route vers le sud-ouest, en direction de la Belgique et en arrivant dans la commune française de Vireux-Molhain, se trouve une réserve naturelle : un site fossilifère connu sous le nom de « Mur des douaniers » en raison de sa situation géographique, le long de la frontière.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

## 40. HIERGES ET COUVIN



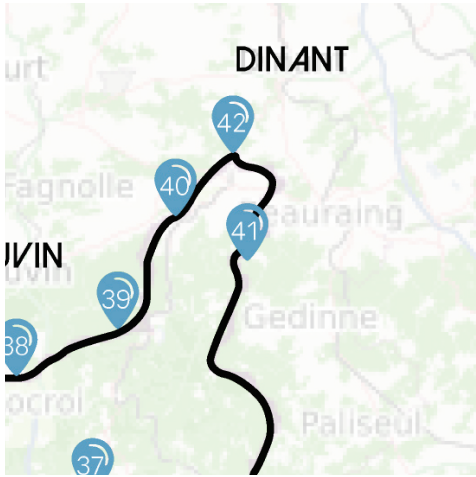
Op zo'n 500 meter van de grens, op de hoogten van het kleine grensdorpje Hierges en zeer dicht bij de Belgische stad Doische, staat een kasteel. Het werd gebouwd in de 9e eeuw, vervolgens verwoest in de 12e eeuw en uiteindelijk herbouwd in de 16e eeuw. Het is nu een deels bewoonde ruïne. Het werd in 1980 geklasseerd als historisch monument.

Richting zuidwesten en België, bij de Franse gemeente Vireux-Molhain, ligt een natuurreservaat : een fossielenvindplaats die bekend staat onder de naam 'Mur des Douaniers' vanwege zijn geografische ligging langs de grens.





## 41. CENTRALE DE CHOOZ



La centrale nucléaire de Chooz est située dans le Département français des Ardennes, à quelques kilomètres de la frontière avec la Belgique.

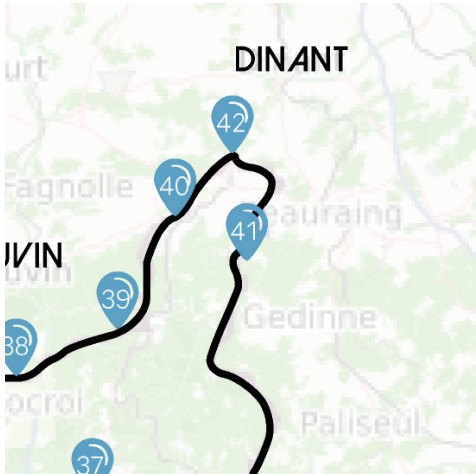
Le site est réparti en deux centrales : le réacteur de Chooz A, est un projet franco-belge. En effet, dès 1960, Electricité De France (EDF) ainsi qu'un groupement de plusieurs compagnies d'électricité belge constituent la SENA, la Société d'Énergie Nucléaire franco-belge des Ardennes. Dès lors, le projet de construction de Chooz A, démarre. Mis en service en 1967, il est le premier réacteur à eau pressurisée sur le territoire français. Pendant plus de vingt ans, il alimente la France et la Belgique avant l'arrêt de la production en 1991.

Entre 1996 et 1997, ce sont les réacteurs de Chooz B qui sont mis en service. Contrairement à Chooz A et même si les institutions belges sont concertées dans l'élaboration du projet, le réacteur est exclusivement français.

Aujourd'hui, le réacteur de Chooz A est toujours en cours de démantèlement. Les réacteurs de Chooz B quant à eux, sont toujours en service et ont produit en 2021 environ 30% des besoins en énergie de la région Grand-Est. Niché en plein cœur des Ardennes, en bord de Meuse, le site nucléaire de Chooz est un exemple intéressant de coopération transfrontalière. Tant pour le réacteur A, projet franco-belge, que pour le réacteur B, la communication entre les deux pays est un facteur clé de réussite pour le bon fonctionnement d'un site aussi sensible qu'une centrale nucléaire.



## 41. KERNCENTRALE VAN CHOOZ



De kerncentrale van Chooz is gelegen in het Franse departement van de Ardennen, op enkele kilometers van de grens met België.

De site is opgedeeld in twee centrales: de reactor van Chooz A is een Frans-Belgisch project. In 1960 richtten Electricité De France en een groep van verschillende Belgische elektriciteitsmaatschappijen SENA 'Société d'Énergie Nucléaire franco-belge des Ardennes' op (Frans-Belgische Kernenergiemaatschappij van de Ardennen). Vanaf dat moment startte het bouwproject van Chooz A. De centrale werd in 1967 in gebruik genomen met de eerste drukwaterreactor in Frankrijk. De reactor leverde meer dan twintig jaar aan Frankrijk en België voordat de productie in 1991 stopte.

Tussen 1996 en 1997 werden de reactoren van Chooz B in gebruik genomen. In tegenstelling tot Chooz A is de reactor uitsluitend Frans, ook al waren de Belgische instellingen betrokken bij de uitwerking van het project.

Vandaag de dag wordt de reactor van Chooz A nog steeds ontmanteld. De reactoren van Chooz B zijn nog steeds in gebruik en produceerden in 2021 ongeveer 30% van de energiebehoeften van de regio 'Grand-Est'. De nucleaire site van Chooz, genesteld aan de oevers van de Maas, in het hart van de Ardennen, is een interessant voorbeeld van grensoverschrijdende samenwerking. Zowel voor reactor A, een Frans-Belgisch project, als voor reactor B is de communicatie tussen beide landen een belangrijke succesfactor voor de goede werking van een zo gevoelige site als een kerncentrale.





## 42. GIVET / HASTIÈRE



Givet est une commune française, c'est la dernière ville sur la Meuse avant la Belgique : elle est de ce fait entourée de plusieurs communes belges regroupées dans la commune d'Hastière. La position géographique de la commune de Givet lui confère un patrimoine paysager, architectural, culturel et historique impressionnant. La vallée de la Meuse française, dont fait également partie la commune de Fumay, se démarque par une avancée dans les terres de l'Ardenne belge et forme une pointe, que l'on nomme « la Pointe de Givet » ou « la Botte de Givet » de l'autre côté de la frontière.

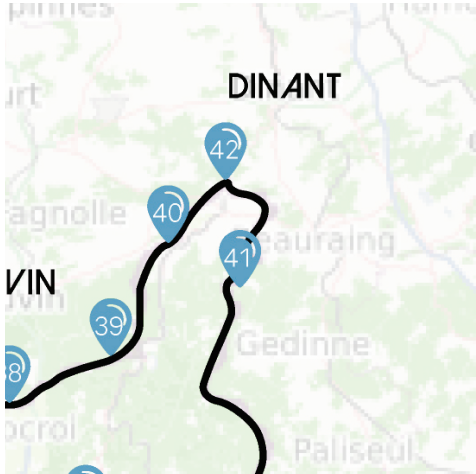
Avant les années 1980, la Pointe de Givet était un haut lieu de passage sur la route Liège-Paris. À l'époque, le secteur était rempli d'usines sur les rives de Meuse ou encore de cafés et commerces à proximité des postes de douanes.

Après la désindustrialisation post années 1980 et le développement autoroutier, le passage de la frontière au niveau de la pointe de Givet perd peu à peu son affluence et l'arrêt des douanes, qui faisaient encore vivre le secteur, donne le coup de grâce à l'économie de passage.

Aujourd'hui, sur le passage le plus au nord de la commune française, le grand café de l'époque, « Le Palermo », qui se situe juste après le passage de la frontière est toujours ouvert mais ne tourne plus aussi bien qu'avant. Ici et là, quelques commerces et services se trouvent sur le versant belge. Sur la Route Départementale 949, au niveau de Petit Doische, une station-service a ouvert ses portes dans l'ancien local principal de la douane côté belge. Un ancien bureau de douane a également été reconverti en petite maison de vacances et est disponible aujourd'hui à la location.



## 42. GIVET / HASTIÈRE



Givet is een Franse gemeente en laatste aan de Maas voor België : ze wordt daarom omringd door verschillende Belgische gemeenten die gegroepeerd zijn in de gemeente Hastière. Door de geografische ligging bezit de gemeente Givet een indrukwekkend landschap met architectonisch, cultureel en historisch erfgoed. De vallei van de Franse Maas, die ook de stad Fumay omvat, onderscheidt zich door een projectie van de Belgische Ardennen in het land en vormt een punt dat aan de andere kant van de grens 'Pointe de Givet' of 'La Botte de Givet' wordt genoemd.

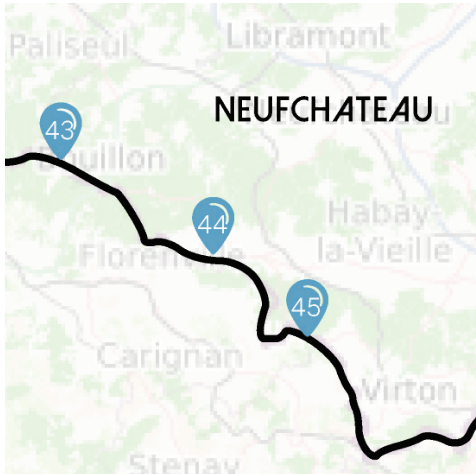
Vóór de jaren 1980 was de 'Pointe de Givet' een intensief gebruikte doorgangsroute op de weg Luik-Parijs. Destijds stond het gebied vol fabrieken aan de oevers van de Maas en zelfs cafés en winkels in de buurt van de douane.

Na de deïndustrialisering van na de jaren '80 en de ontwikkeling van de snelwegen verloor de grensovergang bij de Pointe de Givet geleidelijk aan zijn drukte. Het sluiten van de douane, die de sector nog steeds in leven hield, gaf de genadeslag aan de transiteconomie.

Het geweldige café van die tijd, 'Le Palermo', op de meest noordelijke kruising van de Franse gemeente net na de grensovergang, is vandaag nog steeds open maar draait niet meer zo goed als voorheen. Hier en daar zijn enkele winkels en diensten te vinden aan Belgische kant. Aan de departementale weg 949, ter hoogte van Petit Doische, heeft een tankstation zijn deuren geopend in het voormalige douanekantoor aan de Belgische kant. Een voormalig douanekantoor werd ook omgebouwd tot een kleine vakantiewoning en is nu te huur.



## 43. AIRE DE LA CHAPELLE : BOUILLON / LA CHAPELLE



Bouillon est une commune belge frontalière notamment de La Chapelle, commune française avec qui elle partageait un poste de douane atypique, sur la route nationale 58 au milieu de la forêt ardennaise.

Aujourd'hui, le lieu est toujours un point de passage important de la région, mais l'aire de la Chapelle a mal vieilli depuis l'ouverture des frontières au sein de l'espace Schengen en 1993. L'ancien restaurant routier est aujourd'hui fermé et les anciens bâtiments de contrôle de douanes des deux côtés de la route sont toujours en place mais ont été vandalisés. Seuls deux anciens logements de la douane, sur le parking dans le sens Belgique–France sont encore en bon état et sont même habités. Après un échange avec l'habitant, nous apprenons que l'aire était à la fin des années 1990 un point d'arrêt incontournable pour les routiers qui se retrouvaient ici pour manger. Mais petit à petit l'activité s'est estompée et l'arrêt n'est fait ici que pour quelques minutes. Un peu plus loin, lorsque l'on passe la frontière avec la Belgique, le premier bureau de la douane, qui était en place avant ceux de l'aire de la Chapelle est toujours debout et est devenu un commerce de tabac.





## 43. AIRE DE LA CHAPELLE : BOUILLON / LA CHAPELLE



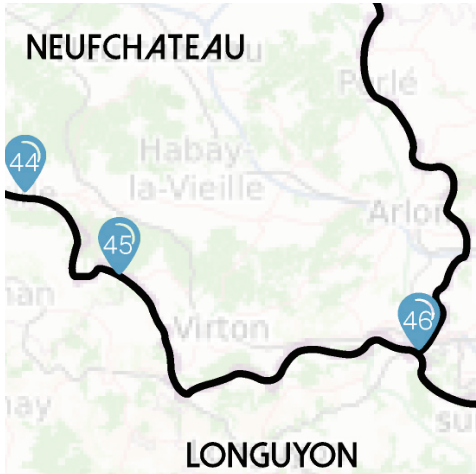
Bouillon is een Belgische gemeente die grenst aan La Chapelle, een Franse gemeente waarmee ze een atypische douanepost deelde aan de rijksweg 58 midden in de Ardense bossen.

Tegenwoordig is de plaats nog steeds een belangrijke grensovergang in de regio, maar de rustplaats van La Chapelle is zwaar verouderd sinds het openen van de grenzen binnen het Schengengebied in 1993. Het oude restaurant langs de weg is gesloten en de oude gebouwen voor douanecontrole aan weerszijden van de weg staan er nog, maar zijn vernield. Slechts twee voormalige douanegebouwen, op de parkeerplaats in de richting België-Frankrijk, zijn nog in goede staat en zelfs bewoond. Na een gesprek met de bewoner leren we dat het gebied eind jaren negentig een onmisbare stopplaats was voor vrachtwagenchauffeurs die hier samenkwamen om te eten. Maar beetje bij beetje vervaagde de activiteit en men stopt hier slechts voor een paar minuten. Het eerste douanekantoor iets verderop bij het oversteken van de grens met België en dat eerder bestond dan dat van de rustplaats La Chapelle, staat nog steeds overeind en is een tabakszaak geworden.





### 44. MÉMORIAL DE LA RÉSISTANCE FRANCO - BELGE



C'est entre Carignan et Florenville, dans les Ardennes françaises, que se dresse le monument dédié aux Héros du Banel et de la résistance franco-belge.

Créé en 1942 dans le bois du Banel, « le Maquis franco-belge du Banel » est le seul maquis ardennais à unir les deux pays. C'était un groupe de résistants de la Seconde guerre mondiale qui œuvrait à la fois en tant que service de renseignement pour les Alliés et en tant qu'unité de sabotage des lignes ennemies. En juin 1944, les maquisards furent encerclés et exécutés par les troupes allemandes.

En 1958, un monument fut érigé dans le bois du Banel, le long de la route nationale entre les deux communes, et chaque année une cérémonie a lieu afin de rendre hommage à ces combattants franco-belges.



Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



## 44. GEDENKTEKEN VAN HET FRANS - BELGISCHE VERZET



In de Franse Ardennen tussen Carignan en Florenville staat het monument gewijd aan de Helden van Banel en het Frans-Belgische verzet.

'De Frans-Belgische Maquis van Banel' werd opgericht in 1942 in het Bois du Banel en is de enige Ardense Maquis die de twee landen verenigt. Het was een groep verzetsstrijders uit de Tweede Wereldoorlog die fungeerde als inlichtingendienst voor de geallieerden en als sabotage-eenheid van de vijandelijke linies. In juni 1944 werden de 'Maquisards' omsingeld en geëxecuteerd door Duitse troepen.

In 1958 werd een monument opgericht in het Bois du Banel, langs de nationale weg tussen de twee gemeenten, en elk jaar vindt er een ceremonie plaats om hulde te brengen aan deze Frans-Belgische strijders.



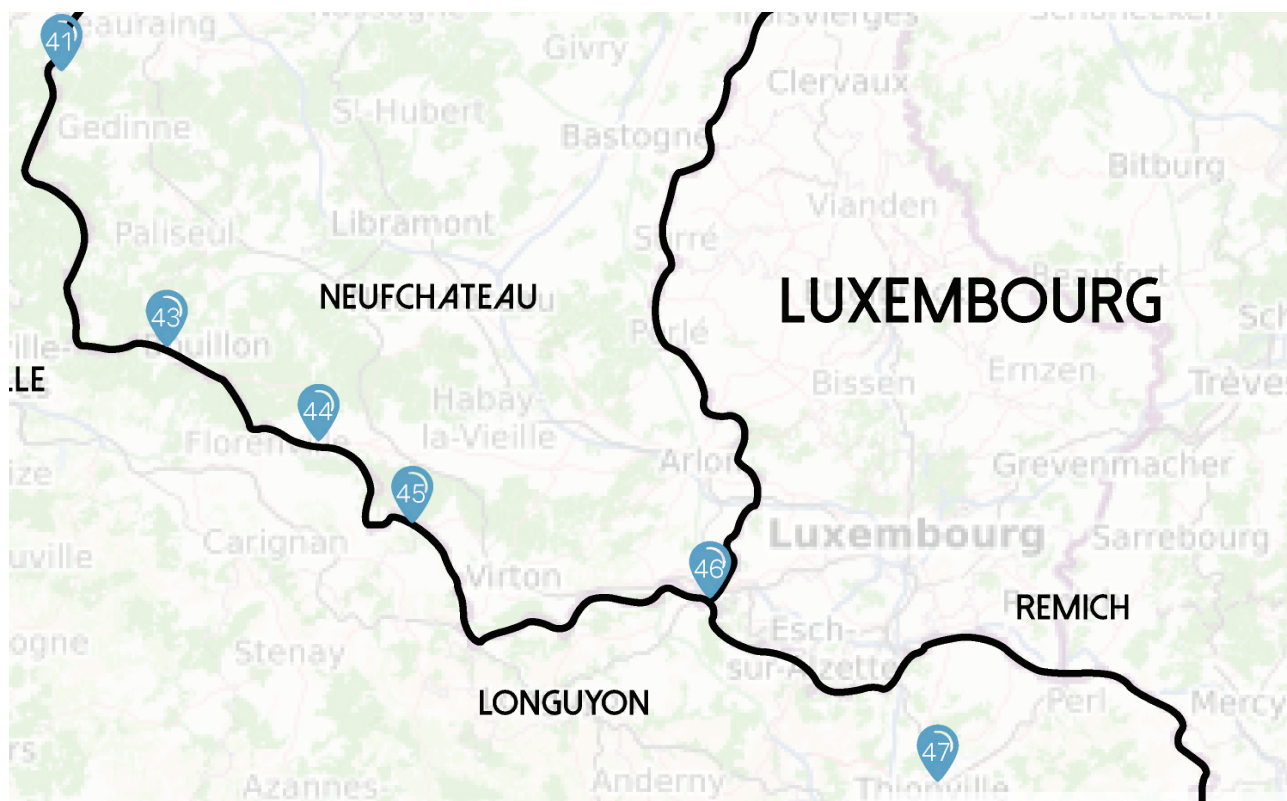
## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

### 3. LA FRONTIÈRE ENTRE LA FRANCE, LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG



- 45. OUVRAGE DE LA FERTÉ
- 46. TRIPOINT FRANCE - BELGIQUE -LUXEMBOURG
- 47. LA MAISON DU LUXEMBOURG



### 45. OUVRAGE DE LA FERTÉ



La ligne Maginot est un réseau de fortifications militaires construit à partir de 1928 et qui s'étend sur plus de 700 kilomètres le long des frontières avec la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne et plus au sud, la Suisse et l'Italie. Elle tire son nom du Ministre français de la guerre André Maginot.

Elle devait permettre au lendemain de la Première guerre mondiale de défendre le territoire en cas de nouveau conflit avec l'Allemagne. Le 10 mai 1940, la Wehrmacht, l'armée allemande, attaque simultanément les Pays-Bas, La Belgique et le Luxembourg.

L'Ouvrage de la Ferté, était l'un des points de défense de cette ligne Maginot. C'est le 15 mai 1940 que l'armée allemande s'attaque à cette ligne de défense qui sera définitivement prise dans la nuit du 18 au 19 mai 1940.

L'Ouvrage de la Ferté est un vestige du passé de la région transfrontalière. Une association, le Comité du Souvenir des défenseurs de Villy-La Ferté, a vu le jour en 1967 afin de préserver ce site. Il est possible aujourd'hui de visiter le cimetière militaire, aménagé dans les années 1960 et de se promener le long des fortifications, ou encore de découvrir le musée ouvert depuis 2015.





## 45. OUVRAGE DE LA FERTÉ



De Maginotlinie is een netwerk van militaire versterkingen gebouwd vanaf 1928. De linie strekt zich uit over meer dan 700 kilometer langs de grenzen met België, Luxemburg, Duitsland en verder naar het zuiden, Zwitserland en Italië. Ze ontleent haar naam aan de Franse minister van Oorlog, André Maginot.

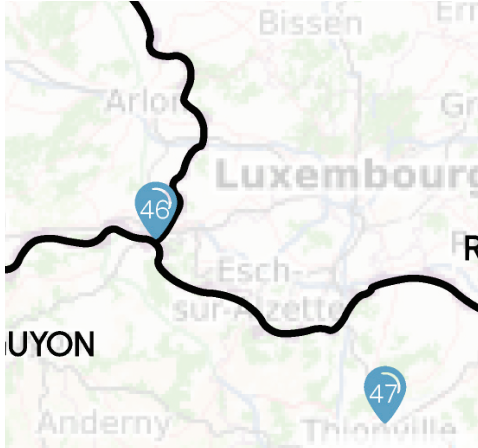
Ze moest het gebied in staat te stellen zich te verdedigen in het geval van een nieuw conflict met Duitsland in de nasleep van de Eerste Wereldoorlog. Op 10 mei 1940 viel de Wehrmacht, het Duitse leger, tegelijkertijd Nederland, België en Luxemburg aan.

De Ouvrage de la Ferté was een van de verdedigingspunten van deze Maginotlinie. Het Duitse leger viel deze verdedigingslinie aan op 15 mei 1940 en nam ze in de nacht van 18 op 19 mei 1940 definitief in.

De Ouvrage de la Ferté is een overblijfsel van het verleden van de grensoverschrijdende regio. In 1967 werd een vereniging opgericht, het 'Comité du Souvenir des défenseurs de Villy-La Ferté' ('Comité voor de herinnering aan de verdedigers van Villy-La Ferté'), om deze site te behouden. Het is nu mogelijk om de militaire begraafplaats, aangelegd in de jaren zestig, te bezoeken en langs de vestingwerken te wandelen of het museum te ontdekken dat in 2015 geopend werd.



### 46. TRIPOINT FRANCE - BELGIQUE - LUXEMBOURG - BELGE



Le tripoint Belgique-France-Luxembourg délimite les frontières entre les trois pays. Il se situe à la jonction des communes d'Aubange, en Belgique, de Mont-Saint-Martin en France et de Rodange au Luxembourg. Il est matérialisé par une borne frontière métallique d'environ un mètre de hauteur. Cette borne est la plus au sud des 507 bornes matérialisant la frontière entre la Belgique et le Luxembourg.

Pile à la frontière entre la commune française et belge, sur l'autoroute E411 rejoignant en France la N52, existait un complexe douanier qui était un point de contrôle d'entrée et de sortie des deux pays.

L'économie de cette région était tournée jusque dans les années 1980 vers la métallurgie et la sidérurgie. Après les crises économiques et avec l'arrêt de ces secteurs d'activités, les trois communes frontalières décidèrent dans les années 1990 de relancer l'économie via la création du Pôle Européen de Développement. Face au succès de ce dernier, il fut décidé de créer, à la fin des années 1990, l'agglomération transfrontalière du Pôle européen de développement qui regroupe vingt-cinq communes des trois pays. Aujourd'hui, cette « région » transfrontalière regroupe de nombreuses entreprises, commerces et sites culturels.

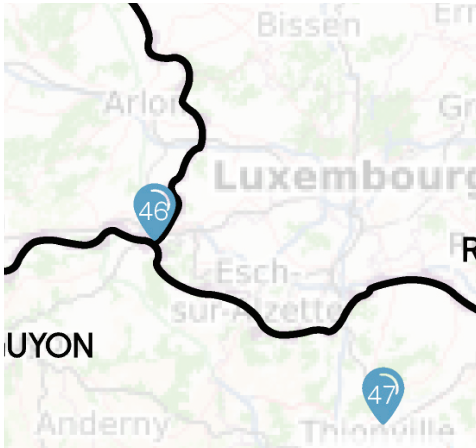
Le complexe douanier a quant à lui pris des airs d'aire de repos. À l'image de l'ancien poste de Rekkem-Ferrain, deux immenses parkings accueillent aujourd'hui poids-lourds et véhicules légers mais ici, les anciens bâtiments douaniers sont toujours debout et un hôtel continue son activité. Dans le sens France-Belgique, depuis le parking autoroutier, il est même possible d'accéder à la grande zone commerciale de Mont-Saint-Martin.





Faire vivre les espaces transfrontaliers – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes  
 Grensoverschrijdende ruimtes beleven – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

## 46. DRIELANDENPUNT FRANKRIJK - BELGIË - LUXEMBURG



Het drielandenpunt België-Frankrijk-Luxemburg bepaalt de grenzen tussen de drie landen. Het is gelegen op de kruising van de gemeenten Aubange, in België, Mont-Saint-Martin in Frankrijk en Rodange in Luxemburg. Het wordt aangegeven door een metalen grenspaal van ongeveer een meter hoog. Deze markering is de meest zuidelijke van de 507 markeringen die de grens tussen België en Luxemburg markeren.

Precies op de grens tussen de Franse en Belgische gemeente, op de snelweg E411 die uitkomt op de N52 in Frankrijk, bestond een douanecomplex dat fungeerde als controlepost voor het betreden en verlaten van de twee landen.

De economie van deze regio was tot in de jaren '80 gericht op metallurgie en staal. Na de economische crisissen en met de stopzetting van deze bedrijfstakken, besloten de drie grenssteden in de jaren 1990 om de economie weer op gang te brengen via de oprichting van de Europese Ontwikkelingspool. Gezien het succes van de pool werd eind jaren negentig besloten om de grensoverschrijdende agglomeratie van de Europese Ontwikkelingspool te creëren die vijftwintig gemeenten uit de drie landen verenigt. Tegenwoordig bundelt deze grensoverschrijdende 'regio' veel bedrijven, winkels en culturele bezienswaardigheden.

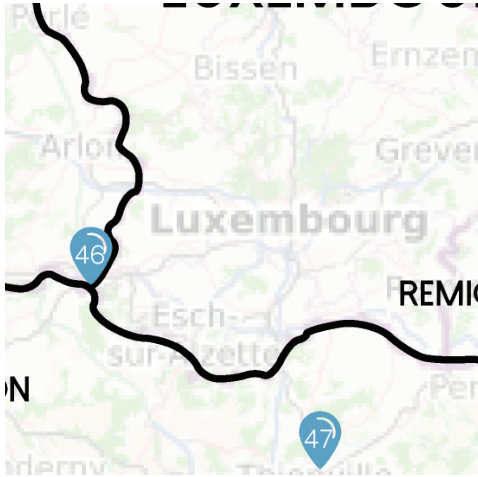
Het douanecomplex heeft de uitstraling van een rustplaats gekregen. Net als bij de voormalige post Rekkem-Ferrain zijn er nu twee enorme parkings, geschikt voor vrachtwagens en lichte voertuigen, maar hier staan de oude douanegebouwen nog steeds overeind en zet een hotel zijn activiteit voort. In de richting Frankrijk-België kan men vanaf de parking aan de snelweg zelfs het grote commerciële gebied van Mont-Saint-Martin bereiken.



### 47. LA MAISON DU LUXEMBOURG



#### UNE MAISON DE SERVICES POUR LES TRAVAILLEURS FRONTALIERS



C'est à quelques kilomètres de la frontière avec le Luxembourg qu'est située « la Maison du Luxembourg », service public destiné aux personnes souhaitant se renseigner sur la vie au Grand-Duché du Luxembourg. Travail, vie quotidienne, éducation, tourisme et culture, la Maison de Luxembourg est un véritable centre d'information pour bon nombre de Français et principalement pour les travailleurs frontaliers qui partent quotidiennement au Grand-Duché.

Initié en 2006 par la Communauté d'Agglomération Portes de France Thionville et déclarée depuis 2012 d'intérêt intercommunautaire, c'est aujourd'hui plus de 12 000 demandes de renseignements qui sont faites chaque année, soit plus de cinquante par jour. La Maison du Luxembourg est cofinancée par plusieurs intercommunalités françaises et travaille en partenariat avec différentes institutions luxembourgeoises.

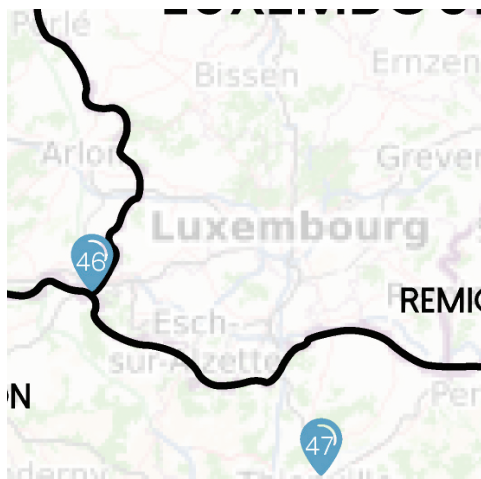
Bien qu'il soit ici un service public unilatéral destiné aux Français, c'est un véritable exemple de bonnes pratiques et une source d'inspiration pour la future maison de services transfrontalière de Callicanes.



## 47. LA MAISON DU LUXEMBOURG



### EEN DIENSTENCENTRUM VOOR GRENSARBEIDERS



'La Maison du Luxembourg' ligt op enkele kilometers van de grens met Luxemburg en is een openbare dienst bedoeld voor mensen die meer willen weten over het leven in het Groothertogdom Luxemburg. Werk, dagelijks leven, onderwijs, toerisme en cultuur, het 'Maison de Luxembourg' is een echt informatiecentrum voor veel Fransen en vooral voor grensarbeiders die dagelijks naar het Groothertogdom trekken.

Het werd opgestart in 2006 door de 'Communauté d'Agglomération Portes de France Thionville' en van intercommunautair belang verklaard sinds 2012. Vandaag worden meer dan 12.000 verzoeken om informatie per jaar ingediend, dat zijn er meer dan vijftig per dag. Het Maison du Luxembourg wordt medegefinancierd door verschillende Franse intergemeentelijke lichamen en werkt samen met verschillende Luxemburgse instellingen.

Hoewel het hier gaat om een eenzijdige openbare dienst voor de Fransen, is het een echt voorbeeld van goede praktijken en een bron van inspiratie voor het toekomstige centrum voor grensoverschrijdende diensten van Callicanes.





Site de Callicanes

### 4. CONSTAT SUR LA FRONTIÈRE FRANCO-BELGE

À l'issue des différentes visites qui ont emmené les partenaires sur la totalité de la frontière franco-belge, il peut être fait le constat suivant :

- Les anciens bâtiments douaniers, qu'ils datent des siècles précédents ou plus récemment des années 1980, ont parfois disparu ou sont actuellement à l'abandon. Cela est encore plus vrai quand ceux-ci sont excentrés des villes. Après avoir perdu leur utilité, les acteurs publics qui en sont propriétaires se retrouvent avec des bâtiments souvent de grande dimension, et leur entretien n'est pas une priorité tant qu'il n'a pas été choisi de leur donner une nouvelle fonction, compte tenu des coûts. Quand les bâtiments sont dégradés, il est plus judicieux de les démolir afin que ceux-ci ne deviennent pas un danger pour le public et qu'ils n'aient pas un impact trop négatif sur le paysage.
- Parmi les anciens postes disparus, nous pouvons citer entre autres ceux de Risquons-Tout, Rekkem-Ferrain, Camphin-en Pévèle, Bettignies, Hensies-Saint-Aybert ;
- Parmi les anciens postes délaissés, il y a le côté belge de Callicanes, l'Aire de la Chapelle, Gué d'Hossus, Aubange, et également le poste du Canal de Roubaix et l'aubette de Bailleul (qui ont été rénovés mais fermés au public) ;
- Parmi les anciens postes reconvertis, nous avons La Panne, Ghyvelde, Hondschoote, Houtkerque, Winnezele, Steenvoorde, Callicanes (le côté français est utilisé par les CRS), Mont-à-Leux, Toufflers-Néchin, Bernissart, Macquenoise et Givet-Hastière.

Les espaces transfrontaliers ne se limitent pas à des bâtiments, mais peuvent s'étendre à des paysages (naturels ou urbains), où la frontière physique n'est pas visible : elle peut être dessinée par des éléments naturels (cours d'eau, dunes) ou des équipements de voirie (chaussée, panneaux de signalisation, équipements urbains, noms de rue), voire gommée totalement (place Delors à Menin et Halluin, Parc naturel européen Plaines Scarpe-Escaut, forêt des Ardennes).

Certains lieux frontaliers ont désormais une dimension culturelle grâce à l'installation d'une œuvre d'art, symbole de la vie à la frontière (par exemple, la sculpture de Hensies-Saint-Aybert, l'œuvre artistique d'Adinkerke, la sculpture De Sjouwer à Aalbeke-Courtrai, les statues d'Oost-Cappel, Rumegies, et Haringe). Des musées ont été créés par les communes frontalières afin de faire perdurer leur histoire (Godewaersvelde, Hestrud, Mortagne-du-Nord). Enfin, à l'initiative des communes ou d'associations locales, des parcours ou des panneaux pédagogiques, ont été créés pour faire découvrir le patrimoine et l'histoire de la frontière (Risquons-Tout, Mont-Noir, Rumegies, Houtkerque). Des services publics peuvent être mis en place à travers la frontière comme des lignes de bus directes ou connectées (Dunkerque-La Panne, Le Bizet, l'Eurométropole), des points d'information (Maison de la Wallonie à Hensies, Maison du Luxembourg à Thionville), pistes cyclables transfrontalières (Canal de Roubaix / l'Espierres). Des infrastructures permettent également d'apporter un service à la population de chaque côté de la frontière : la station d'épuration de Grimonpont et la centrale nucléaire de Chooz en France qui a été mise en service en 1967 et fournissait de l'électricité jusqu'en Belgique.

## 4. BEVINDINGEN OVER DE FRANS-BELGISCHE GRENS



Site de Callicanes

Aan het einde van de verschillende bezoeken die de partners over de hele Frans-Belgische grens brachten, kan de volgende opmerking worden gemaakt: - De oude douanegebouwen, of ze nu dateren uit vorige eeuwen of recentier uit de jaren '80, zijn soms verdwenen of staan momenteel verlaten. Dit geldt nog sterker wanneer deze zich buiten de stad bevinden. Na het verlies van de bruikbaarheid van deze gebouwen, worden de publieke actoren die ze bezitten geconfronteerd met vaak grote gebouwen. Het onderhoud ervan heeft geen prioriteit zolang niet is besloten om ze een nieuwe functie te geven, rekening houdend met de kosten. Wanneer gebouwen vervallen, is het verstandiger om ze te slopen, zodat ze geen gevaar voor het publiek worden en geen al te negatieve impact op het landschap hebben.

- Onder de oude, verdwenen douaneposten kunnen we onder meer die van Risquons-Tout, Rekkem-Ferrain, Camphin-en Pévèle, Bettignies, Hensies-Saint-Aybert noemen;
- Onder de oude verlaten posten bevinden zich de Belgische kant van Callicanes, de Aire de la Chapelle, Gué d'Hossus, Aubange, en ook de post van het Kanaal van Roubaix en het wachthuisje van Belle (die gerenoveerd zijn, maar gesloten voor het publiek);
- Onder de voormalige omgebouwde posten hebben we de Franse kant van Callicanes (gebruikt door de CRS), de post van De Panne en die van Sint-Janskappel, Mont-à-Leux, Toufflers-Méchin, Bernissart, Givet-Hastière (deze zijn bedrijven worden), Ghyvelde, Hondshoote, Houtkerke, Steenvoorde, Winnezele (omgebouwd tot woningen), Macquenoise (gebruikt in Escape Game).

Grensoverschrijdende ruimten zijn niet beperkt tot gebouwen, maar kunnen zich uitstrekken tot landschappen (natuurlijk of stedelijk) waar de fysieke grens niet zichtbaar is: ze kan worden getrokken door natuurlijke elementen (waterlopen, duinen) of wegwitruiting (rijweg, verkeersborden, stedelijke uitrusting, straatnamen), of zelfs volledig gewist (plein Delors in Mene en Halluin, Europees natuurparkPlaines Scarpe-Escaut, Ardennenbos). Sommige grensplaatsen hebben nu een culturele dimensie dankzij de installatie van een kunstwerk, een symbool van het leven aan de grens (bijvoorbeeld de sculptuur van Hensies-Saint-Aybert, het artistieke werk van Adinkerke, de sculptuur De Sjouwer in Aalbeke, de beelden in Oost-Cappel, Rumegies en Haringe). Musea werden gecreëerd door de grensgemeenten om hun geschiedenis te bestendigen (Godewaersvelde, Hestrud, Mortagne-du-Nord). Ten slotte zijn op initiatief van gemeenten of lokale verenigingen educatieve routes of borden gecreëerd om mensen te helpen het erfgoed en de geschiedenis van de grens te ontdekken (Risquons-Tout, Mont-Noir, Rumegies, Houtkerke). Over de grens kan openbare dienstverlening worden georganiseerd, zoals directe of verbonden buslijnen (Duinkerke-De Panne, Le Bizet, Eurometropolis), informatiepunten (Maison de la Wallonie in Hensies, Maison du Luxembourg in Thionville), grensoverschrijdende fietspaden (Kanaal van Roubaix / l'Espierres). Infrastructuur maakt het ook mogelijk om de bevolking aan weerszijden van de grens een dienst te verlenen: de zuiveringsinstallatie Grimonpont en de kerncentrale van Chooz in Frankrijk, die in 1967 in gebruik werd genomen en elektriciteit leverde tot in België. .

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes

# Partie 4 *Deel 4*

# L'EXPERIENCE DU PROJET INTERREG QUALICANES

DE ERVARING VAN HET INTERREG QUALICANES-PROJECT



### 1. ENJEUX ET DIFFICULTÉS DE LA MISE EN ŒUVRE DU PROJET

La mise en œuvre du projet Interreg QUALICANES a connu du retard en raison de différentes contraintes administratives, propres au fonctionnement de chaque État. Par exemple, la procédure de rachat du parking et des anciens bâtiments de la douane côté belge par la Province de Flandre occidentale a demandé du temps. Pour l'installation d'un bâtiment temporaire, la procédure est différente entre la France et la Belgique.

Les services à la population doivent être testés sur le site de Callicanes pour permettre d'intégrer ceux qui sont le plus plébiscités par les habitants au sein du futur bâtiment frontalier. L'installation d'un bâtiment modulaire, d'une aire de pique-nique et d'une halle pour un marché couvert a été envisagée dans un premier temps du côté français, sur la zone d'activités de la CCFI. Les parcelles n'étant plus disponibles, il a été décidé d'installer les infrastructures sur le parking côté belge. La crise du coronavirus et les réglementations en vigueur sur le territoire belge (permis d'urbanisme, accompagnement d'un architecte, etc.) ont fortement ralenti la progression dans ce dossier.

Les conditions sanitaires ont ralenti les démarches événementielles du projet. Le 16 mars 2020, les frontières de l'espace Schengen font à nouveau l'objet de contrôles et de restrictions afin de limiter la propagation du virus COVID-19, jusqu'au 15 juin 2020. Par la suite, les traversées ont été facilitées à condition d'être en possession d'une attestation sur l'honneur, pour un motif précis, éventuellement avec la preuve d'un test de dépistage négatif. De plus, les rassemblements de personnes ont été limités en France notamment, avec le port obligatoire du masque, ou encore la présentation d'un Pass sanitaire, jusqu'en mars 2022.

Le développement économique est très présent à Callicanes, avec des entreprises qui poursuivent leur extension, parfois au détriment de l'espace public. Le projet de requalification a pour vocation d'être co-construit avec les différentes parties, dont les entreprises implantées sur place. Le projet Interreg QUALICANES souhaite ramener une dimension sociale au site de Callicanes.

En l'absence de décision des pouvoirs publics sur le réaménagement de l'ancien site douanier, la multiplication des différents projets privés fait aujourd'hui de Callicanes un site complexe où chacun souhaite tirer son épingle du jeu. Les marges de manœuvre pour le réaménagement du site sont réduites et doivent faire l'objet de nombreuses discussions entre les parties prenantes.



## 1. UITDAGINGEN EN MOEILIKHEDEN BIJ DE UITVOERING VAN HET PROJECT

De uitvoering van het Interreg QUALICANES-project heeft vertraging opgelopen als gevolg van verschillende administratieve beperkingen die specifiek zijn voor het functioneren van elke staat. Zo vergde de procedure voor de aankoop van de parking en de voormalige douanegebouwen aan Belgische zijde door de Provincie West-Vlaanderen veel tijd. Voor de plaatsing van een tijdelijk gebouw is de procedure verschillend tussen Frankrijk en België.

Dienstverlening aan de bevolking moet worden getest om de invoering van de meest populaire bij de inwoners in het toekomstige grensgebouw mogelijk te maken. De installatie van een modulair gebouw, een picknickplaats en een hal voor een overdekte markt was aanvankelijk gepland aan de Franse kant, op het bedrijventerrein van CCFI. Omdat de percelen niet meer beschikbaar waren, werd beslist om de infrastructuur aan te leggen op de parking aan Belgische zijde. De coronacrisis en de geldende regelgeving op het Belgische grondgebied (stedenbouwkundige vergunningen, ondersteuning van een architect, enz.) hebben de voortgang van dit dossier aanzienlijk vertraagd.

De sanitaire gezondheids crisis heeft de voortgang van het project vertraagd. Op 16 maart 2020 werden de grenzen van het Schengengebied opnieuw onderworpen aan controles en beperkingen om de verspreiding van het COVID-19-virus te beperken, tot 15 juni 2020. Vervolgens kon men de grens opnieuw over op voorwaarde dat men in het bezit was van een beëdigde verklaring, eventueel met bewijs van een negatieve screeningstest. Bovendien waren bijeenkomsten van mensen met name in Frankrijk beperkt, met het verplicht dragen van een masker of het voorleggen van een gezondheidspas, tot maart 2022.

In Callicanes is economische ontwikkeling sterk aanwezig en bedrijven blijven groeien, soms ten koste van de openbare ruimte. Het herwaarderingsproject is bedoeld om tot stand te komen samen met de verschillende partijen, waaronder de op het terrein gevestigde ondernemingen. Het Interreg QUALICANES-project wil een sociale dimensie terugbrengen naar de site van Callicanes.

Bij gebrek aan een beslissing van de overheid over de herontwikkeling van de voormalige douanesite, maakt de wildgroei van verschillende particuliere projecten vandaag Callicanes tot een complexe site, waar iedereen een graantje wil meepikken. De speelruimte voor de herontwikkeling van de site is beperkt en moet onderwerp zijn van veel overleg tussen de stakeholders.

Les études complémentaires pour la requalification de la voirie et la valorisation du patrimoine paysager ont nécessité un travail approfondi au-delà de la frontière franco-belge. Pour cette raison, les partenaires ont souhaité recruter des bureaux d'études français et belges afin de donner les meilleures chances de réussite aux futurs travaux de grande envergure prévus à Callicanes. L'organisation du travail et des réunions a demandé une bonne coopération entre les différents acteurs. De plus, le bilinguisme a pu être un frein à plusieurs reprises.

En effet, le projet Interreg QUALICANES a réuni des partenaires français et flamands, ce qui implique l'usage de deux langues, le français et le néerlandais. Il faut noter la très bonne maîtrise du français par les partenaires flamands, ce qui a permis d'organiser la totalité des réunions en français. Côté français, une chargée de mission traduisait les messages internes et les publications sur les réseaux sociaux en néerlandais. Toutefois, la barrière de la langue était bien présente lors des interactions avec le public et a pu représenter un obstacle dans les échanges.

## 2. APPORT POUR LE TERRITOIRE

Grâce à ce projet, le poste frontière de Callicanes deviendra à terme un point d'ancrage physique de la coopération transfrontalière, mais aussi un symbole de l'Europe locale dans une région frontalière. Dans la philosophie de la politique de cohésion, ce poste frontière deviendra un lieu de rencontre permettant d'intéresser et d'inspirer d'autres postes frontière en Europe.

L'objectif est de fournir des services locaux innovants à la population de Callicanes, mais aussi à la population de la zone transfrontalière plus large ainsi qu'aux visiteurs et voyageurs de passage internationaux afin de répondre à leurs besoins. Les partenaires entendent faire de Callicanes un projet commun pour les acteurs publics français et belges et un lieu de rencontre offrant des facilités aux citoyens et aux collectivités locales, aux organisations, etc. de part et d'autre de la frontière. Les travaux tiendront compte du contexte spécifique du site transfrontalier. Aussi, les partenaires souhaitent s'inspirer d'autres frontières intérieures de l'Union européenne et d'exemples réussis de reconversion d'anciens postes douaniers qui ont perdu beaucoup de leur utilité du fait de la mise en œuvre de l'accord de Schengen et de l'ouverture des frontières dans l'espace européen.

Le résultat du projet Interreg QUALICANES sera une concrétisation de la coopération intensive qui existe depuis plus de trente ans entre le Nord de la France et la Flandre occidentale. Il y a une forte volonté de développer le site ensemble, en tant que voisins, et de s'engager sur la même voie.

De bijkomende studies voor de herinrichting van het wegennet en de opwaardering van het landschappelijk erfgoed vergden een diepgaande samenwerking over de Frans-Belgische grens. Om deze reden wilden de partners Franse en Belgische ontwerp bureaus rekruteren om de toekomstige grootschalige werken in Callicanes de beste kans op succes te geven. De organisatie van werk en vergaderingen vereiste een goede samenwerking tussen de verschillende actoren. Daarnaast is het gebrek aan tweetaligheid meerdere malen een belemmering geweest.

Het Interreg QUALICANES-project-project bracht Franse en Vlaamse partners samen, wat het gebruik van twee talen, Frans en Nederlands, impliceert. Opgemerkt moet worden dat de Vlaamse partners het Frans zeer goed beheersen, wat het mogelijk maakte om alle vergaderingen in het Frans te organiseren. Aan Franse kant vertaalde een projectmanager interne berichten en publicaties op sociale netwerken in het Nederlands. De taalbarrière was echter zeer aanwezig tijdens interacties met het publiek en vormde een rem tijdens de uitwisselingen.

## 2. MEERWAARDE VOOR HET GEBIED

Dankzij dit project wordt de grenspost van Callicanes uiteindelijk een fysiek ankerpunt voor grensoverschrijdende samenwerking, maar ook een lokaal symbool van Europa in een grensregio. In de filosofie van het cohesiebeleid zal deze grenspost een ontmoetingsplaats worden om andere grensposten in Europa te inspireren.

Het doel is om innovatieve lokale diensten aan te bieden aan de bevolking van Callicanes, maar ook aan de bevolking van het grotere grensoverschrijdende gebied, internationale bezoekers en reizigers die op doorreis zijn. De partners zijn van plan om van Callicanes een gemeenschappelijk project te maken voor Franse en Belgische publieke actoren en een ontmoetingsplaats die faciliteiten biedt aan burgers en lokale overheden, organisaties, enz. aan weerszijden van de grens. Bij de werkzaamheden wordt rekening gehouden met de specifieke context van de grensoverschrijdende site. Ook willen de partners inspiratie putten uit andere binnengrenzen van de Europese Unie en uit succesvolle voorbeelden van ombouw van voormalige douaneposten die door de uitvoering van het Akkoord van Schengen en het openen van de grenzen in Europa veel van hun nut hebben verloren.

Het resultaat van het Interreg QUALICANES-project zal een concretisering zijn van de intensieve samenwerking die al meer dan dertig jaar bestaat tussen Noord-Frankrijk en West-Vlaanderen. Er is een sterke wens om de site samen, als burens, te ontwikkelen en dezelfde weg in te slaan.

### 3. EVOLUTION DU PROJET APRÈS 2022

Le bilan du projet Interreg QUALICANES est positif : les objectifs fixés ont été globalement atteints malgré les difficultés rencontrées (voir IV. Enjeux et difficultés) et le partenariat solide entre les opérateurs français et belges a fait ses preuves. De plus, il faut noter le fort soutien politique dont bénéficie l'initiative.

#### LANCEMENT DES TRAVAUX DE GRANDE ENVERGURE

Grâce aux études complémentaires menées (voir II. 2. Etudes complémentaires), des propositions concrètes d'aménagement ont été émises par les bureaux d'études, puis validées par les techniciens, les élus, les habitants et les entrepreneurs :

- Sécurisation des carrefours de la route de Callicanes à l'ouest et de la route des Chats à l'est, avec l'installation de feux tricolores intelligents afin de faciliter le croisement des poids lourds et la traversée de la chaussée par les piétons ;
- Création de l'ovonde afin de sécuriser la circulation des véhicules sur le site, en prenant en compte les girations des poids lourds et des convois exceptionnels, et le partage de la voirie avec les modes de déplacement doux (piétons, cyclistes) ;
- Création d'une place publique, sur l'emplacement des anciens bâtiments douaniers. Cette place renforcera l'idée de faire de Callicanes un véritable «village» à la frontière et permettra l'organisation d'événements ;
- À proximité de la place, côté belge, une réflexion est en cours sur la construction d'un bâtiment fonctionnel et à faible impact sur l'environnement afin de proposer des services aux chauffeurs routiers (sanitaires, repos, etc.) et de proximité au public et des salles de conférence et de réunion.
- Création d'un parking routier afin d'accueillir les poids lourds et les convois exceptionnels devant s'arrêter à la frontière, et leur proposer un espace sécurisé avec toutes les commodités ;
- Végétalisation du site avec des plantations d'essences locales, et la création d'alignement d'arbres le long de la nouvelle voirie entre autres. Callicanes étant devenu un espace minéral au fil des années, il est nécessaire d'inverser la tendance.
- Création d'une piste cyclable au nord de Callicanes, sur la Callicannesweg, afin de connecter la piste cyclable qui s'arrête à Steenvoorde avec la piste cyclable de Poperinge, à la sortie du site.

### 3. EVOLUTIE VAN HET PROJECT NA 2022

De resultaten van het Interreg QUALICANES-project zijn positief: de gestelde doelen zijn globaal bereikt ondanks de ondervonden moeilijkheden (zie IV. Uitdagingen en moeilijkheden) en het solide partnerschap tussen Franse en Belgische operatoren heeft zijn waarde bewezen. Bovendien moet worden gewezen op de sterke politieke steun die het initiatief geniet.

#### LANCERING VAN GROOTSCHALIGE WERKEN

Dankzij de uitgevoerde aanvullende studies (zie II. 2. aanvullende studies), werden concrete ontwikkelingsvoorstellen opgesteld door de ontwerpbureaus en vervolgens gevalideerd door de technici, verkozenen, bewoners en aannemers:

- Het beveiligen van de kruispunten van de Callicanesweg in het westen en de Kattestraat in het oosten, met de installatie van intelligente verkeerslichten om het oversteken van vrachtwagens en het oversteken van de weg door voetgangers te vergemakkelijken;
- Creatie van de ovonde om de circulatie van voertuigen op de site te verzekeren, rekening houdend met de draaibewegingen van vrachtwagens en uitzonderlijke transporten, en het delen van de weg met voetgangers en fietsers;
- Creatie van een openbaar plein, gemodelleerd naar de pleinen van Hazebrouck en Poperinge, op de plaats van de voormalige douanegebouwen. Dit plein zal het idee versterken om van Callicanes een echt 'dorp' aan de grens te maken en zal de organisatie van evenementen mogelijk maken;
- Nabij het plein, aan de Belgische kant, de bouw van een functioneel gebouw met een lage milieu-impact om lokale diensten aan het publiek te verlenen en met conferentie- en vergaderzalen;
- Creëren van een parking langs de weg om plaats te bieden aan vrachtwagens en uitzonderlijke transporten die aan de grens moeten stoppen, en om hen een veilige ruimte te bieden met alle voorzieningen;
- Vergroening van de site via het aanplanten van lokale soorten het planten van bomen langs de ovonde. Omdat Callicanes in de loop der jaren een verharde ruimte is geworden, is het noodzakelijk om de trend om te keren.
- Aanleg van een fietspad ten noorden van Callicanes, op de Callicannesweg, om het fietspad dat stopt aan de grens te Steenvoorde te verbinden met het Watou-fietspad, aan de andere kant van de site.

Les travaux vont démarrer en 2023 et 2024, cependant il n'y a pas encore de planning défini pour les interventions. Certaines actions peuvent être menées moins rapidement compte tenu des contraintes et des procédures nécessaires à leur réalisation, et des compétences des acteurs publics concernés. Par exemple, la requalification de la RD948 nécessite encore une « Phase projet » avec une étude d'exécution.

Il ne faut pas oublier le financement de ces actions : les porteurs de projet vont également solliciter le concours des opérateurs en charge de la voirie (Département du Nord et AWV), et des communes quand cela est possible. Des demandes de subventions au Fonds européen de développement régional 2021-2027 (FEDER) seront réalisées en France et en Belgique.

### **FAIRE DE CALLICANES UNE RÉFÉRENCE DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE (INTERREG VI)**

La Province de Flandre occidentale et la Communauté de communes de Flandre intérieure comptent poursuivre leur coopération autour d'un nouveau projet Interreg VI, lequel traitera de la question de la transformation des anciens postes frontières sur la frontière franco-belge. Un état des lieux a pu être dressé par les partenaires du projet Interreg QUALICANES (voir III. Visites d'études sur la frontière franco-belge) grâce au livre blanc et au reportage dédiés à ce sujet.

Après avoir identifié les postes frontières similaires à la situation de Callicanes, les partenaires espèrent pouvoir monter un nouveau projet afin de partager leur expérience en coopération transfrontalière et lancer un nouveau réseau des postes frontières en cours de requalification, ce qui permettra de disséminer les résultats du projet Interreg QUALICANES et de faire de Callicanes une référence en la matière.

À l'échelle de Callicanes, il s'agira de poursuivre les actions d'animation du site via le développement de services de proximité et la création d'infrastructures encourageant la coopération transfrontalière. Les partenaires souhaitent également valoriser le patrimoine et l'histoire de Callicanes en mettant au point des outils pédagogiques accessibles à tous.

De werkzaamheden zijn gepland vanaf 2023 en 2024, maar er is nog geen vast tijdschema voor de start.

We mogen de financiering van deze acties niet vergeten: projectleiders zullen waar mogelijk ook de hulp inroepen van wegbeheerders (Département du Nord en AWW) en de gemeenten. De aanvragen voor subsidies aan het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling 2021-2027 (EFRO) zullen worden ingediend in Frankrijk en België.

### **VAN CALLICANES EEN VOORBEELD MAKEN VOOR GRENDOVERSCHRIJDENDE SAMENWERKING (INTERREG VI)**

De Provincie West-Vlaanderen en de Communauté de Communes de Flandre Intérieure willen hun samenwerking voortzetten rond een nieuw Interreg VI-project, dat de kwestie van de transformatie van de oude grensposten aan de Frans-Belgische grens zal behandelen. Er werd een inventaris opgemaakt door de partners van het Interreg QUALICANES-project (zie III. Studiebezoeken aan de Frans-Belgische grens) dankzij het witboek en het rapport over dit onderwerp.

Na de grensposten te hebben geïdentificeerd die vergelijkbaar zijn met de situatie van Callicanes, hopen de partners een nieuw project op te kunnen zetten om hun ervaring met grensoverschrijdende samenwerking te delen en een nieuw netwerk van grensposten te lanceren die in het proces van herwaardering zijn. Dit zal het mogelijk maken de resultaten van het Interreg QUALICANES-project te verspreiden en Callicanes tot een referentie op dit gebied te maken.

In Callicanes zelf zal het een kwestie zijn van voortzetting van de bewustmakingsacties van de site via de ontwikkeling van lokale diensten en het creëren van infrastructuur die grensoverschrijdende samenwerking aanmoedigen. De partners willen ook het erfgoed en de geschiedenis van Callicanes promoten door educatieve tools te ontwikkelen die voor iedereen toegankelijk zijn.

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



# Sources

## PARTIE 1 : CALLICANES ET SON ENVIRONNEMENT

- "Carte des voies romaines de la Belgique et de leurs raccordements avec les pays voisins, d'après les documents de l'antiquité et les publications de nos sociétés savantes, BNF"  
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b53025124j/f1.item>
- Itinéraires romains en France, site internet  
<https://itineraires-romains-en-france.pagesperso-orange.fr/templates/vrO5.htm>
- "L'antiquité classique, 1939 J.Breuer / H. Van de Weerd"  
[https://www.persee.fr/doc/antiq\\_0770-2817\\_1939\\_num\\_8\\_1\\_3096](https://www.persee.fr/doc/antiq_0770-2817_1939_num_8_1_3096)
- "L'antiquité classique, 1939 J.Breuer / H. Van de Weerd"  
[https://www.persee.fr/doc/antiq\\_0770-2817\\_1939\\_num\\_8\\_1\\_3096](https://www.persee.fr/doc/antiq_0770-2817_1939_num_8_1_3096)
- Histoire de Notre-Dame de l'Encrier, Encyclopédie mariale, site internet  
<https://www.mariedenazareth.com/encyclopedie-mariale/la-vierge-marie-remplit-le-monde-sanctuaires-marials/europe/pays-bas/aardenburg-notre-dame-de-lencrier/>
- Jean Ladame, Notre Dame de toute l'Europe, Résiac, Montsur, 1984.
- Traité d'Utrecht 1713
- Traité de Courtrai 1820
- Quelques aspects de la contrebande à travers les âges, Histoire de la Douane, site internet  
<https://histoire-de-la-douane.org/quelques-aspects-de-la-contrebande-a-travers-les-ages/>
- Aérodrome d'Abeele pendant la Première Guerre Mondiale, Forgotten Airfields, site internet ; Steve Buster Johnson  
<https://www.forgottenairfields.com/airfield-abeele-aerodrome-78.html>  
<https://www.stevebusterjohnson.com/proven-la-lovie-aerodromes>  
[https://static.wixstatic.com/media/8b4727\\_59883197d4584bbe986f42cc6a8e4ea6~mv2.jpg/v1/fill/w\\_1420,h\\_903,a\\_l\\_c\\_q\\_85,usm\\_0.66,1.00,O\\_01,enc\\_auto/8b4727\\_59883197d4584bbe986f42cc6a8e4ea6~mv2.jpg](https://static.wixstatic.com/media/8b4727_59883197d4584bbe986f42cc6a8e4ea6~mv2.jpg/v1/fill/w_1420,h_903,a_l_c_q_85,usm_0.66,1.00,O_01,enc_auto/8b4727_59883197d4584bbe986f42cc6a8e4ea6~mv2.jpg)
- ABEELE AERODROME MILITARY CEMETERY, West-Vlaanderen, Belgium  
<https://www.wwtcemeteries.com/abeele-aerodrome-military-cemetery.html>
- Carte de l'Etat-Major 1866
- Carte de Cassini 1740
- Carte de l'Etat-Major 1866
- PLUi-H CCFI
- SCoT Syndicat Mixte Pays Coeur de Flandre

## PARTIE 2 : MISE EN OEUVRE DU PROJET

- Callicanes (B) : l'un des célèbres magasins frontaliers s'agrandit, La Voix du Nord, 28 décembre 2014  
<https://www.lavoixdunord.fr/art/region/callicanes-b-le-tiffany-s-rase-un-batiment-pour-en-ia18b47675n2572639>
- Callicanes (B) : le nouveau magasin Tiffany's ouvrira en septembre, La Voix du Nord, 8 mai 2015  
<https://www.lavoixdunord.fr/art/region/callicanes-b-le-nouveau-magasin-tiffany-s-ouvrira-en-ia18b47675n2815108>
- Les clients français font prospérer l'enseigne Tiffany's, qui s'agrandit, La Voix du Nord, 8 avril 2017  
<https://www.lavoixdunord.fr/145311/article/2017-04-08/les-clients-francais-font-prosperer-l-enseigne-tiffany-s-qui-s-agrandit>
- Comment la famille Verheyde a fait de la frontière franco-belge son « Terminus », La Voix du Nord, 7 mars 2018  
<https://www.lavoixdunord.fr/330227/article/2018-03-07/comment-la-famille-verheyde-fait-de-la-frontiere-franco-belge-son-terminus>
- Frontière France / Belgique : le match du prix des carburants dans neuf stations, La Voix du Nord, 15 octobre 2021  
<https://www.lavoixdunord.fr/1085012/article/2021-10-15/frontiere-france-belgique-le-match-du-prix-des-carburants-dans-9-stations>
- Steenvoorde : la micro-crèche Ô tour du monde ouvre ses portes, L'Indicateur des Flandres, 14 février 2022  
<https://lindicateurdesflandres.nordlittoral.fr/137040/article/2022-02-14/steenvoorde-la-micro-creche-o-tour-du-monde-ouvre-ses-portes>

## PARTIE 3 : VISITES D'ÉTUDES SUR LA FRONTIÈRE FRANCO-BELGE

- Frontière France - Belgique, Mission opérationnelle transfrontalière :  
<http://www.espaces-transfrontaliers.org/ressources/territoires/frontieres/frontieres-en-europe/frontiere-france-belgique/frontiere-france-belgique-1/>
- <http://www.espaces-transfrontaliers.org/bdd-frontieres/frontiers/frontier/show/france-belgique/>

## Livre Blanc - Witboek

**Faire vivre les espaces transfrontaliers** – L'exemple de la frontière franco-belge et de l'ancien poste frontière de Callicanes

**Grensoverschrijdende ruimtes beleven** – Het voorbeeld van de Frans-Belgische grens en de voormalige grenspost Callicanes



**Ce document a été rédigé en août 2022, grâce aux visites d'études qui se sont tenues entre mai et août 2022.  
Dit document werd opgemaakt in augustus 2022, dankzij studiebezoeken die plaatsvonden tussen mei en augustus 2022.**

**L'équipe se composait de :**

**Het team bestond uit:**

- Sarah SINGER, Agence d'Urbanisme et de Développement Pays de Saint-Omer - Flandre Intérieure
- Florence TIBERGHIE, Agence d'Urbanisme et de Développement Pays de Saint-Omer - Flandre Intérieure
- Vincent BASSEZ, Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement du Nord
- Delphine LEMANSKI, Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement du Nord
- Emilie HOCHART, Communauté de communes de Flandre Intérieure
- Vincent MAUCERI, Communauté de communes de Flandre Intérieure
- Bern PARET, Provincie West-Vlaanderen
- Jonas POLIN, Provincie West-Vlaanderen

**Responsable de la rédaction - Verantwoordelijk voor de redactie:**

Communauté de Communes de Flandre Intérieure

**Ressources documentaires et publication en ligne - Documentaire bronnen en online publicatie**

Conseil d'Architecture d'Urbanisme et de l'Environnement du Nord

**Conception et mise en page - Ontwerp en opmaak:**

Lise DEBIENNE, Agence d'urbanisme et de développement Pays de Saint-Omer - Flandre intérieure

**Impression - Druk:**

Puntgaaf bvba

**Remerciements - Met dank aan:**

Bart NOELS, Jean-Baptiste MEERT, Isabelle LAN et son équipe de la Maison du Luxembourg

**Crédits photos et illustrations - Foto's en illustraties:**

Groupe projet - Projectgroep Interreg QUALICANES

**Flandria Rhei**  
**QUALICANES**

Avec le soutien du Fonds européen de développement régional  
Met steun van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling

Le projet Interreg QUALICANES a été mis en œuvre de 2019 à 2022, afin de transformer l'ancien site douanier de Callicanes, sur la frontière franco-belge. L'objectif est d'en faire un espace de qualité, tourné vers l'avenir, avec la participation active des citoyens.

Dans ce cadre, les partenaires se sont intéressés également à l'aménagement des espaces transfrontaliers tout au long de la frontière, de Bray-Dunes/La Panne au nord, jusqu'aux portes du Luxembourg au sud. C'est un véritable périple de plusieurs centaines de kilomètres dans lequel s'est engagée l'équipe, lui permettant de découvrir la frontière sous toutes ses coutures. Cet ouvrage est un témoignage de l'initiative lancée autour du renouveau de Callicanes, et dans une plus large mesure, de l'évolution de la frontière entre la France et la Belgique à travers les années.

*Het Interreg V-project Qualicanes is uitgevoerd vanaf 2019 tot 2022 met als doel de gewezen douanepost van Callicanes op de Frans-Belgische grens een andere bestemming te geven. De opdracht is er een kwaliteitsvolle plek van te maken gericht op de toekomst en dit samen met de actieve medewerking van de omwonenden.*

*In het kader van dit project zijn de partners ook geïnteresseerd in de grensoverschrijdende ruimtelijke ordening en dat langs de ganse grens vanaf Bray-Dunes/De Panne in het noorden tot aan de grens met Luxemburg in het zuiden. Dit is een heuse reis van meerdere honderden kilometer waarin de projectpartners zich hebben verdiept en zo de grens in al zijn facetten ontdekt hebben.*

*Dit boek is een getuigenis over de herwaardering van Callicanes en in een ruimere context toont dit boek ook de evolutie van de grens tussen Frankrijk en België door de jaren heen.*



Retrouvez le documentaire de Bart NOELS  
« Passage : Un voyage le long de la  
frontière franco-belge »  
Bekijk de documentaire van Bart NOELS  
“Doortocht: een reis langs de Frans-  
Belgische grens”.